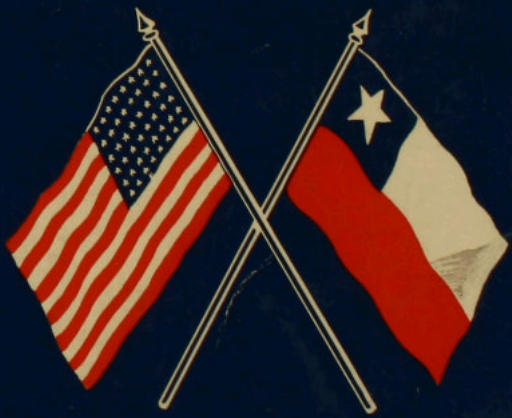
CAMPEON DE LA DEMOCRACIA

Visita del Excelentísimo Señor don Gabriel González Videla Presidente de Chile a los Estados Unidos de América



VISITA

del Excelentísimo Señor don

GABRIEL GONZALEZ VIDELA

Presidente de la
República de Chile
a los
Estados Unidos de América.

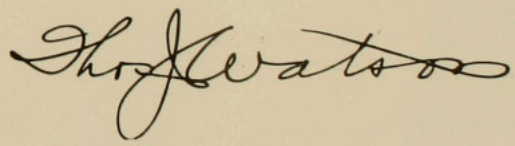
---

12 de abril — 3 de mayo de 1950

DOCUMENTOS HISTORICOS

Copyright, 1951, por la International Business Machines Corporation.
Impreso en los Estados Unidos de América.

Tengo el alto honor de dedicar este volumen, con profundo cariño y admiración, al Excelentísimo señor don Gabriel González Videla, Presidente de la República de Chile, y a todo su pueblo. En estas páginas he reunido los documentos de la histórica visita del Primer Mandatario Chileno a mi país.



GABRIEL GONZALEZ VIDELA

EL 4 de Noviembre de 1946, el Senador, Gabriel González Videla, a los 47 años de su edad, siendo aun joven para ser Presidente, alcanzó el más elevado cargo de su patria. Por más de veinte años, ha estado desempeñando un papel eminente en la vida política de la nación. Hoy su espíritu se conserva tan entusiasta, alerta e intenso, como cuando a los quince años, se alistó en el "Club Antonio Matta,"—una colmena política para jóvenes,—centro pletórico de vitalidad y de entusiasmo.

Nació en Noviembre del 1899, en la placentera ciudad de La Serena, próspero y abundante centro agrícola, situado en la zona norte de Chile, en la misma región, cuna de Gabriela Mistral.

Gabriel González Videla, es uno de los 18 hijos de una familia tradicional chilena, a quien sus padres inculcaron los sanos y austeros principios de la vida provincial del país. Desde la más tierna edad, se familiarizó y fué testigo de la vida difícil, llena de penas y fatigas de los obreros, campesinos y mineros.

A la edad de veinte y tres años, fué aprobado en sus exámenes, para el ejercicio de la profesión de abogado, obteniendo pronto en ella gran reputación. Esto no obstante, los más señalados triunfos los alcanzó en su carrera política. A los treinta y dos, fué elegido miembro del Congreso. A los treinta y tres, llegó a ser Presidente de la Cámara de Diputados. A los treinta y siete, dirigió la alianza de los partidos del ala izquierda, los cuales en el 1938, eligieron al abogado y catedrático, Pedro Aguirre Cerda, Presidente de la República. A los treinta y nueve, González Videla fué nombrado Embajador en Francia, y a los cuarenta y dos, Embajador en el Brasil. A los cuarenta y cinco, fué elegido Senador, y dos años después, fué elevado a la Presidencia de la República de Chile.

En Francia, presenció con pesar, la invasión Nazi y la humillación consiguiente de una nación subyugada a un poder extranjero. Durante su estancia en el Brasil, vivió en un período de gran desarrollo industrial y de progreso social, teniendo la ocasión de estudiar el movimiento mundial en diversos pueblos y continentes y de meditar acerca de sus diferencias y contrastes. En 1945, inmediatamente de haber sido elegido senador por una de las regiones mineras del norte, asistió a la Conferencia de San Francisco como miembro de la Delegación Chilena.

En su hogar el Presidente González Videla, es un amante y cariñoso padre, continuador de las arraigadas ejemplares costumbres propias de la tradicional familia chilena.

El intenso trabajo del estadista halla el descanso, la paz y la serenidad entre su hogar, compuesto de su bella esposa Miti y de sus dos hijas, Sylvia y Rosita, ambas casadas. Allá en el seno de su familia reposa placenteramente, dedicándose al cultivo de sus aficiones literarias y artísticas: la lectura, la pintura, la música y la impresión y desarrollo de películas cinematográficas.

El escudo y blasón de su vida—tanto de la particular como de la pública y política-brilla, sin desdoro ni mancha, cual el de un guerrero afortunado que hubiera combatido noblemente en defensa de sus ideales y de la felicidad de su pueblo, alcanzando la Presidencia de la nación chilena, no en busca de vanagloria, sino sacrificándose en asumir todo el peso de la responsabilidad y del trabajo inherente al idóneo desempeño de su cargo.

Orador dotado de un avasallador poder magnético, aunque siempre ponderadamente juicioso y constructivo, jamás recurre a fáciles halagos, ni es tampoco de aquellos que

les agrada escucharse a sí mismos, recreándose a sí propios con su elocuencia. Posee el fervor de un idealista, junto con la sabiduría que proporciona la experiencia y el claro conocimiento de la realidad. Para él la política, además de ser un arte, es una ciencia profunda y sólidamente cimentada en su fé en Chile, y en una inalterable y noble lealtad hacia su pueblo. Sus sinceras convicciones democráticas, ni siquiera puestas en duda por sus adversarios, tienen sus raíces y emanan de la madurez política, tradicionalmente progresiva, ya de largo tiempo existente en Chile. Sus viajes y estudios en el extranjero, lo han hecho consciente de la urgente necesidad de una cooperación mundial. Bajo su gobierno y guía, la amistad histórica entre Chile y los Estados Unidos sirve de aliento para fortalecer el sistema Interamericano.

Su carrera como Presidente, lejos de haber sido tranquila y fácil, por el contrario ha sido áspera y accidentada, pues luego de pasados los seis primeros meses de calma, surgieron en el país graves problemas políticos y sociales. El partida comunista, decidido a provocar una crisis nacional, le declaró la guerra a muerte. La conspiración para derrocarlo fué tramada desde remotas tierras, por mentalidades ajenas en un todo a la sensibilidad social del pueblo chileno. Esa estrategia revolucionaria era la misma empleada por ellos en todo el mundo. Una ola de huelgas se extendió por toda la nación. Hubo momentos en que pareció que todo el país con su sistema democrático iban a perecer.

La huelga que tomó un carácter más serio fué la de los mineros de Lota y de Coronel, que amenazó conseguir paralizar las industrias básicas chilenas; consecuentemente toda la vida de la República, se hallaba en grave peligro. Con las reservas de carbón agotadas y sin esperanza de que se reanudara el trabajo de explotación de las minas, la paralización de todos los medios de transporte: ferrocarriles, barcos—las ruedas laboriosas que mueven la economía de una nación—era inminente. Las mercancías se apilaban en los depósitos de las estaciones, amenazadas con deteriorarse y perderse durante su forzada inmovilización. El nitrato y el cobre permanecían estancados en los almacenes y en los muelles. Muchos buques extranjeros regresaban vacíos a sus puertos de origen, justamente cuando Europa estaba más necesitada de los productos indispensables, para reconstruir sus ciudades destrozadas y para fertilizar y abonar su tierra.

En estas circunstancias requeríase de una gran determinación, y el Presidente decidióse a enfrentarse con esta caótica situación, personalmente. El número de huelgas aumentaba y muchos hogares carecían hasta de las materias esenciales para subsistir. Al amanecer de uno de aquellos días turbulentos, en medio de los cuales los dirigentes de la huelga creyeron tener ganada la pelea, el Presidente llamó a consejo a todos sus ministros anunciándoles su decisión de salir inmediatamente para las minas de carbón de Lota, centro del movimiento sedicioso. Fué un momento dramático. Los ministros estaban convencidos de que tal acto podría convertirse en un fracaso con el riesgo inminente de llegar a perder en él, la vida del Jefe del Estado. Los obreros comunistas, mientras tanto, se habían parapetado a la entrada de la mina, pertrechados con granadas y armas de todas clases, dispuestos a luchar hasta perder la última gota de sangre. Conociendo los ministros el carácter valeroso del Presidente—rasgo, que los mismos adversarios políticos suyos en él reconocen y no se atreven a negar—, no intentaron disuadirlo de su noble propósito, y así el Presidente, acompañado de su esposa, la cual no le abandona jamás en los momentos de peligro, partieron para el sur.

Repentinamente, un avión aterrizó en el aeropuerto de Lota. El Presidente y su limitada comitiva se dirigieron hacia la plaza del poblado minero. Allá unas mujeres discutían acaloradamente los acontecimientos, que según se iban desarrollando, les conducía paso a paso y tristemente a la miseria. Una de ellas, reconociendo al Presidente,

El Vicepresidente de Chile, Pedro Enrique Alfonso, hablando acto seguido a la transmisión de poderes.

dijo:—"Aquí está el Presidente,"—otra, agregó—"quiere que lo maten, pues se ha metido en la boca del lobo." Muchas voces repitieron esta frase, fatídicamente, mientras el automóvil presidencial continuaba su camino hacia la entrada de la mina. Los mineros que guardaban la entrada subterránea de la galería, de cuatro millas de extensión por debajo del mar, no podían dar crédito a sus ojos, viendo a González Videla avanzar hacia ellos, solo y desarmado, para hablarles cual si fuera uno igual a ellos, un minero más . . . El minero chileno, que está habituado a jugarse su vida continuamente por entre los túneles y galerías lóbregas, húmedas y traicioneras, es valeroso hasta la temeri-

La fotografía en la parte superior, izquierda, representa á el Presidente González Videla, despidiendose del Cardenal de Santiago, Su Eminencia José Maria Caro, antes de emprender su viaje a los Estados Unidos de Norteamérica. Abajo, a la izquierda, el Presidente abraza a su nieta, antes de tomar el avión que lo condujo a los Estados Unidos de Norteamérica. La fotografía en la parte superior, derecha, aparecen las fuerzas militares de Chile, rindiendo los honores correspondientes al Presidente, mientras éste se dirige al avión. Abajo, el avión particular del Presidente Harry S. Truman, "Independence," emprendiendo el vuelo hacia los Estados Unidos, con el Presidente González Videla y su comitiva.

dad y admira la intrepidez, el arrojo y la hombría, como las cualidades más estimables, que especialmente debe poseer un Jefe político.

Los dirigentes comunistas desaparecieron de la escena misteriosamente, y la gran masa de los mineros—alrededor de unos tres mil—, maravillados contemplaban al Presidente, sin aventurarse en pronunciar una palabra, o en hacer ningún movimiento. Entonces fué cuando las frases sinceras, cálidas, de González Videla, sosegadamente supieron ganar el corazón escéptico de los mineros.

El Presidente, es un convincente y apasionado orador, profundamente sincero y, en momentos oportunos, su verbo alcanza el tono, el carácter y estilo de un tribuno de la antigüedad clásica. Lacónicamente, con brevedad espartana, llana y directamente, les dijo:—"No he venido para amenazar a nadie,—aquí estoy, sin policía, ni escolta militar . . . . vengo solo, como un amigo, que quiere conocer vuestros problemas, que son también los míos . . . Yo los he estudiado, con el interés y el cariño que tengo por vuestros asuntos. Cuidadosamente, he analizado el informe que me habéis enviado referente a vuestra situación, el cual lo me parece razonable y justo, en su mayor parte, y en consecuencia, pondré todo mi esfuerzo para lograr satisfacer en lo posible vuestras aspiraciones de mejora. Esto constituye mi aspiración más elevada, como Jefe del Estado. Al propio tiempo, es mi deseo que directamente me pidáis aquello que consideréis justo,"—y agregó—"Pero, tened cuidado, de no ser engañados embaucados, intoxicados y envenenados, por un designio y propósito extranjero, que pretende a toda costa destruir nuestro sistema democrático, insidiosamente."

La voz del Presidente adoptó un tono lleno de emoción fraternal, que conmovió a la mayoría de los huelguistas, quienes abandonando su actitud hostil, prorrumpieron en un entusiasta aplauso.

Los mineros retornaron a sus tareas, y la gran huelga de carbón, que amenazaba extenderse y adquirir mayores proporciones, alcanzando a paralizar el resto de las industrias chilenas, terminó desde este instante.

El Presidente y su comitiva a su llegada a Cayo Hueso, Florida, donde permanecieron la noche del 11 de Abril. De izquierda a derecha: Emilio Edwards Bello, Embajador de Chile en Cuba; la Sra. de S.E. Horacio Walker, Ministro de Relaciones Exteriores; la Sra. Rosa M. de González Videla; el Presidente de Chile; su hija la Sra. de Campos, don Mario Rodríguez, Ministro Consejero de la Embada de Chile en Washington, y Teniente Coronel, Eduardo Middleton, de la Aviación Chilena.

El Presidente Truman saluda al Presidente González Videla, a su llegada a Washington. En la extrema izquierda se ve al Hon. Claude G. Bowers, Embajador de los Estados Unidos en Chile, y a su lado, S.E. Félix Nieto del Río, Embajador de Chile en los Estados Unidos.

VISITA A WASHINGTON

Un recibimiento entusiasta y realmente una excepcional acogida ocurrió en Washington,—Distrito de Columbia—, a la llegada el día 12, en la primera visita oficial a los Estados Unidos de América, del Presidente de Chile, S.E. Gabriel González Videla. Bienvenida muy significativa y digna de la antigua y bien cimentada amistad entre Chile y los Estados Unidos de América.

El Presidente Truman, su esposa e hija, así como destacados miembros del Poder Ejecutivo, esperaban en el Aeropuerto Nacional, la llegada del avión presidencial, el "Independence," expresamente enviado a Chile para transportar al distinguido visitante a Washington. A la hora exacta el avión aterrizó en el lugar señalado para la ceremonia de la bienvenida oficial.

Al abrirse la puerta del "Independence," apareció sonriendo amistosamente el Jefe del Poder Ejecutivo de Chile, quien fué saludado con las veintiún salvas de cañón, de protocolo, correspondientes a su jerarquía, mientras una guardia militar en posición de firmes le rendía los honores correspondientes.

Los elementos oficiales siguieron al Presidente Truman, quien se adelantó del grupo, en el instante del aterrizaje del "Independence."

Al descender por la escalerilla del avión, el Presidente González Videla, fué efusivamente recibido por el Presidente Truman. Después de haber saludado éste, a los

Los dos Presidentes se estrechan las manos cordialmente, mientras la Sra. del Presidente de Chile, mira complacida. Abajo durante las ceremonias del recibimiento en el aeropuerto de Washington, aparecen de izquierda a derecha: la Sra. de Hernán Santa Cruz; señora del Jefe de la Delegación de Chile ante las Naciones Unidas; la Sra. del Presidente de Chile la Sra. del Presidente de los Estados Unidos y Oscar Chapman, Secretario del Interior de los Estados Unidos.

Los dos Presidentes saludan a la multitud congregada en el aeropuerto de Washington. Abajo, las hijas de los Presidentes: de izquierda a derecha, Miss Margaret Truman y la Sra. Sylvia G. de Campos.

El Presidente González Videla corresponde agradecido a las demostraciones de la afectuosa acogida con que es saludado por el Presidente Truman.

miembros del séquito del Presidente de Chile, fueron éstos saludados por la Sra. de Truman y su hija, así como por los miembros del gabinete del Presidente de los Estados Unidos, el Embajador Nieto del Río, y altos funcionarios del Departamento de Estado.

El caluroso recibimiento dispensado a los visitantes chilenos, fué realzado por la gentileza con que la Sra. Truman y su hija, acogieron al Presidente González Videla, a su bella esposa y a su hija Sylvia.

Situados ya los dos Presidentes en un estrado colocado al efecto, el Presidente Truman, expresó la bienvenida oficial con las siguientes palabras:

"Señor Presidente: con sincero placer le doy la bienvenida en nombre de los Estados Unidos, donde hemos de hacer todo lo posible, para que su estancia entre nosotros le sea, además de agradable, interesante."

"Me hallo plenamente satisfecho de recibirle, cual Mandatario Ejecutivo, de una república hermana, cuyos ciudadanos constantemente se han inspirado en la devoción de los principios democráticos aquí tan fielmente queridos. Su llegada simboliza la tradicional y cordial amistad que siempre ha existido entre nuestros dos países."

"Es además manantial de felicidad, el espíritu de cooperación y de solidaridad Interamericana que emana de los contínuos esfuerzos de Chile y de los Estados Unidos, encauzados a lograr conseguir la paz y la seguridad del mundo. Nuestros países sienten iguales ideales relativos tanto a la libertad individual, como al de la felicidad humana."

"Los Estados Unidos, se consideran honrados con su visita y le deseamos cordialmente nuestros mejores deseos personalmente así como también la prosperidad de su pueblo."

Correspondiendo a estas acogedoras frases de bienvenida, el Jefe Ejecutivo, del país visitante, expresó su agradecimiento, diciendo:

"Señor Presidente:

Agradezco cordialmente las expresiones de bienvenida con que V.E. recibe al Presidente

de Chile y a sus acompañantes al llegar a la capital de los Estados Unidos."

"Acepté la grata invitación de V.E. para visitar los Estados Unidos, porque creo que en estos momentos es de toda conveniencia que los Jefes de Estados democráticos, se pongan en contacto directo para estrechar los vínculos de cooperación internacional. Además, tendré aquí ocasión, disfrutando de vuestra noble hospitalidad, de observar muchas obras de progreso social y material que se relacionan con obras similares proyectadas en Chile, a las cuales mi administración está dando especial preferencia."

"Me honro en saludar a V.E. personalmente y os pido aceptar los votos de amistad del pueblo y del gobierno de Chile hacia el pueblo y el gobierno de los Estados Unidos. Siento un vivo agrado al encontrarme en este gran país regido por el más genuino sistema democrático y por los más altos principios de moral y de fraternidad humanas, que V.E. por voluntad de los ciudadanos cumple y hace cumplir conforme a las prescripciones de la Constitución y del Estatuto de los Derechos del individuo."

Después de cruzadas estas breves frases de saludo, los dos Jefes ejecutivos pasaron revista a los destacamentos del Ejército de la Marina y de las fuerzas del Aire, de los Estados Unidos. Previamente en posición de firmes, los dos Presidentes escucharon reverentemente los respectivos himnos nacionales de Chile y de los Estados Unidos. Pasada la revista a las tropas, los dos Presidentes fueron conducidos en un coche abierto, —el famoso "Sunshine Special," y escoltados por la policía motorizada, en dirección a la ciudad de Washington, para asistir a la ceremonia de la recepción preparada por el Distrito de Columbia.

Durante el trayecto hacia la ciudad, los visitantes tuvieron la ocasión de contemplar los famosos cerezos, algunos todavía en flor, que en las márgenes del río Potomac adornan el camino. En el puente "Arlington Memorial," donde finaliza el estado de Virginia, las señoras de los dos Presidentes y la Srta. Truman, se trasladaron desde la *limousine* en que iban conducidas, al famoso coche abierto de la Casa Blanca conocido por el nombrede "Queen Mary."

Al final del mencionado puente que da entrada a la ciudad de Washington, la comitiva pasó por debajo de un grandioso arco construido por el Departamento de Bomberos, con escalas engalanadas, donde se hallaban grandes retratos en color del presidente González Videla, y banderas de Chile y de los Estados Unidos. Estos adornos atrajeron la atención del ilustre visitante, y otro tanto aconteció al desfilar debajo de otro arco similar situado en la calle catorce y E. Noroeste.

Los dos Presidentes pasan revista a las fuerzas que les rindieron honores.

La policía motorizada que escolta a los dos Presidentes cruza el Memorial Bridge, en el Distrito de Columbia.

La comitiva presidencial se dirige a lo largo de la Avenida Pennsylvania. En el fondo se divisa el Capitolio.

Después de pasado el puente la caravana procedió en torno del monumento levantado en memoria de LINCOLN, hacia la calle 23, entrando a la derecha por la avenida de la Constitución, rumbo a la calle doce y continuando a la izquierda a lo largo de la avenida Pennsylvania.

El trayecto recorrido, aparecía cual un río que reflejase los colores rojos, blancos y azules de las banderas de Chile y de los Estados Unidos; tal era la profusión de las que se hallaban engalanando las farolas, dándolas más realce con retratos del Presidente González Videla, y letreros deseándole una cordial bienvenida. Una inmensa multitud presenciaba el recibimiento del distinguido huésped.

A lo largo del trayecto, hasta llegar al estrado dedicado para la recepción municipal, se hallaban escalonadas un total de doce bandas de música, incluyendo las de las fuerzas armadas de los Estados Unidos y la de la Policía Metropolitana. La carrera estaba escoltada por unos setenta Cuerpos de Veteranos uniformados y cerca de setecientos Guardias Nacionales que participaron en el recibimiento. El Departamento de Defensa asignó tropas de asalto y más de doce aviones rápidos, último modelo; tanques armados, y más de 2,000 soldados de infantería.

El Presidente González Videla fué objeto de una nueva entusiasta ovación a su llegada al Edificio del Distrito de Columbia, en donde le esperaba una nutrida y distinguida delegación de elementos oficiales y de ciudadanos. El Jefe del Ejecutivo Chileno y el Presidente Truman, marcharon hacia la plataforma, seguidos por los miembros de sus séquitos respectivos.

Mientras que los Himnos Nacionales de Chile y de los Estados Unidos se ejecutaban al comenzar las ceremonias de bienvenida, aparecen, de izquierda a derecha: S.E. Félix Nieto del Río, Embajador de Chile en los Estados Unidos; el Hon. Dean Acheson, Secretario de Estado de los Estados Unidos; S.E. Horacio Walker, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile; el Presidente Truman; el Presidente González Videla; Mr. John Russell Young, Presidente de la Junta de Comisionados del Distrito de Columbia y Mr. Edgard Morris, Presidente de la Comisión de Ciudadanos encargados de dar la bienvenida al Jefe del Ejecutivo de Chile.

Antes de que se pronunciaran los discursos frente al Edificio Municipal del Distrito, Mr. Edgard Morris—presidente de la Comisión de Ciudadanos encargada de dar el parabién al presidente González Videla, obsequió con un ramillete de rosas a la Sra. de González Videla y a la Sra. Truman, en medio del aplauso general. Seguidamente, Mr. Morris pronunció las siguientes frases:

"Como Presidente de la comisión de ciudadanos del Distrito de Columbia, encargada de recibir a S.E. Sr. González Videla, me complazco en darle mi más cordial bienvenida."

"En un mundo, en donde todavía la paz no ha sido totalmente restablecida, se demuestra la confianza que a todas las Américas inspiran los ideales democráticos, ahora mismo, aquí, en donde resuena todavía la clamorosa ovación dedicada a todos los distinguidos visitantes de la vecina república de Chile, y en particular la especialmente dirigida al Presidente González Videla, quien tanto ha laborado en pró del mejoramiento del nivel de vida del pueblo chileno."

"Con este motivo, es para mí un honor y un placer, Sr. Presidente de Chile, el presentarle al Honorable John Russell Young, Presidente de la Junta Municipal del Distrito de Columbia."

"El señor Young, tiene la palabra . . ."

Acto seguido, el Presidente Young, después de hacer entrega al Presidente de Chile, de la llave de oro de la ciudad, pronunció en español, las siguientes frases de bienvenida:

"Me corresponde hoy el honor, en el ejercicio de mi cargo de Presidente de la

El Presidente de la Junta de Comisionados del Distrito de Columbia, John Russell Young, entrega al Presidente González Videla, la llave de la ciudad. El Presidente Truman asiste complacido a la ceremonia.

Junta de Comisionados del distrito de Columbia, dar la bienvenida a S.E. el Sr. Presidente de la República de Chile, a su encantadora esposa y a los miembros de la comitiva oficial en ocasión de su visita a la capital de los Estados Unidos de América."

"En nombre de los ciudadanos residentes del distrito de Columbia, deseo expresaros que no solamente constituye una viva satisfacción sino también un señalado honor, el dar la bienvenida al Jefe de un Estado que ocupa un lugar tan prominente en la América Latina y en el mundo. Estas visitas de nuestros amigos latinoamericanos fomentan amistades duraderas y subrayan la importancia de mantener relaciones más estrechas con los países vecinos."

"No creo necesario expresar la satisfacción intensa con que damos la bienvenida a tan destacado ciudadano de una de las grandes repúblicas de la América Latina. La sincera amistad que hoy une a nuestros dos países, estoy seguro de que se afianzará progresivamente y que los lazos de amistad que hoy nos unen, y la comprensión mútua que hoy existe entre ambos pueblos aumentarán al correr de los años, logrando crear una corriente firme y duradera unión cordial entre ambos países."

"Señor Presidente de Chile: vuestro país y los Estados Unidos tienen un objetivo común: el desarrollo de la libertad y del progreso y el promover la paz mundial."

"Es verdaderamente alentador poder contemplar a los Jefes de Estado de nuestros países en relación tan amistosa y en nombre del pueblo del distrito de Columbia y de la ciudad de Washington, deseo afirmar que recordaremos con entusiasmo y satisfacción efeméride tan destacada, no solamente por su significado oficial sino también por el

placer que nos ha ocasionado esta oportunidad de conocer a tan ilustres visitantes."

"Hablando una vez más en nombre de mis conciudadanos, deseo, Sr. Presidente, expresaros la bienvenida más cordial y la sincera esperanza de que vuestra estancia en esta ciudad sea grata y placentera. En relación con la capital de nuestro Estado, nosotros sentimos el legítimo orgullo que vosotros respecto a la de vuestro país. Conocemos el programa que habéis proyectado para el mejoramiento en las condiciones de vida del pueblo chileno y creemos nuestro deber el felicitaros por vuestros esfuerzos continuados y eficaces para llevarlo a efecto. Sabemos que usted, Sr. Presidente de Chile, se preocupa intensamente por el bienestar de su pueblo, en la misma forma que nuestro Presidente lo hace por el suyo."

"Permítame expresarle, Sr. Presidente, que cuando surge en el horizonte mundial una personalidad de tal prestigio y convicciones democráticas, constituye un privilegio para los países el honrarse con su amistad sincera. Estadistas de tal categoría cuentan con el respeto y apoyo de todos los pueblos."

"Señor Presidente, en nombre de mis conciudadanos os damos la bienvenida desde el fondo de nuestros corazones. En lo más íntimo de nuestras almas tenemos un símbolo que hoy queremos ofreceros en la forma de una llave simbólica que no sólo abre las puertas de la ciudad, sino muchas otras puertas, y lo que es aun más importante, franquea los corazones de los ciudadanos de Washington."

"Cuando en el transcurso de los años contempléis esta llave, abrigamos la esperanza de que recordéis vuestra visita a esta capital de los Estados Unidos y nuestro cariño hacia usted, Señor Presidente de la República de Chile."

Al aceptar gustoso la llave de la ciudad, el Presidente de Chile, quien con su agradable prestancia supo granjearse instantáneamente las simpatías de los asistentes, expresó su agradecimiento, con las palabras siguientes:

"Señor Primer Comisionado del Distrito Federal:

"Con profunda emoción recibo de vuestras manos la llave de la ciudad de Washington. Es un símbolo de inolvidable recuerdo y lo agradezco cordialmente en mi nombre y en el del pueblo de Chile. Al señor Primer Comisionado, la Junta de Comisionados y al Comité de Vecinos que preside Mr. Edgard Morris, agradezco también de todo corazón esta espléndida recepción, que indica la simpatía de los habitantes y autoridades de esta magnífica capital hacia la República de Chile. Invitado por el señor Presidente Truman, he hecho un largo viaje para visitar los Estados Unidos. Es una visita de amistad, de un buen vecino a un buen vecino, para acentuar los vínculos panamericanos. Mi Ministro de Relaciones Exteriores, Señor Walker, viejo conocedor de Washington, mi esposa y la señora de Walker, sienten la misma emoción que yo al ver entrelazadas las banderas de Estados Unidos y de Chile en esta solemne recepción."

"Saludo afectuosamente a todos los habitantes del Distrito de Columbia. Gracias, Mr. John Russell Young."

El Presidente de Chile, profirió el párrafo final de su discurso en inglés, recibiendo una simpática ovación. El entusiasmo de la concurrencia continuó, hasta que ambos Presidentes y los miembros de sus respectivos séquitos, en automóviles se dirigieron a la "Blair House," en donde los distinguidos visitantes chilenos, fueron obsequiados por Mr. Truman y su esposa, con un té, antes de que se prepararan para la comida oficial, después de la cual el Presidente de Chile y su esposa, pernoctaron en la casa "Blair-Lee," contigua a la del Presidente Truman, como invitados de honor.

El Presidente González Videla y su encantadora esposa, después de haberse retirado a reposar del largo viaje aéreo, desde Chile, fueron obsequiados aquella misma noche con un banquete oficial dado en su honor por el Presidente de los Estados Unidos y su

Después de haber sido obsequiadas con sendos ramilletes de flores, las Sras. de González Videla y de Truman se dirigieron en automóvil a la Blair House, donde el Presidente de Chile y su señora pernoctaron en Washington.

esposa, en el Hotel Carlton, lugar escogido para festejar a los Jefes de Estado visitantes, mientras se terminan las reparaciones que se están efectuando en la Casa Blanca.

La banda de trompetas y tambores, de la Infantería de Marina, uniformada de gala, que se hallaba formada en el balconaje frente al hotel, anunció con un redoble de tambores y toques de atención, en tanto que los ayudantes del cuarto militar de la Casa Blanca, en posición de firmes saludaban la llegada de los dos Presidentes acompañados de sus respectivas esposas y de la Srta. Truman, a la marquesina que cubre la puerta principal del hotel.

Después de que los invitados fueron saludados en el vestíbulo, el anfitrión ofreció el brazo a la Sra. de González de Videla, conduciéndola a su puesto en el banquete, en tanto que eran seguidos de la Sra. Truman, acompañada de la misma manera por el Presidente de Chile.

En el centro de la mesa, en arco de herradura, se hallaban sendos sillones de brazos, que fueron ocupados por la primera dama de Chile, sentada al lado del Presidente

Los dos Presidentes en la cabecera de la mesa del banquete dado en honor del Presidente González Videla.

Truman y la Sra. de Truman, contígua al Jefe del Ejecutivo de Chile. El rojo, blanco y azul de las banderas, norteamericanas y chilenas adornaban los respaldos de las butacas presidenciales. Todo la mesa, se hallaba profusamente engalanada, con claveles y rosas rojas, combinado este conjunto con dragones blancos y delfinias azules. En el centro que dejaba libre la mesa de herradura, se había colocado un jardín artificial compuesto de hermosas flores, hidrangeas rosadas, bordeadas de helechos, rodeando todo este fantástico conjunto una fuente iluminada con reflejos de diversos colores. La carta de la comida presidencial, fué espléndida.

Del lado chileno, la comitiva se hallaba compuesta, naturalmente, además del Presidente y de su esposa, de las personas siguientes: S.E. Horacio Walker, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, y su señora, Teresa C. de Walker; S.E. Félix Nieto del Rio, Embajador de Chile en los Estados Unidos, y su Sra. Luz P. de Nieto del Rio; S.E. Manuel Trucco, Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, y su Sra. Lucía P. de Trucco; S.E. Hernán Santa Cruz, Embajador Jefe de la Delegación de Chile en las Naciones Unidas, y su esposa, Adriana G. de la H. de Santa Cruz; Honorable, Alfonso Campos, Miembro de la Cámara de Diputados, y su Sra. Sylvia G. de Campos, hija del Presidente; Sr. Roberto Vergara, Gerente de la Cia. de Acero del Pacífico, y su esposa; Coronel, Santiago Robles, del Ejército Chileno, y Teniente Coronel, Eduardo Middleton, de la Aviación Chilena, Ayudantes ambos del Jefe Ejecutivo de Chile.

Del lado norte-americano, aparte, por cierto, del Sr. Truman y de su esposa e hija, estuvieron invitados: el Presidente de la Suprema Corte de Justicia, Fred M. Vinson; el Secretario de Estado, Dean Acheson e hija, Mrs. Dudley Brown; Secretario del Tesoro, John W. Snyder y Mrs. Snyder; Secretario de Defensa, Louis Johnson y Mrs. Johnson; Fiscal del Supremo, J. Howard McGrath y Mrs. McGrath; Director General de Correos, Jesse Donaldson y Mrs. Donaldson; Secretario del Interior, Oscar Chapman; Secretario de Agricultura, Charles Brannan y Mrs. Brannan; Secretario del Trabajo, Maurice Tobin y Mrs. Tobin; Senador, Tom Connally, presidente de la Comisión Senatorial de Relaciones Exteriores, y Mrs. Connally; Senador, Alexander Wiley, alto miembro del partido republicano, en la mencionada Comisión, representando en ella al Senador Arthur Vandenberg, en ausencia del mismo, mientras dure su convalecencia; Mrs. Philip D. Bradley, hija del Senador Wiley; Representante, John McKee, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores en la Cámara de Representantes, y Mrs. McKee. Representante, Charles Eaton, distinguido miembro Republicano de la Comisión; Subsecretario de Estado, James E. Webb; Almirante, William D. Leahy; Ayudante del Presidente, John Steelman y Mrs. Steelman; Secretario Presidencial, Charles G. Ross y Mrs. Ross; Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, Alberto Lleras y Sra. de Lleras; Asistente Secretario de Estado, Edward G. Miller, Jr. y Mrs. Miller; Jefe del Protocolo, Stanley Woodward y Mrs. Woodward; S.E. Claude G. Bowers, Embajador de los Estados Unidos, en Chile; Mrs. Perle Mesta, Ministro de los Estados Unidos, en Luxemburgo; Mr. Carleton Kent, Presidente de los corresponsales en la Casa Blanca, y Sra. de Kent; Mayor General, Harry Vaughan, Ayudante Militar del Presidente, y Mrs. Vaughan; Contraalmirante, Walter G. Schindler, Ayudante de los Estados Unidos, al servicio del Presidente González Videla, y Mrs. Schindler; Contraalmirante, Roberto L. Dennison, Ayudante Naval del Presidente Truman, y Mrs. Dennison y Brigadier General, Robert B. Landry, Ayudante Aéreo del Presidente Truman, y Mrs. Landry.

Durante el banquete, los Presidentes cambiaron brindis efusivos y el Presidente Truman, obsequió al distinguido estadista chileno, con una gran medalla de oro, acuñada especialmente en la Casa de Moneda de los Estados Unidos, para conmemorar la visita.

El Presidente Truman recordó las medidas adoptadas en Rio de Janeiro y en Bogotá, encaminadas al logro de una firme solidaridad, contribuyendo así, a la paz mundial y agregó:

"Nosotros hemos rectificado nuestra política, aliándonos con los pueblos de Europa, esperando así, mantener la paz del Mundo."

"Como el Presidente sabe, nosotros no tenemos intenciones agresivas. Nosotros no somos imperialistas. Queremos ser buenos vecinos de nuestras repúblicas en este hemisferio y deseamos ser útiles y ayudar a los demás países democráticos del mundo, para conseguir y mantener la paz."

El Presidente de Chile, recalcó el hecho de que no existen naciones imperialistas en el Hemisferio Occidental, con las siguientes palabras:

"En el continente Americano, no hay naciones imperialistas, ni satélites, sólo existen naciones libres que conducen sus proprios destinos . . ."

En el segundo día de su visita a Washington, el Presidente González Videla fué a visitar sus dos históricos y más venerados sitios.

Por la mañana, con su séquito, partió de la Casa Blair Lee en dirección a Mount Vernon, el hogar de George Washington quien capitaneó las fuerzas Americanas durante la Revolución que dió por resultado, el establecimiento de los Estados Unidos de América, y llegó a ser el primer Presidente de los Estados Unidos. El Presidente

En la mañana del segundo día de su estancia en Washington, el Presidente de Chile la dedicó a visitar los monumentos y recuerdos históricos.

El Presidente de Chile deposita una corona ante la tumba del soldado Desconocido, en el Cementerio Nacional de Arlington.

González Videla fué acompañado durante su visita a la casa de Washington, y sus dependencias, por Mr. Charles T. Wall, Superintendente de Mount Vernon. El Presidente, colocó una corona de flores, en la tumba de Washington.

A continuación la comitiva se encaminó al cementerio de Arlington, en donde el Presidente de Chile depositó una corona de flores en la tumba del Soldado Desconocido de la primera guerra Mundial. Después de este conmovedor tributo, el ilustre visitante mostró interés en visitar la tumba de un amigo personal y exmiembro de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, Robert L. Coffey, Jr., que murió en un accidente de aviación. Durante su servicio en el Ejército de los Estados Unidos, el Coronel Coffey residió en Chile, con funciones del servicio.

Luego, el Presidente González Videla, se dirigió al Capitolio, en donde conferenció en su despacho con el Vicepresidente, Alben Barkley, a continuación fué acompañado al Senado, por el Jefe de la mayoría, Scott Lucas, el de la minoría, Kenneth Wherry, el Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, Tom Connally, y el Senador, Alexander Wiley, perteneciente a la citada comisión.

Al no estar en sesión la Cámara de Representantes, no se le pudo rogar al Presidente de Chile que se dirigiera a ambas Cámaras, en sesión conjunta.

Cuando el Presidente de Chile, llegó al Senado y tomó su asiento de honor, el Vicepresidente de los Estados Unidos, Mr. Barkley, dijo:

El Presidente González Videla visita la tumba de Robert L. Coffey, en el Cementerio Nacional de Arlington, quien fué Agregado de la Aviación Norteamericana en la Embajada de los Estados Unidos en Chile, y llegó a ser miembro de la Casa de Representantes. Mr. Coffey fué un amigo personal del Jefe del Ejecutivo Chileno.

"Miembros e invitados a este Senado: tenemos entre nosotros como huésped a un distinguido estadista de una de las grandes repúblicas de Sudamérica, quien ha servido por doce años, en la Cámara de Diputados de Chile, correspondiente a nuestra Cámara de Representantes; sirvió también durante cuatro años en el Senado de su país, y desde este puesto, fué elevado a la Presidencia de su República, lo cual demuestra que ha llegado ese alto cargo a fuerza de árduo y duro trabajo. Tengo el honor y el placer de presentaros a S.E. Gabriel González Videla, Presidente de la República de Chile."

Tras de recibir un caluroso aplauso de bienvenida, el Presidente González Videla se expresó como sigue:

"Para cualquier ciudadano de un país extraño regido por las normas de la democracia representativa, en que *mayorías* y *minorías* poseen la plenitud de sus derechos, es emocionante encontrarse en el recinto del Parlamento de los Estados Unidos. Desde este soberbio Capitolio de Washington irradia sobre el mundo un ejemplo permanente de libertad de opinión y de respeto a los principios fundamentales en que se basa el régimen republicano."

"Si bien es cierto que los Estados Unidos, al constituirse en Nación independiente, heredaron los rasgos esenciales de las instituciones inglesas, también es cierto que la naciente República americana les dió un sentido nuevo, revolucionario entonces, que las modificó para bien de la humanidad. El Congreso de los Estados Unidos, bajo el sistema bicameral, ha sabido mantener intacta la tradición de los fundadores de este poderoso conjunto de Estados cuyo vínculo jurídico se ha hecho indestructible por el respeto a las leyes."

"Las otras Repúblicas americanas se inspiraron sucesivamente en la Constitución de los Estados Unidos para organizarse en naciones soberanas. Nuestros primeros ensayos constitucionales y, por lo tanto, la manera de legislar por medio de representantes del pueblo, fueron el reflejo de la filosofía política de los Estados Unidos."

"En casi todos los países de la América Latina hubo, desde fines del siglo XVIII grupos de hombres esclarecidos que, ansiando la autonomía de sus respectivas patrias, obtenían por vías ocultas informaciones sobre los debates de la Convención de Filadelfia y el texto de la Constitución adoptada en 1787. Estos eran documentos prohibidos por las Coronas de España y Portugal en sus colonias de América, como lo eran las obras de los filósofos franceses. Eran documentos subversivos, cuya posesión acarreaba sanciones penales."

"Pero esos hombres, precursores de la independencia latinoamericana, alentados por el fervor de las ideas, no temieron ni la crítica de las clases reaccionarias ni las amenazas de la autoridad real. Persistieron en su obra de proselitismo hasta que, en 1810, estalló el movimiento casi general en las colonias españolas, convertido luego en sublevación armada contra las medidas opresivas."

"Me halaga, señores Senadores, recordar a grandes rasgos en esta sala de sesiones del Senado, el parentesco histórico que tiene el nacimiento constitucional de mi país, y de los otros países latinoamericanos, con la revolución de la independencia de los Estados Unidos. Existe un nexo íntimo entre ambos fenómenos, que hizo posible la espontánea creación del panamericanismo. En el fondo, el panamericanismo es el producto de la similitud de las instituciones de las 21 Repúblicas americanas, más que de la simple geografía."

"Una larga vida parlamentaria me dió experiencia para conocer y apreciar en todo su valor lo que significa en una verdadera democracia la representación de la voluntad ciudadana."

"Entendemos en Chile por representación de esa voluntad, lo mismo que vosotros

El Presidente González Videla, después de su discurso ante el Senado de los Estados Unidos, es felicitado por el Vicepresidente Alben Barkley.

entendéis, o sea, la representación de las diversas corrientes del pensamiento político del país, sin excepción alguna. No es excepción la que priva de derecho de representación a quienes profesan como doctrina fundamental la destrucción del régimen democrático y el obedecimiento ciego a órdenes de una dictadura extranjera. Es difícil concebir que tales asociaciones, aunque quieran disimularse con el nombre de partidos políticos, estén formadas por ciudadanos. Una cosa es la oposición y otra cosa muy diferente es la fuerza organizada de la destrucción."

"En mi país, desde los primeros tiempos de su aparición en la comunidad internacional, ha existido la oposición. Toda tentativa para suprimirla en dos o tres efímeras ocasiones, ha fracasado estruendosamente. Considero que la oposición es necesaria, indispensable, en todo país libre para mantener el correcto juego del régimen democrático. He formado en las filas de la oposición y la he ejercido como parlamentario con toda la vehemencia de mis convicciones. Por eso la comprendo y la aprecio en su verdadero valor, no sólo en el Congreso, sino también dentro de las actividades domésticas de cada partido. Como jefe del Estado de Chile, muchas veces solicito las opiniones de los parlamentarios de la oposición y la de sus dirigentes."

"Creo sinceramente que si llegase el día en que todos los países del hemisferio diesen a su estructura democrática cierta uniformidad de comprensión de la democracia repre-

sentativa, la fuerza moral del Continente americano sería la más sólida del mundo para imponer la paz y devolver sus derechos a los pueblos oprimidos de otros Continentes."

"Aprovecho, señores Senadores, esta oportunidad en que me hacéis el honor de recibirme, para rendir un homenaje al Congreso de los Estados Unidos por todos sus actos legislativos de ayuda a la humanidad. Habéis estudiado y despachado proyectos de ley del poder Ejecutivo que significan inmensos sacrificios financieros en favor de las naciones vencedoras y vencidas en las dos guerras mundiales, permitiéndoles así encontrar el camino de la recuperación económica y social, sin la cual la crisis del mundo se habría transformado en catástrofe definitiva. Con leyes tan prodigiosas como las que autorizan gastos de acuerdo con el Plan Marshall, este Congreso de los Estados Unidos ha restablecido la esperanza de que no se desintegre la civilización. Y lo más extraordinario es que, al dar vuestros votos para ello, comprometiendo los intereses de cada contribuyente, habéis interpretado los generosos sentimientos del pueblo trabajador de los Estados Unidos."

"Un ex-Senador de la República de Chile, que por decisión de su pueblo ejerce por seis años el cargo de Presidente, felicita con vivo entusiasmo al Congreso de los Estados Unidos por ese y muchos otros actos legislativos que conducen a la restauración de la dignidad del mundo. Y en especial, permitidme decir aquí, que el resto del Continente americano espera de la cooperación del Congreso norteamericano un tratamiento de recíproca comprensión."

"Conservaré siempre, señores Senadores, entre los más conspícuos recuerdos de mi vida, esta ocasión solemne en que me he reunido con vosotros bajo la cúpula del Capitolio de Washington, en la sala de sesiones del Senado. Os dejo mi profundo agradecimiento."

El discurso fué acogido con el general aplauso de los senadores y el público de las galerías se puso de pie en homenaje al Presidente de Chile. Entonces, el Sr. Manuel Trucco, Subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores de Chile, fúe presentado por el Vicepresidente, Barkley, a fin de que leyera en inglés, las palabras del Presidente González Videla. En seguida el Senador Dennis Chávez, de Nuevo-Mexico, expresó en español lo seguiente:

"Señor Presidente, para el beneficio de otros Senadores, ya que no para beneficio del Vicepresidente, quien estoy seguro entiende lo que he dicho, trataré de informar al Senado acerca de mi saludo al honorable Presidente de la República de Chile:

"Señor Presidente, deseo darle las gracias por haberme concedido la oportunidad de dirigir unas cuantas palabras al honorable Presidente de la República de Chile."

"Ahora me dirijo a esa ilustre persona:

"En nombre del Senado de los Estados Unidos, deseo expresar nuestra gratitud por sus nobles observaciones, y, confiando en el Ser Supremo, tengo la esperanza y confianza que por medio de los esfuerzos de toda persona de buena voluntad en este mundo, vuestras observaciones sean llevadas a cabo en todo su esplendor."

El Senador, Chávez, acto seguido tradujo en inglés a sus colegas del Senado, sus palabras en español, después de lo cual, el Vicepresidente, Barkley, dió las gracias en nombre del Senado, por el honor que sentía, al ser visitado por el Presidente de Chile, en los términos siguientes:

"Señor Presidente: en nombre del Senado, deseo darle las gracias por el honor que nos ha conferido, visitándonos aquí, hoy, así como también, por la sincera y bella oración que nos ha dedicado."

"Todos nosotros esperamos que su visita le sea agradable a S.E. y a todos los que le acompañan, pues sabemos que sus deseos con cordiales y anhelamos que su viaje

sirva para cimentar más la amistad existente entre su pueblo y su Gobierno y nuestro pueblo y nuestro Gobierno."

"Le deseamos a V.E. y a su pueblo, que Dios le guarde."

Después de ser despedido por los Senadores, el Presidente González Videla fué acompañado al edificio de la Tesorería, en donde se le obsequió con un almuerzo, dado por el Secretario del Tesoro, John W. Snyder. Además del huésped de honor, fueron invitados, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Horacio Walker; el Embajador de Chile, Félix Nieto del Rio; el Sr. Roberto Vergara; el Subsecretario de Estado de los Estados Unidos, James E. Webb; el Embajador de los Estados Unidos en Chile, Claude G. Bowers; el Jefe del Protocolo, Stanley Woodward; Mr. Camille Gutt, Director del Fondo Monetario Internacional; Mr. Hugh Black, Presidente del Banco Internacional; Mr. Herbert E. Gaston, Director del Banco de Exportación e Importación; Subsecretario del Tesoro, Edward H. Foley y Asistentes Secretarios, Mr. Martin y Mr. Graham.

A la misma hora, la bella esposa del Presidente de Chile, acompañada de su hija la Sra. Campos, la Sra. de Walker y la Sra. de Nieto del Rio, estuvieron presentes durante la revista de gala de la moda griega, en un almuerzo en el Hotel Mayflower, dado a beneficio de la fundación de la Reina de Grecia con el fin de socorrer a los niños huérfanos de aquel país, función patrocinada por S.M. la Reina Federica de Grecia. Otras personalidades invitadas que ocuparon el lugar de honor en la cabecera de la mesa, fueron: Mrs. Harry Truman, Mrs. Alben Barkley, Mrs. Woodrow Wilson y Mrs. Cordell Hull.

En el resto del día, la Sra. de González Videla, y otras señoras chilenas, acompañantes de aquélla, visitaron la División de Mujeres del Departamento del Trabajo, toda vez, que la primera dama de Chile, se ha mostrado muy interesada, en las obras de bienestar y en el mejoramiento de la condición de trabajo de las mujeres de su país.

Por la tarde, el Presidente González Videla pagó una visita al Presidente Truman, expresándole su aprecio por la sincera y "cariñosa acogida," que en Washington, le había sido acordada y particularmente por la amable hospitalidad, con que fué agra-

La Sra. de González Videla asiste a una exhibición de modas femeninas. Al centro, Mrs. Woodrow Wilson, viuda del difunto Presidente de los Estados Unidos del mismo nombre y, a la derecha, Mrs. Cordell Hull, Sra. del Exsecretario de Estado de los Estados Unidos.

El Presidente de Chile da las gracias al Presidente Truman por la hospitalidad a él extendida y en reciprocidad le renueva la invitación a visitar Chile. De izquierda a derecha de los Presidentes, figuran el Secretario de Estado, Dean Acheson; S.E. Horacio Walker, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, y Edward G. Miller Jr., Secretario Asistente de Estado.

dablemente tratado por la familia Truman. Correspondiendo a tales finezas, extendiéndole al Presidente Truman, una invitación para visitar Chile.

El Presidente de Chile, pasó en seguida a su alojamiento en la Embajada, donde celebró una larga conferencia con los elementos directivos del Trabajo, estando presentes las siguientes personas: William Green, Presidente de la Federación Americana del Trabajo; Allan Hayward, Vicepresidente del Congreso de la Organización Industrial; C. Leon Swayze, del Departamento del Trabajo del Estado; D. W. Tarcey, Presidente de la Asociación Internacional de obreros electricistas; John B. Haggerty, Jefe de la comisión directiva de la Alianza Internacional Asociada de los Gremios de Imprenta; George Meany, Secretario de la Federación Americana del Trabajo; J. P. Delaney,

Representante Internacional de la Federación Americana del Trabajo; Serafino Romualdi, Representante latinoamericano de la Federación Americana del Trabajo; Arturo Lyons, Secretario de la Asociación de obreros de los Ferrocarriles; James Brownlow, Secretario Tesorero de la División del Gremio de metales de la Federación Americana del Trabajo, y Bernardo Ibáñez, Secretario General de la Confederación de Trabajadores de Chile y Vicepresidente de la Confederación Mundial de las Uniones libres Gremiales.

Después de conferenciar con estos jefes de las asociaciones del trabajo obrero, por espacio de una hora y cuarto, el Presidente de Chile, manifestó que:

"Les hablé de la legislación social, que he enviado al Congreso, para beneficiar a las clases obreras. También, les expuse, los esfuerzos que debo hacer, para defenderme de la campaña en mi contra, que mantienen los elementos comunistas."

Añadiendo que fué para él "una de las mayores satisfacciones, durante mi visita a Washington, el haber recibido de parte de los dirigentes obreros de los Estados Unidos, una expresión de completa comprensión de la situación del democrático pueblo chileno."

Aquella noche, el Presidente de Chile, y su esposa, fueron los huéspedes de honor en un banquete que les ofreció el Secretario de Estado, Dean Acheson, en la Casa Anderson, en el cual, hizo los honores, la hija del Secretario de Estado, Mrs. Dudley Brown, en ausencia de su madre.

Asistió toda la comitiva del Presidente de Chile: el Ministro de Relaciones Exteriores y Sra. de Walker; el Subsecretario de Relaciones Exteriores y Sra. de Trucco; el Jefe de la Delegación de Chile ante las Naciones Unidas, y Sra. de Santa Cruz; el Diputado, Sr. Campos y Sra.; el Sr. Roberto Vergara y Sra.; el Embajador y Sra. de Nieto del Río; el Coronel, Santiago Robles; el Teniente Coronel, Eduardo Middleton, y el Ministro Consejero y Sra. de Mario Rodríguez.

En representación del Congreso, estuvieron presentes: el presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado y Mrs. Connally; el Senador Pat McCarran y su

El Presidente González Videla y un grupo de dirigentes de las uniones obreras reunidos en amistosa conferencia.

esposa; el Senador Lister Hill, y señora; el Senador Alexander Wiley, acompañado de su hija, Mrs. Philip D. Bradley; el Senador Esteves Kefauver y Sra., y el Representante, Daniel J. Flood, y su esposa.

Del Departamento de Estado asistieron también, además del Subsecretario, Mr. Miller y Sra.; el Embajador Bowers; el Embajador Philip Jessup; el Jefe del Protocolo, Mr. Woodward y Sra., y Mr. y Mrs. Sheldon T. Mills. También estuvieron en el banquete, la Srta. Margaret Truman; el Comisionado, Mr. John Russell Young; el Asistente Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, Mr. William Manger y Sra.; el Contraalmirante, Walter G. Schindler, y Sra.; Mr. Edgard Morris y esposa; Mr. Norman Carigan y Sra.; Mr. Vincent Miller y esposa, y Mr. John Reichman.

En este banquete, el Ministro de Relaciones Exteriores, Horacio Walker, en nombre del Presidente de Chile, pronunció el siguiente discurso:

"El Presidente de Chile ha tenido la gentileza de indicarme que exprese algunos conceptos en esta memorable oportunidad. Lo hago con especial agrado, después de oir vuestras elocuentes palabras, Señor Acheson."

"Entre los diversos motivos que justifican las sinceras simpatías de los chilenos por esta gran nación, que brinda hoy su hospitalidad al Presidente de Chile, no es el de menor importancia la influencia que las instituciones políticas de los Estados Unidos ejercieron en la formación de la cultura cívica que ha caracterizado nuestra vida nacional."

"A la célebre Convención de Filadelfia y a la Constitución que fué su fruto, deben las repúblicas verdaderamente democráticas, del universo entero, una semilla inapreciable, que mi país cultivó con especial esmero."

"El ejercicio de la libertad, el respeto a la autoridad y a la ley y a los derechos de los ciudadanos, se encarnaron en la conciencia de los chilenos y han impreso un sello honroso en nuestro desenvolvimiento histórico."

"El espíritu de vuestros constituyentes continuó viviendo en el de vuestros gobernantes y estadistas a través del tiempo, y ha tenido en la última época, su mejor expresión en la política interna e internacional de los Estados Unidos."

"La sangre derramada por el pueblo norteamericano en defensa de la libertad, de la justicia y de la dignidad de la persona humana mereció el reconocimiento de la humanidad."

"Y los esfuerzos que está realizando el Gobierno del Presidente Truman para conservar la paz y defender la civilización occidental amenazada, deben contar con la cooperación franca de todos los pueblos que creen en la supremacía de la ley moral y de los ideales democráticos como norma de la convivencia internacional."

"Chile comparte con decisión aquellos elevados propósitos y no omitirá esfuerzos en la tarea de aplicarlos."

"Una civilización formada al través de veinte siglos de sacrificios y de hondas transformaciones, tiene conquistado el derecho a no retroceder en el camino recorrido. Tiene el derecho a impedir por todos los medios que la tiranía triunfe sobre la democracia; que le persona humana sea absorbida y aniquilada por el Estado y que se despoje a los pueblos de la libre búsqueda y determinación de sus propios destinos."

"Como lo ha dicho con vigor el Presidente Truman al inaugurar su período presidencial, creemos que todos los hombres tienen derecho a igual justicia bajo la ley, y a igual oportunidad de participar en el bienestar común. Creemos que todos los hombres tienen derecho a la libertad de pensamiento y de expresión. Creemos que todos los hombres han sido creados iguales, porque han sido creados a imagen de Dios."

"En estos momentos existen fuerzas poderosas que tienden a desfigurar o destruir

Antes del banquete ofrecido por el Secretario Dean Acheson al Presidente González Videla. Figuran en esta fotografía, de izquierda a derecha: Mrs. Dudley Brown, hija del Secretario Acheson; la Sra. de González Videla; el Presidente de Chile y el Secretario de Estado, Dean Acheson.

tanto el Panamericanismo como las normales relaciones entre Estados Unidos y cada una de las otras Repúblicas Americanas. El arma para defenderse de esas fuerzas no son sólo las palabras y la denuncia del peligro. A mi juicio, la mejor arma es comprender los problemas individuales de cada país y poner en acción inmediata, sin excesivas precauciones, los medios adecuados para la defensa. Los pueblos poseen un claro discernimiento para avaluar la cordialidad de las relaciones internacionales. Saben distinguir muy bien entre lo que es una fórmula diplomática usual y lo que son los actos de positiva amistad. En esta época los Gobiernos tienen, ante todo, que mirar hacia el bienestar de sus pueblos, bienestar que depende del de los demás pueblos con los cuales se alterna y se comercia. Si la política de un país provoca injustamente el quebranto social o económico de otro país, la amistad, inevitablemente, se debilita y después cuesta muchos años restablecerla."

"El horizonte internacional no es halagador. Nunca ha sido, por lo tanto, tan esencial como lo es ahora, la absoluta unidad del Continente, unidad material y moral, basada en el respeto recíproco a las soberanías. Esta unidad, más que de los tratados, resultará de la amplia comprensión del interés común y de la buena voluntad."

"Si es necesaria la interdependencia económica y si es digna del mayor aplauso la asistencia material a los pueblos que la necesitan para que eleven las condiciones de vida de sus habitantes, ellas sólo podrán ser fructíferas si se las coloca bajo el imperio de los valores espirituales y morales que han sido en el pasado y deben ser en el futuro los verdaderos triunfadores en cada etapa de la evolución de la humanidad."

"Para el cultivo de esos valores básicos, es de suma utilidad e importancia el conocimiento y la amistad de los gobernantes de los países que persigan análogas finalidades en la defensa de nuestra civilización y en el ejercicio de una democracia sinceramente vivida."

"Por eso, al ver juntos en Washington al Presidente de los Estados Unidos y al Presidente de Chile y al presenciar la acogida gentil y fraternal que se ha dispensado al Sr. González Videla en esta hospitalaria República, abrigo la íntima convicción de que esta visita no sólo habrá de producir una más estrecha amistad y entendimiento entre ambos países, sino también positivos beneficios para el sistema inter-americano, llamado a tener una influencia saludable en la política mundial."

"Como Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, os reitero, Excmo. Señor Secretario de Estado, la sincera simpatía que mi país ha guardado siempre hacia los Estados Unidos y os presento nuestras felicitaciones por vuestra admirable gestión en el alto cargo que desempeñáis, afrontando los más graves problemas políticos con serenidad y energía."

"Levanto mi copa por la creciente prosperidad de los Estados Unidos de América y por la felicidad personal del Presidente Truman y del Secretario de Estado, Sr. Acheson."

Después del banquete, el Presidente de Chile y su comitiva, fueron invitados a una recepción ofrecida por el Excmo. Sr. Mauricio Nabuco, en la Embajada del Brasil. La Srta. Carolina Nabuco hizo los honores de estilo. En la fiesta estuvo también presente la sobrina del Embajador, Srta. Sylvia Nabuco.

Los lazos de la antigua amistad entre estas dos familias se mantienen desde la época en que el Embajador Nabuco, fué representante del Brasil en Chile. La amistad continuó durante el tiempo en que el Sr. González Videla fué Embajador de Chile en el Brasil.

También existe una estrecha amistad entre el Embajador Nabuco y el Ministro de Relaciones Exteriores Walker. Inicióse esta amistad en el 1900, cuando sus padres fueron Embajadores de sus respectivos países en los Estados Unidos.

Al día siguiente, el 14 de Abril, se celebraba el décimo sexto aniversario, de la fundación de la Unión Panamericana.

La primera aparición en público, del Presidente de Chile, se llevó a efecto en una sesión protocolar, celebrada en su honor por el Consejo de la Organización de los Estados Americanos.

En nombre del Consejo de la Organización de los Estados Americanos, el Presidente de esta institución y representante de Mexico en la misma, S.E. el Dr. Luis Quintanilla, rindió un tributo a la tradicional valía e importancia de los servicios que siempre Chile prestó a la causa del Panamericanismo, agregando que: "títulos muy altos tiene vuestro país, señor Presidente, que lo hacen justamente acreedor al señalado homenaje de este Cuerpo, por excelencia representativo de la solidaridad americana."

El discurso de bienvenida, pronunciado por S.E. el Dr. Luis Quintanilla, fué como sigue:

"En nombre del Consejo de la Organización de los Estados Unidos, cúmpleme dar a Vuestra Excelencia la más cordial bienvenida a esta Casa de América erigida para simbolizar, en la serena solidez de sus mármoles, la concordia de los pueblos del nuevo mundo."

"Estáis, señor, no sólo en el edificio de la concordia, sino en medio de la asamblea que más adecuadamente la traduce entre todas las instituciones jurídicas interamericanas. Es imposible que los miembros de una sociedad (así sea de tipo familiar) no tengan alguna vez entre sí diferencias y conflictos; pero a su remedio proveen, dentro de nuestro Sistema, agencias de otra índole; para que en el Consejo, en su actuación ordinaria no

El Presidente de Chile entra en el edificio de la Unión Panamericana, acompañado de Alberto Lleras, Secretario General de la Organización de las Naciones Americanas.

se oigan jamás voces descompuestas u hostiles, sino el lenguaje uniforme de la amistad. Así no fuera, pues, sino por esta circunstancia, comprenderíais, señor Presidente, que la hospitalidad que hoy os brindamos es del todo franca y sin reservas. Pero además de ello, tiene que sernos muy bienvenido a todos los miembros de este Consejo el Primer Mandatario de un pueblo que, como el de Chile, no tiene en la actualidad querella alguna con ningún otro pueblo americano, y que asímismo ha prestado tradicionalmente servicios tan importantes a la causa del panamericanismo."

"Títulos muy altos tiene vuestro país, señor Presidente, que lo hacen justamente acreedor al señalado homenaje de este Cuerpo, por excelencia representativo de la solidaridad americana."

"Por contingencias históricas muy suyas, felices unas, adversas otras, todas memorables, Chile fué desde los primeros tiempos de su ingreso en la historia un país de espíritu americanista, o interamericano, como quiera que haya de designarse eso que lleva consigo, en sus mismas entrañas, la epopeya bisecular del choque de razas, la adventicia y la autóctona, por la cual Chile hubo de pasar en su experiencia colonial: epopeya en la gesta bélica, epopeya en la literatura, en cuya doble dimensión puede

decirse que Chile superó a lo ocurrido en otras regiones del Continente. Porque la Araucana tiene, como ha dicho Pereyra, "la nota original de atribuir al adversario no vencido el puesto preeminente en la grandeza heroica . . . ; este caballeresco don de identificarse con un pueblo extraño." Es, por ende el poema de Ercilla y lo que representa (la historia colonial de Chile, por decirlo así), la exaltación igual de las dos razas que más decisivamente han contribuido a informar la historia de la América española, y consecuentemente una afirmación, no por temprana menos recia, de auténtico americanismo."

"Este espíritu debía verse, como era natural, confirmado en la época de la independencia, en la cual también Chile puede presentar con orgullo una galería heroica cuyos personajes no ceden a los de otros pueblos de América, no ya sólo por la bravura personal o por el genio militar o por la intuición política, sino especialmente (que es lo único que en mi función me corresponde destacar) por su claro propósito de llevar a cabo la unión entre las Repúblicas americanas. Esa unión, señor Presidente, se festeja precisamente hoy, y la presencia entre nosotros del Primer Mandatario de una República hermana viene a realzar extraordinariamente la celebración oficial de este día predilecto."

"Los chilenos en la gloriosa década 1810-1820, gloriosa en todo nuestro hemisferio, pensaban, al mismo tiempo que en la libertad de su patria, en la de todas las demás que estaban también bajo el yugo del poder español: para todo ello les alcanzaban las energías y les sobraba el corazón. ¿Quién puede ignorar, por ejemplo, que entre los precursores ideológicos del Congreso de Panamá está el chileno Egaña? Son muchas las figuras de la historia chilena que en este particular solicitan la más cuidadosa atención, y es imposible pasar en silencio la del héroe máximo de la independencia chilena, la del gran O'Higgins, tan grande en la gloria como en el infortunio; y cuya colaboración fraternal con San Martín es un ejemplo de cómo es posible resolver en América cualesquier diferencias cuando hay de una y de otra parte, como en aquella pareja egregia, desinterés, nobleza, comprensión del bienestar general americano. Cuán deseable sería que en las horas de desaliento, en las épocas críticas para la convivencia americana, tuviésemos presente la conducta de O'Higgins, que con haber sido un genio militar incomparable, vencedor de muy superior número de enemigos en varias batallas y en Chacabuco, y con haber desempeñado después la primera magistratura de su país, con todo eso, buen americano, demócrata en el momento que más debía serlo, en cuanto advirtió que no contaba ya con la confianza de su pueblo supo despojarse él mismo de las insignias del mando, pedir él mismo se le tomase residencia (para no salir de su país sino con el honor cabal) y vivir aún, después de tanta gloria, diecinueve años de proscrito, serenamente, sin una queja ni una imprecación, con el pensamiento fijo en el porvenir de su patria y de los demás pueblos americanos. "Conservo sólo mi honra," decía en esos años postreros "La memoria del bien que alcancé a hacer, y no me agita pasión alguna. Antes de vencer a mis enemigos aprendí a vencerme a mí mismo." Palabras de admirable estoicismo que podrían ponerse en labios del emperador-filósofo, y que no he podido dejar de recoger."

"Permitidme que haga lo propio con otras voces del mismo héroe, que encarnan como pocas el espíritu de ayuda mútua, de verdadera asistencia recíproca, que debe distinguir siempre a los pueblos americanos. En carta escrita desde Lima, lugar de su destierro, al General Santa Cruz, Protector de la Confederación Perú-Boliviana, decía O'Higgins lo siguiente: "Si un buen hermano mira a dos hermanos suyos poseídos de ira y llenos de furia, con armas mortíferas en la mano, resueltos a destruirse mutuamente, sin suficiente causa ni motivos, aunque no puede haber causa alguna justificativa de una impiedad de tan cruel determinación, séame permitido preguntar: ¿cuál debería

El Dr. **Luis Quintanilla, Presidente de la Organización de los Estados Americanos, saludando al Presidente González Videla.**

ser la conducta de este buen hermano en tales circunstancias? . . . La respuesta es clara: interponer sus respetos, ocurrir e invocar a sus hermanos, para que suspendan las armas, detengan la ira que fué causa de tomarlas, y sometan sus quejas y explicaciones fraternales e imparciales en manos de compromisarios, deseosos de terminar sus desgraciadas diferencias de un modo calculado a destruir hasta las semillas de futuras discordias."

"Tiempos luminosos por cierto aquellos del despertar de los pueblos hispanoamericanos a la vida internacional: independencia y confederación de naciones eran dos términos que parecían en un principio inseparables; inseparables no sólo en teoría, sino en la práctica. Los primeros latinoamericanos eran inter-americanos, y como tales actuaban. Las playas del Continente eran para ellos la única frontera natural. Dentro del hemisferio luchaban por la independencia de las naciones sus hermanas, con tanto fervor como lo hacían por la independencia de su propio país. Era, además, una conciencia de solidaridad que muy lejos de extinguirse en la guerra contra el enemigo común, proseguía haciendo sentir su fecundo influjo en la obra constructiva de la paz, en la reorganización material, la estructuración política y la promoción cultural de las nuevas nacionalidades. ¿Cómo no recordar aquí, una vez más, el papel tan señalado que en esto también correspondió a Chile? Porque no sólo ofrecía Chile al guatemalteco Irisarri una cartera ministerial, o al venezolano Bello la organización de su Ministerio de Relaciones Exteriores y una cátedra que fué verdadera cátedra continental, encomendándole además la elaboración del Código Civil, sino que, más aún, porque no se

Edificio en Washington de la Unión Panamericana.

pensase que eran éstas medidas de excepción, se establecía en la constitución chilena de 1823 que el Primer Magistrado de la República, el Director Supremo, podía ser un chileno de nacimiento o un extranjero que hubiera sido declarado benemérito de la nación en grado heroico."

"En los largos y azarosos años en que la soberanía de estas repúblicas hubo de sufrir aún el embate de las potencias europeas, bien fuese en veleidades de reconquista por parte de la antigua metrópoli, ya en empresas de puro imperialismo, el pueblo chileno y sus hombres más representativos estuvieron también, en esa prueba amarga, con sus hermanos oprimidos o en peligro. Quiero en especial recordar conmovido, como Presidente del Consejo y como mexicano, los gritos de "Viva Mexico" que se oían en las calles de Santiago en el mes de junio de 1863, ocupada gran parte del territorio mexicano por las tropas francesas; y cómo, en el Congreso, pedía el diputado Montt que se clausurase la Legación chilena en París en señal de protesta y que lo propio se hiciese con la establecida en México, una vez que el Presidente Juárez había trasladado los poderes a San Luis Potosí, para evitar de ese modo el reconocimiento del seudogobierno del Archiduque Fernando Maximiliano. Pero la voz que sobresalió entre todas, en aquellos memorables debates habidos entonces en el Parlamento chileno, fué la de José Victorino Lastarria, uno de los grandes pensadores americanos, y a quien no sólo mi patria, sino todo el Continente deben gratitud especial. Porque Lastarria no se limitaba a los aspectos específicos de la tragedia mexicana (que sentía como en carne propia, como ultraje inferido a su propia nación) sino que, con ocasión de ella, desprendía, como auténtico pensador, consecuencias generales; y proponía doctrinas que deben hoy recordarse como precioso antecedente de todo lo que nos es más caro en la comunidad americana. He aquí sus palabras, pronunciadas en la sesión del 20 de julio de 1864: "Cuando los traidores y traficantes por una parte, y los pusilánimes y ciegos por otra, baten palmas saludando al Imperio Austro-Mexicano, vendría bien que la voz de un pueblo libre, de un pueblo americano que cree ser y es el órgano de la dignidad y de la libertad de un Continente, dijese: "No reconozco ese Imperio, que siendo el fruto de la traición y el despotismo, viene a atentar contra nuestra patria, la América, y contra nuestro dogma: la democracia." Y tras estas palabras presenta Lastarria el siguiente proyecto de ley que es aprobado por gran mayoría en la Cámara de Diputados: "La República de Chile no reconoce como conformes al derecho internacional americano los actos de intervención . . . ni los gobiernos que se constituyan en virtud de tal intervención, aunque sea solicitada; ni parte alguna de protectorado, cesión o venta, o de cualquiera otra especie que mengüe la soberanía o la independencia de un Estado americano . . . o que tenga por objeto establecer una forma de gobierno contraria a la república representativa."

"¿No son estas palabras de Lastarria, aun en su tenor literal, una anticipación del principio solemnemente consagrado en la Carta de Bogotá, al decir que "la solidaridad de los Estados americanos y los altos fines que con ella se persiguen, requieren la organización política de los mismos sobre la base del ejercicio efectivo de la democracia representativa?" Y en otra ocasión agregaba lo siguiente aquel inolvidable abanderado del liberalismo chileno: "Podemos acompañarnos, como nos acompañábamos en los tiempos heroicos de San Martín y de Bolívar, para realizar una grande idea: entonces fué la independencia; que hoy sea la democracia." Con no menor fuerza, por tanto, apoyaba Lastarria este principio que el otro de no intervención, necesario complemento del primero, al condenar la intervención napoleónica en los asuntos de México. Sobre ambos principios, en efecto: democracia y no intervención, debidamente equilibrados, se asienta la solidaridad americana, que de otro modo, faltando cualquiera de ellos, no

sería sino la demagogia intervencionista o la congelación de regímenes autocráticos, ambos males muy graves, que a todo trance debemos esforzarnos por conjurar."

"Es así, señor Presidente, como nos es muy grato comprobar que el pensamiento jurídico y político de vuestro gran país continúa fecundando, con plena actualidad, con inmarcesible vigencia, los últimos desarrollos del derecho internacional americano, que cada día va adquiriendo nuevos y más humanos perfiles al contacto de los problemas con que se enfrenta."

"Recibid, señor Presidente, en nombre del Consejo de la Organización, la expresión de la cálida simpatía que todos y cada uno de sus Miembros sentimos por vuestra ilustre patria, y la complacencia que nos causa tener entre nosotros a su Primer Mandatario. Me es asimismo muy satisfactorio dejar constancia, en esta solemne ocasión, de que el Consejo ha contado en todo momento con la absoluta colaboración de los distinguidos Representantes de Vuestro Gobierno, a los cuales, particularmente al Embajador Nieto del Río, somos deudores de aportaciones valiosísimas en la estructuración y desarrollo del nuevo orden jurídico interamericano. Y por último, al formular los más cordiales votos por la ventura personal de Vuestra Excelencia, me atrevo a rogarle, interpretando seguramente el pensamiento de mis colegas, que se digne ser portador del fraternal mensaje que por mi conducto envía el Consejo de la Organización al querido pueblo de Chile (no por lejano en el espacio menos cerca de nuestro corazón) con nuestros más fervientes deseos por su prosperidad y su grandeza."

En respuesta, el Presidente González Videla se refirió al engrandecimiento de la Unión Panamericana, y rindió tributo a los hombres ilustres y a las naciones que contribuyeron con sus esfuerzos al resultado final, que cristalizó en la Organización de los Estados Americanos.

A continuación, transcribimos su elocuente discurso:

"La bienvenida que el Señor Presidente del Consejo acaba de dispensarnos a nombre de todos vosotros, y que envuelve un homenaje para mi país, sus fundadores y el pueblo de Chile, colma mi espíritu de la más honda emoción. Ninguna oportunidad, mejor que ésta, podrá tener el Presidente de Chile, para expresar que los chilenos mantienen vivos los sentimientos de fraternidad, solidaridad y comunidad con que nació hace 140 años a la vida soberana, bajo el signo de la República. En esta Casa de América, poblada de mármoles que evocan las figuras próceres de cada uno de los 21 miembros de la Organización continental, veo con clara luz cuán vivo se guarda el respeto a la concepción política y filosófica de esos grandes hombres, que en los albores del siglo XIX ordenaron a las generaciones posteriores luchar por la libertad, por la dignidad de la persona humana, por la democracia representativa y por la unión de los pueblos americanos."

"En esta época de increíble confusión, que por una burla grotesca del Destino surgió a raíz de la victoria, parece que sobre el mundo cayera el crepúsculo y que la humanidad fuese marchando por la senda obscura hacia esa puerta donde el divino poeta florentino vió escritas las palabras fatales: "pierda toda esperanza el que aquí entra." Millones de seres e inavaluable destrucción material y moral fué el precio de esa gigantesca batalla para la cual se movilizaron todos los recursos del mundo contra las fuerzas de opresión. Jadeantes asistimos al funeral de los vencidos; pero vimos avanzar el amanecer de la paz con la promesa de una inmediata resurrección de la confianza y de la amistad entre todos los pueblos, de la belleza de vivir en armonía y colaboración, del renuncio a los excesos del poder y, en fin, de la verdadera democracia universal."

"Los que asistimos a la Conferencia de las Naciones Unidas en San Francisco—y de ello puede dar testimonio el ilustre Presidente de este Consejo—pusimos todo nuestro

El Jefe del Ejecutivo Chileno, dando las gracias al Dr. Luis Quintanilla, por el recibimiento a él dado en nombre de la Organización de los Estados Americanos.

empeño en la obra de cooperación a la gran construcción jurídica de la Carta. Las naciones menores otorgaron a los cinco grandes los privilegios que pedían para hacerse los principales responsables de la paz mundial, del desarme y de la felicidad humana. Todos confiamos en la extinción completa del sistema totalitario, en el progreso social y en todos los principios que sirven de cimiento al magno Código de las Naciones Unidas."

"La Historia dirá el porqué de lo sucedido en el transcurso de los últimos cinco años. Hechos casi inexplicables que continúan desarrollándose, han puesto de nuevo al mundo en el trance de optar entre libertad o esclavitud. Nosotros, en América, hemos decidido acogernos a la libertad y defenderla a costa de cualquier sacrificio. Los pueblos libres de Europa, Africa, Asia y Oceanía, están en el mismo campo. Los pueblos europeos y asiáticos que sufren en silencio la opresión de minorías totalitarias, guardan, bajo el terror, en lo íntimo de su alma, el instinto humano de la libertad, libertad que divisaron un instante y que luego perdieron al ser rescatados de la bestia nazi. En acecho de ellos estaba un mecanismo político no menos ultrajante, que durante la guerra se mimetizó con la democracia para devorarla mejor."

"Si hay algo sólido en medio de este ambiente de incertidumbre que se ha dado en llamar de "guerra fría," es la Organización de las Naciones Unidas, pero anterior a ésta y de origen diferente. La solidez arranca de lo que habéis designado, señor Presidente del Consejo, con el nombre de "espíritu americanista," expresión noble y profunda, correspondiente a un hecho tangible, cuya esencia es la historia misma del Continente americano. Los períodos sucesivos de conquista y colonia, fueron creando el concepto de unidad espiritual en América, porque las guerras de resistencia, primero, y después el modo orgulloso y rebelde de la descendencia europea e indígena, crearon una especie de causa común, con uniformidad de objetivos y efectos. Las guerras de independencia encontraron aliento en la misma fuente, y de allí el paralelismo de ideas y de acción que dió en tierra con el absolutismo dominante en las colonias anglo-sajonas e ibero americanas de este hemisferio."

"Al través de muchos años de dolor y de prueba, de rivalidades, guerras civiles, guerras fratricidas, pleitos de límites y amenazas extrañas, no se perdió nunca, sin embargo, el concepto superior del común destino en la marcha ascendente. En cada uno de nuestros países hubo hombres guías, verdaderos profetas y visionarios, llenos de fervor americanista, que indicaban a los pueblos el camino unitario, recordándoles que la combinación de la propia soberanía con la fraternidad americana, al amparo de la estrella democrática, haría inexpugnable este sector del planeta contra la codicia de los otros."

"De este linaje de hombres excelsos fué, señores, el Capitán General de Chile y Gran Mariscal del Perú, don Bernardo O'Higgins, discípulo de Miranda, cuya extraordinaria figura acaba de evocar con palabras tan ciertas y precisas el señor Presidente del Consejo. Individuo de las más preclaras virtudes cívicas, políticas y militares, que él mismo se empeñaba en disimular, O'Higgins fué un precursor del panamericanismo así como fué uno de los grandes héroes de la libertad. Cada patria tuvo sus próceres máximos y todas nuestras patrias los veneran en común como propios, porque del ejemplo de unos tomaron lecciones los otros y porque todos acometían empresas de común propósito, más o menos arriesgadas, en diversos sitios y con suerte varia, sin que hubiese fronteras para los estandartes de la libertad. Por ello, a todos los envuelve la misma gloria perpetua con que los honramos."

"Os agradezco, señor Embajador Quintanilla, hijo de la gran nación de Hidalgo y de Morelos, el homenaje que habéis rendido al primer Jefe del Estado de Chile, y su Libertador, don Bernardo O'Higgins, cuyas insignias de mando conservan como preciada reliquia los Presidentes de Chile, para recordarles que el poder otorgado por el pueblo, envuelve también sacrificios."

"Permitidme insistir en la idea de que esta Organización de los Estados Americanos, nacida en la modestia de una simple oficina panamericana de informaciones, es el fruto de nuestra historia solidaria, desde Washington hasta Martí. Cumple ahora sesenta años de existencia formal, cambiando de nombres y evolucionando por obra conjunta de las Repúblicas Americanas en Conferencias y Asambleas de diversa índole, y en el trabajo asíduo del Consejo de la Unión Panamericana y de sus organismos dependientes, hasta ser hoy un ejemplo mundial de cooperación y de estructura jurídica."

"En este día de América—día solemne—en que por singular fortuna me toca encontrarme aquí con vosotros, deseo expresar mis esperanzas de que los convenios panamericanos fundamentales como el Tratado de Asistencia Recíproca, la Carta de la Organización y el Tratado para Arreglos Pacíficos, obtengan la ratificación de todos los Estados Americanos, sin que esto signifique que en próximas reuniones no podamos avanzar más en la perfección de esos instrumentos. Mientras más vínculos de unión tengamos, de mayor vigor estaremos provistos para enfrentar la dureza de la situación internacional."

"Y si a esto agregamos un buen entendimiento en el campo económico, que ponga a resguardo el producto del trabajo de nuestras poblaciones, el respeto a nuestras producciones básicas, la posibilidad de colocar nuestros artículos esenciales en los grandes mercados de consumo y la cooperación para el desarrollo de nuestras fuentes de riqueza, habremos fortalecido el Continente entero. Queremos y debemos hacerlo, en pié de igualdad, dando los latinoamericanos las garantías compatibles con nuestras constituciones democráticas. Si se mira fijamente hacia el porvenir, debería prescindirse de circunstancias pasajeras y de quebrantos pasados. Es preciso otorgar crédito al porvenir de un Continente moderno y unido, con 300 millones de habitantes, la mitad de los cuales está ávida de progreso. En muchos, tal vez la mayoría de los países americanos,

nos encontramos en serias dificultades del orden económico, no por culpa nuestra, sino por repercusión consecuencial de la última guerra. Esas dificultades se traducen en malestar social. Por otra parte, hay crisis orgánica de crecimiento, que exige mayores recursos. La riqueza está allí, al alcance del trabajo, pero necesitamos más instrumentos y capitales para explotarla metódicamente. Veamos la manera, *bona fide*, de alcanzar acuerdos interamericanos para realizar esa obra urgente."

"Os traigo, señores Representantes de los Estados Americanos en el Consejo de la Organización, un cordial mensaje del pueblo de Chile para vuestros respectivos pueblos. Siento la dicha y la honra de encontrarme reunido aquí con vosotros y tributaros un voto de aplauso por la obra de armonía, de paz y de colaboración que a nombre de vuestros Gobiernos estáis realizando. Mi Gobierno, representado en el sillón de Chile, presta su activa cooperación, inspirado en los principios inalterables del derecho y del interés colectivo. Las sentencias de Lastarria, citadas por el señor Presidente del Consejo, siguen marcando el criterio de Chile y yo tengo la satisfacción de deciros que, bebidas en mi escuela política, sostengo esas doctrinas con toda la energía de que soy capaz. Reflejan, por otra parte, el sentir de mi país, a excepción de un pequeño grupo de ciudadanos, desertores de la democracia."

"Señor Presidente Excmo. Señor Embajador Quintanilla: Os reitero mis agradecimientos por vuestro hermoso discurso. Vuestras palabras causarán en Chile una honda emoción nacional y, por ser Vuestra Excelencia mexicano, habrá un motivo más para recordar a vuestra querida Patria, admirada en todo el Continente. Y puesto que habéis hablado a nombre de todos los Miembros de este alto Consejo, a todos les suplico aceptar mi ferviente gratitud y transmitirla a sus conciudadanos y Gobiernos. Sólo me resta formular los más sinceros votos por el creciente buen éxito de la Organización de los Estados Americanos y por la ventura personal de vosotros, Excelentísimos señores Representantes."

Al mismo tiempo que se celebraba esta sesión en el gran salón de las Américas, la Sra. de González Videla, era cordialmente recibida, en la biblioteca de la Unión Panamericana, por las señoras de la Comisión Interamericana de Mujeres, de la cual es Presidenta la Sra. Amalia del Castillo de Ledón, de Mexico.

La Sra. del Presidente de Chile, en esta ocasión se expresó en los siguientes términos:

"Como mujer de uno de los veintiún países que forman este organismo oficial permanente de la Organización de los Estados Americanos, me siento profundamente emocionada y especialmente agradecida a Uds. por esta recepción."

"Estos sentimientos se basan en mi aprecio y respeto por la función que la Comisión ha desempeñado a través de veintidós años de trabajo como orientadora y canalizadora de las aspiraciones de la mujer de este continente, cuya semilla de creación nació en la V Conferencia Interamericana de 1923, en Santiago de Chile, cuando por primera vez, en un grupo de resoluciones interamericanas, se incorporó la igualdad de derechos civiles y políticos entre hombres y mujeres."

"El sentimiento colectivo de las mujeres de América, de que su responsabilidad, en un continente joven que estaba ya significando el horizonte de esperanza hacia el que el mundo volvía los ojos, debía extenderse más allá de los límites del hogar y participar en los múltiples problemas de la vida colectiva, parece haberse reforzado apenas terminada la segunda guerra mundial."

"La mujer tendió a elevarse sobre el plano secundario en que se mantenía su rol cívico y vislumbró la posibilidad de luchar para conquistar su posición de igualdad junto al hombre. Tuvo, asimismo, la convicción de que la sociedad humana no podría resolver sus angustias si marchaba dejando a un lado una posición vital de sí misma.

Por otra parte, al sentimiento colectivo del sexo, se unió aquel otro, profundamente arraigado en los pueblos de América, de que unidos por origen histórico común, teníamos también responsabilidades y destinos comunes frente al mundo."

"No se ha demorado mucho tiempo la historia en hacer realidad estos conceptos. En esta batalla infatigable y diaria de gran parte de la colectividad humana para lograr, aún a precio de guerras cruentas, el derecho a vivir libre de temor y de miseria, el continente americano significa un vivero de fuerzas nuevas, de filosofías más justas y esperanzas más ciertas para el porvenir."

"Por privilegio del destino, la última catástrofe sufrida en nombre del ideal democrático, no asoló nuestro suelo ni esquilmó nuestras fuerzas morales. Somos hoy el refugio del mundo hacia donde el ideal de justicia y libertad ha venido a echar sus bases más sólidas a fin de vigorizarse y engrandecerse para lograr superar y vencer una filosofía y un régimen político que retrotrae al hombre a las etapas primarias de la civilización."

"Pues bien, para cumplir esta formidable tarea, nuestros países necesitan, como etapa previa, fortalecer sus instituciones, estimular el nivel de su desarrollo económico y social, acrecentar su progreso cultural y cívico. Estamos pues, las mujeres de América, enfrentadas a una doble misión: la responsabilidad de superación interna de nuestros países y aquella de ser la savia nueva y fuerte de un mundo viejo y agotado por sucesivas tragedias. La fuerza espiritual, fresca y potente que ayude a los pueblos de Europa a defender su derecho a la vida libre y digna."

"Pero ni uno ni otro rol podríamos desempeñar cabalmente, mientras permanezcamos al margen del nuestros derechos cívicos como individuos de la comunidad. Mientras los prejuicios discriminatorios de sexo no se destierren y mientras no se establezca en todos nuestros países una base igualitaria de derechos."

"De allí que la importancia de la Comisión Interamericana de Mujeres es tan seria para América y el mundo, como crucial es el momento en que vivimos."

"Nacida para lograr la igualdad de derechos civiles y políticos entre los hombres y las mujeres del Continente Americano, tiene hoy por misión, difícil pero afortunada, la de hacer de esta igualdad, una realidad. Y de construir esta realidad, no sólo en función de la mujer, sino en función de un mundo que necesita capitalizar todas las energías humanas para preservar su patrimonio de cultura y civilización, y para lograr dentro de él, que el ser humano viva con dignidad, libertad y paz."

"Yo rindo a la Comisión mi más cálido tributo de reconocimiento y admiración por la labor que ha cumplido y por aquella que le toca realizar. Lo hago así, al reconocer el valor de muchas de las mujeres que han pasado por sus puestos directivos. No podría dejar de mencionar, como ejemplo, la labor de Doris Stevens y luego la de Minerva Bernardino, cuya obra he conocido de cerca y que merece al igual que la anterior, la profunda gratitud de las mujeres de América."

"No obstante los escollos que sin duda ha encontrado, puede estar segura la Comisión, que ha respondido en medida cabal, a las expectativas de quienes ven en ella un importante instrumento de superación democrática y cívica de los países de América, y un factor de aliento para la lucha del mundo."

"Como mujer chilena y en nombre también de las mujeres de mi país, les manifiesto nuestra satisfacción honda de que sea Santiago de Chile, la sede de la próxima Asamblea General de la Comisión, en la certeza de que nuestra cooperación a su actual Presidenta, Amalia de Castillo Ledón, en quien las mujeres de América han depositado con seguridad fundada, su confianza, será amplia y decidida."

"Como mujer nacida en uno de los países que constituyen la Comisión, les expreso

nuestra más cálida certeza de que con la cooperación de todos los Gobiernos de América, la Comisión Interamericana de Mujeres seguirá siendo, a través del Continente Americano, el conducto central y unificador para realizar el principio de justicia e igualdad entre los sexos, y para lograr con el aporte valioso de las mujeres americanas, que nuestros países cumplan con el rol de colaboradores máximos en la defensa de los principios democráticos, que reclama la tensa situación mundial."

Inmediatamente después de la sesión de la Unión Panamericana, el Presidente González Videla, se dirigió al Círculo Nacional de la Prensa, en donde fué el invitado de honor, de un almuerzo al cual asistieron también, su esposa e hija, haciéndose así, por vez primera, caso omiso de la costumbre establecida de no admitir la concurrencia femenina.

En esta reunión, en Jefe del Ejecutivo de Chile, rindió tributo a la prensa libre del mundo, y analizó, no solamente los problemas particulares de su país, sino también los conflictos que afectan el mundo de nuestros días.

Al referirse a estos últimos, manifestó que "para robustecer la defensa de nuestra civilización, hay que crear ciudadanos que posean algo que valga la pena defender."

A continuación, damos a conocer el texto completo de tan enjundioso discurso:

"Con sincera satisfacción llego hasta ustedes, miembros del Club Nacional de la Prensa, trayendo el saludo cordial de un pueblo que comparte las inquietudes de esta hora difícil que vive la humanidad."

"En época ya lejana, ocupé también un lugar combativo en las trincheras del periodismo. Acaso ningún hecho de mi vida pueda serme más grato rememorar en esta reunión."

"Como Presidente de una nación eminentemente democrática, sé apreciar en lo que vale, el contacto con los representantes de la prensa. Este contacto dá ocasión a los gobernantes para exponer con franqueza sus puntos de vista y permite a la opinión pública juzgar, con conocimiento de causa, la magnitud de los problemas que afectan a los pueblos y los méritos de las medidas que los gobiernos adoptan para solucionarlos."

"En Chile, como en los Estados Unidos, los hombres de prensa desarrollan sus actividades al margen de toda odiosa intromisión gubernativa. La prensa libre es el más sólido baluarte de las instituciones democráticas."

"El Gobierno representativo requiere de la crítica y de las observaciones que sus actos merezcan a los partidos políticos y a los órganos de prensa."

"Allí donde los gobiernos han demostrado impaciencia por los ataques que les formularan las columnas de la prensa diaria y han impuesto restricciones para silenciarlos o debilitarlos, se ha llegado rápidamente al exterminio del sistema democrático."

"Diríase que la libertad de prensa constituye la característica fundamental de los regímenes democráticos."

"En Chile, como en los Estados Unidos, los hombres de gobierno ejecutan sus actos teniendo sobre ellos la mirada avizora de una prensa independiente. Los hombres de gobierno no escapan, ni desean eludir, la crítica que proviene de los intérpretes de ese tribunal supremo que es la opinión pública."

"La presencia en Estados Unidos, en estos días, de cuatro distinguidos periodistas de mi patria, contribuye, sin duda, a demostrar la intensa preocupación que en Chile existe por todo cuanto se refiere a las relaciones entre nuestros pueblos. Ellos representan gallardamente las diversas corrientes de opinión de mi país. Unos acompañan con su apoyo y su estímulo la acción del Gobierno; y otros desde la alta cátedra que es la prensa de mi patria, fiscalizan elevadamente los actos del Gobierno y cumplen las tareas de la oposición que son naturales en una democracia. Pero, unos y otros—los del

Círculo Nacional de la Prensa en Washington.

Gobierno y los de la oposición—mantienen un mismo pensamiento y una misma actitud en lo que dice relación con la política internacional chilena, con la defensa de la democracia y con el estímulo a la solidaridad internacional."

"Es grato al Presidente de Chile señalar esta alta y patriótica actitud de la prensa chilena y sus hombres que hoy la representan en Estados Unidos. Los señores Guillermo Pérez de Arce, Luis Silva, Alfredo Silva Carvallo y Ramón Cortez son, ante Uds., los mejores embajadores del diarismo de mi patria."

"Chile, señores periodistas, presenta a través de su historia, una continuidad jurídica y una estabilidad institucional que constituye para sus hijos un título de legítimo orgullo. No obstante este hecho, la democracia significa para los chilenos una necesidad permanente de perfeccionamiento. Señores:

"La posición de resistencia a los dictados de un nuevo imperialismo político, social, y económico que, surgido de las estepas orientales, se extiende ya sobre una tercera parte de los habitantes del globo, es lo que se ha dado en llamar "la política anti-comunista."

"Para mí, y para la nación democrática que me ha honrado otorgándome su más alta investidura, el anti-comunismo no es una lucha política circunstancial, ni mucho menos constituye un menguado pretexto para silenciar esta o aquella expresión de libertad."

"Mi país es anti-comunista y mantiene en vigencia los derechos democráticos dentro de un clima que procura el constante robustecimiento de esta nobilísima concepción de la vida civilizada."

"En Chile, como en los Estados Unidos, el Congreso es soberano. Allí, en el Parlamento de mi país—donde están representadas todas las expresiones de la ideología democrática—se desarrolló hace algunos meses un debate trascendental para la estabilidad de la democracia. Se trataba de arbitrar las medidas que permitieran una defensa efectiva del régimen representativo."

"Los legisladores de mi país comprendieron que era necesario evitar que la quinta columna comunista, puesta al servicio incondicional de un gobierno tiránico extranjero, barrenara y desprestigiara, desde adentro, a los poderes del Estado, teniendo como único objetivo la implantación subsiguiente de una dictadura que desconoce y atropella los derechos fundamentales del individuo."

"Nuestra lucha con el comunismo tiene los caracteres de una posición altiva y vigilante en defensa exclusiva de la democracia y de la libertad."

"Chile, pueblo libre, defiende la libertad amenazada; es la actitud viril de una nación que repele al agresor extranjero."

"En medio de la crisis política actual, cuya magnitud supera ya los precedentes de la historia, tenemos una responsabilidad común: gobernantes y gobernados."

"Deseo exponer a Uds. mi convicción, con profunda y entera franqueza."

"Medidas de defensa son necesarias para impedir que, al amparo de las libertades absolutas que consagra la democracia, actúen impunemente los servidores de la dictadura totalitaria en busca del asesinato a mansalva de las ideas de libertad y de los hombres que las proclaman. La trágica experiencia de quellos países que hoy yacen postrados tras la cortina de hierro, obliga a todo gobernante moderno a erguirse, responsable y combativo, para evitar que la falacia de ese ejército invisible al servicio del totalitarismo ruso, termine por derrocar el régimen democrático para implantar precisamente un sistema absoluto de esclavitud, de opresión, de tiranía."

"Pero es indispensable adoptar, a la vez, medidas constructivas."

"Debemos comprender que tan adversario nuestro es quien conspira desde Moscú,

El Jefe del Ejecutivo Chileno y su señora fueron escoltados durante su visita al Círculo Nacional de la Prensa de Washington por el Presidente de esa institución, Mr. Radford Mobley.

como quien insiste en mantener condiciones de vida o de trato humano incompatibles con la dignidad del individuo o inaceptables para una mente civilizada. La influencia de la propaganda comunista prende con mayor vigor en el corazón de los hombres atribulados por necesidades económicas o deficiencias sociales."

"El comunismo ahoga la libertad individual pero señala al hombre el espejismo de una prosperidad económica que sólo podría obtenerse a través de una estructura impuesta, dirigida y después controlada por la Unión Soviética."

"Los regímenes democráticos exhiben un ideal de convivencia libre, basado en el respeto a los derechos fundamentales del hombre, pero a este no siempre han podido liberarlo integralmente de una condición de miseria incompatible con su dignidad."

"Constituye, pues, una obligación impostergable de los gobernantes democráticos, aunar sus esfuerzos para impedir que en el terreno fértil de la inseguridad económica y social, pueda nutrirse con éxito la simiente de la dictadura totalitaria comunista."

"Hay que demostrarles a las masas populares que los ideales democráticos no están en conflicto con los principios de seguridad económica."

"Ustedes, en esta nación de portentosos adelantos técnicos e industriales, han sabido comprender que en esa actitud puede descansar la garantía de un futuro pacífico."

"El Plan Marshall y el Punto Cuarto del Programa del Presidente Truman significan ya un indicio de que este país ve en la interdependencia de las relaciones económicas de los pueblos democráticos un arma para detener la influencia de la propaganda comunista."

"Adoptando una acción que la Historia sabrá justipreciar, el Presidente Truman ha dicho en su magnífico mensaje al Congreso de los Estados Unidos:

"En el mundo de hoy, estamos enfrentados al peligro de que la creciente demanda de los pueblos por una vida libre y mejor sea tergiversada y traicionada por las falsas promesas del comunismo. En la lucha sin tregua por el poder, el comunismo toma nuestras imperfecciones y aprovecha las demoras y retrasos que las Naciones democráticas experimentan en su esfuerzo para asegurar una vida mejor a sus ciudadanos. Este desafío a nosotros es más que un desafío militar; es un desafío a la honestidad de nuestra profesión de fé democrática, un desafío a la eficiencia y estabilidad de nuestro sistema económico, un desafío a nuestra voluntad para trabajar con otros pueblos por la paz y la prosperidad mundiales."

"Señores:

"Ustedes, exponentes valiosos de una prensa libre y culta, conocen sobradamente la situación en que se encuentra el mundo democrático frente a ese desafío a que ha hecho mención el Presidente de los Estados Unidos, conocen las dificultades que nos presionan, tanto en el campo internacional como en el interno. Pero, cuando se observa sin profundizar, la relación de fuerzas entre la democracia y el comunismo, podría creerse que el problema se reduce a uno de mera geografía, de zonas de seguridad o de zonas de influencia."

"La realidad es distinta."

"Más que un problema de espacio, es un problema de tiempo. Esto es lo que quiero recalcar ante los miembros del Círculo Nacional de la Prensa."

"Dentro de cada país están actuando factores económicos y sociales que, si no encuentran rápida y satisfactoria solución, debilitan la democracia política y hacen perder la fé de las multitudes en el valor de las instituciones libres. Estamos empeñados en una lucha contra el tiempo."

"Es indispensable proporcionar a los países en desarrollo, las oportunidades de progreso de que fueron privados por consecuencia exclusiva de un sistema económico

mundial basado en el desorden y en el egoismo. Es imprescindible que los pueblos obtengan el nivel de vida a que tienen derecho."

"Para robustecer la defensa de nuestra civilización, hay que crear ciudadanos que posean algo que valga la pena defender."

"Frente a la realidad trágica de la deficiencia o de la desigualdad económica, el mero concepto de la libertad política aparece, para muchos, como una simple figura de retórica."

"Los países del continente americano—esas naciones que forman el conglomerado de vuestros vecinos de él viven, en su gran mayoría, una existencia llena de temores, de angustias y de privaciones. Una existencia, en la cual el desnivel económico y el descontento social—que es la consecuencia inmediata de ese hecho—los hace buscar el camino, cualquier camino, que pueda constituir una esperanza de días mejores. De allí los contínuos quebrantamientos políticos que han afectado a algunas naciones americanas. Son muchos los regímenes democráticos que se han visto impotentes para detener la avalancha desquiciadora. A la muerte del régimen democrático, sobreviene el caos comunista o la dictadura militar."

"Para impedir el avance del comunismo internacional, se hace indispensable la existencia de una Internacional Democrática. Debemos agruparnos en defensa de los principios de libertad; pero, estos principios de libertad deben involucrar también la existencia de hombres y de pueblos con dignidad económica y social."

"Hay que otorgar efectivo respaldo a las democracias representativas y hay que inducir a los países que la abandonaron, a que retornen a ese sistema de convivencia respetuosa, dentro del marco de la libertad."

"Hay que hacerlo, poniendo en práctica un programa constructivo que obre por convicción."

"Debemos actuar, dentro de un sistema en que la interdependencia no sea únicamente política, ni se aplique tan sólo en los momentos en que un peligro externo común la haga imperativa."

"Aún en esos momentos de peligro común, es necesario que los pueblos se sientan animados por la fuerza moral de sus propias convicciones. La dictadura no es una buena aliada de la democracia, cuando la democracia se encuentra abocada al peligro inminente de ser arrasada por otra dictadura."

"Señores:

"He querido traer hasta Uds. el mensaje de un pueblo libre, que contempla con ansiedad el derrumbe de las instituciones democráticas en países que se vieron impotentes para defenderse."

"La lucha silenciosa de algunos regímenes democráticos para sobreponerse a las adversidades económicas no siempre adquiere caracteres dramáticos o sensacionales, si la juzgamos con el criterio simple de producir material para la ávida curiosidad del gran público lector."

"No obstante, esa es la lucha de mayor trascendencia, la vigilia permanente de los hombres libres acosados por problemas de insondables proyecciones y amenazados por el espectro de una opresión obscurantista."

"Por eso, yo me atrevo a afirmar, sin vana jactancia, que defender la democracia y mantenerla en pueblos de atrasada economía, como el mío, requiere una mayor vigilancia, un sentido más profundo de convicción colectiva que en países como el vuestro, de alto nivel de vida y de una potencialidad ilimitada de riqueza."

"Por todas estas razones que he señalado en esta reunión, y animado por la profunda convicción de que debemos aunar nuestros esfuerzos en defensa de los ideales

democráticos, es que me permito solicitar la cooperación de la prensa norteamericana para que nuestros problemas comunes sean debatidos, comprendidos y solucionados en beneficio de la humanidad."

"Sólo me resta agregar, y lo hago con sincera complacencia para mi espíritu, que nada podía ser más grato para el Presidente de Chile que alternar en estos momentos con el Presidente de los Estados Unidos, con los miembros de su Gobierno y con ustedes, señores periodistas, en esta tierra ejemplar, que ya supo, según la feliz expresión del Presidente Roosevelt, ser "el arsenal de la democracia" en otra época aciaga de la humanidad."

Por la noche, el Presidente de Chile y su esposa ofrecieron un banquete al Presidente de los Estados Unidos, y a su esposa, la Sra. Truman, en el Palladian salón, del Hotel Shoreham y luego una recepción en la Unión Panamerica, a la que concurrieron miles de invitados.

Entre los convidados al banquete, figuraban, el Magistrado de la Corte Suprema de Justicia, Fred Vinson; el Secretario de Estado, Dean Acheson; el Director de Correos, Jesse Donaldson y señora; el Secretario del Interior, Oscar Chapman y señora, y el Secretario de Agricultura, Charles Brannan y señora.

Otros de los asistentes fueron: el Senador, Tom Connally, Presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, y señora; el primer miembro del partido Republicano, en la citada comisión, Senador Alexander Willey; el Almirante, William D. Leahy; el Jefe del Estado Mayor, J. Lawton Collins y señora; el Jefe de las fuerzas del Aire, Hoyt Vandenberg y señora; el Subsecretario de Estado, Edward G. Miller y señora; el Asistente Presidencial, John Steelman y señora; los ayudantes militares, navales y del aire, del Presidente Truman; Mayor General, Harry H. Vaughan; el Contraalmirante, Robert L. Dennison y el Brigadier, Robert B. Landry, acompañados de sus respectivas esposas; el Jefe del Protocolo, Stanley Woodward y señora; el Excmo. Sr. Wilhem Munthe Morgenstierne, Embajador de Noruega, en los Estados Unidos, y Decano del cuerpo diplomático de Washington, y señora; el Excmo. Sr. Mauricio Nabuco, Embajador del Brasil, en los Estados Unidos, y la Srta. Carolina Nabuco; el Excmo. Sr. Embajador de los Estados Unidos, en Chile, Claude G. Bowers; el Excmo. Sr. Luis Quintanilla, Presidente del Consejo de la Unión Panamericana y señora; el Excmo. Sr. Alberto Lleras, Secretario General de la Unión Panamericana, y señora, y el Embajador de Chile, Excmo. Sr. Nieto del Río y Sra.

Asistieron también los siguientes miembros de la comisión presidencial: Excmo. Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Don Horacio Walker y señora; Excmo. Sr. Trucco, Subsecretario de Relaciones Exteriores, y Sra.; Honorable Sr. Diputado, Alfonso Campos y señora; Excmo. Sr. Embajador de Chile ante las Naciones Unidas, Sr. Santa Cruz y señora; Coronel, Santiago Robles, y Sr. Roberto Vergara y señora.

Otros asistentes de la Embajada chilena fueron: el Ministro Consejero, Sr. Rodríguez A. y señora; el Agregado del Aire, Sr. Gatica y señora; el Agregado Naval, Sr. Escobedo y señora; el General, Walton Ojeda y señora; el Almirante Holger y señora; el Teniente Coronel, Eduardo Middleton y la Sra. Ana Figueroa, representante de Chile ante las Naciones Unidas, en la Comisión de los Derechos Humanos.

Desde el Hotel Shoreham, la comitiva presidencial se trasladó por la Avenida Connecticut, al palacio de la Unión Panamericana, donde en el salón de Colón, los dos Presidentes, acompañados de sus señoras, saludaron a la concurrencia, compuesta de los embajadores de los países latinoamericanos y sus esposas, así como también de los embajadores y sus señoras, de la Organización de los Estados Americanos.

NUEVA YORK

A continuación del espléndido recibimiento con que fué acogido en Washington el Presidente, Gabriel González Videla, S.E., en compañía de su esposa y de su comitiva oficial, llegó el sábado, 15 de Abril, a Nueva York, en donde permaneció durante once días.

El Presidente y su séquito fueron saludados en la estación de Pennsylvania, por Mr. John Coleman, en nombre del Alcalde de la ciudad, William O'Dwyer; por el Delegado de Chile ante las Naciones Unidas, y el cuerpo consular chileno y sus esposas.

La primera banda militar, ejecutó a su llegada, además del tradicional "Hail to the Chief"—(Viva nuestro Jefe), los himnos nacionales de Chile y de los Estados Unidos.

El Presidente y los demás miembros de su séquito, se dirigieron al Hotel Plaza, lugar elegido para su residencia durante su permanencia en Nueva York.

Cincuenta y dos policías de motocicleta, fueron destinados para escoltar la comitiva presidencial, que recorrió el trayecto, desde la estación hasta llegar al hotel, a la entrada de la quinta avenida y calle cincuenta y nueve, en medio de los aplausos del público.

A su llegada al hotel, el presidente saludó cordialmente a un numeroso grupo de personalidades.

En la noche, acompañado de su familia, tuvo la agradable sorpresa de verse en una película de actualidades, en la cual aparecía la visita del Presidente de Chile en la capital de los Estados Unidos.

Al día siguiente, el 16 de Abril, el Presidente, González Videla, asistió a una misa en la Catedral de San Patricio y fué invitado luego a un almuerzo, por Mr. y Mrs. Nelson Rockefeller, en su mansión de Tarrytown.

A su llegada a la Catedral de San Patricio, para asistir a la misa que se celebró a las diez de la manaña, S.S. Iltma., Joseph F. Flannelly, Obispo Auxiliar del Arzobispado

El Presidente de Chile y su esposa a su llegada a Nueva York correspondiendo a los saludos de bienvenida con que fueron cordialmente acogidos. A la derecha aparece John A. Coleman, de la comisión de recepción nombrada por el alcalde.

El Presidente Chileno y su señora e hija oyendo misa en la Catedral de San Patricio de Nueva York.

de Nueva York, dió la bienvenida al Presidente y a sus acompañantes, entre los que figuraban su esposa e hijos y los ayudantes militares.

Su Eminencia, el Cardenal, Francis Spellman, presidió la misa, que fué cantada por el Vicario Apostólico de Masaka, Uganda — Africa Oriental — José Kiwanuka. Su Ilustrísima, James H. Griffiths, Obispo Mayor Capellán Castrense, dió la bienvenida a los distinguidos visitantes oficiales, en español y en inglés.

En su plática, el Obispo, Griffiths, encomió al Presidente, describiéndole como un alto enviado de paz de las Américas, y declaró que su visita era un eslabón más agregado a la cadena de la solidaridad hemisférica.

A continuación transcribimos las palabras del Obispo Griffiths:

"Esta ciudad de Nueva York es el hogar de los hombres de todas las naciones y de todas las tribus del mundo. Esta catedral de Nueva York es el santuario adonde los hombres—tanto los ilustres como los humildes, tanto los ricos como los pobres—vienen de todos los países para alabar con himnos y cánticos al Dios Omnipotente y para pedir la paz divina."

"Esta mañana la Misa Pontifical será ofrecida por un Obispo que viene de Uganda, en Africa Oriental, en presencia del ilustre Presidente de nuestra República hermana de Chile y de una concurrencia numerosa de ciudadanos de dicha República. Esto demuestra la universalidad de la Iglesia y es un símbolo de la solidaridad del género humano y es, además, en estos momentos, una demostración de la unidad panamericana."

"No es la primera vez que recibimos en esta Catedral de San Patricio a los hombres más ilustres—prelados y estadistas—de las repúblicas ibero-americanas. En esta misma

Después de la misa celebrada en la Catedral de San Patricio, el Presidente de Chile, conversa con el Cardenal Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York. De izquierda a derecha: la Sra. de S.E. Horacio Walker, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile; el Obispo James H. Griffiths, de Nueva York, que predicó en la misa; el Obispo José Kiwanuka de Masaka, Uganda —Africa, que celebró la misa; el Cardenal Spellman; el Presidente González Videla, la Sra. de González Videla, y la Sra. Sylvia G. de Campos.

catedral, hace poco, hemos dado la bienvenida al Venerable Primado de la Iglesia Chilena, Su Eminencia, el Cardenal Caro Rodríguez, Arzobispo de Santiago. Esos distinguidos visitantes han venido a este templo Norte Americano para manifestar los estrechos y sagrados vínculos que unen a sus pueblos católicos con los hermanos espirituales de los Estados Unidos."

"Observando una noble tradición, tengo hoy el alto honor de dar a Vuestra Excelencia, como primer magistrado de la República de Chile, la más cordial bienvenida en nombre de nuestro Eminentísimo Cardenal Arzobispo y en nombre de todo el clero y de los fieles de la arquidiócesis de Nueva York."

"En este momento se habla mucho de un solo Mundo. Verdaderamente, si no aprendemos a vivir en un solo Mundo, nos veremos todos obligados a vivir en una cárcel. Por eso, la visita de Vuestra Excelencia a los Estados Unidos añade un eslabón más a la cadena de la solidaridad hemisférica la cual, como Vuestra Excelencia lo dijo hace pocos días en Washington, depende no tanto de la proximidad geográfica como de la identidad de los principios divinos y de los ideales democráticos que inspiran a todos los pueblos de las Américas. Al mismo tiempo, la visita de Vuestra Excelencia alienta a todos aquellos que están trabajando tan noblemente para promover la paz entre todos los hombres de la tierra."

"Nosotros profundamente penetrados de la gravedad del momento presente, y de los tremendos deberes que corresponderán también a Chile para la consecución, el desarrollo y el perfeccionamiento de una verdadera paz en el mundo, alzamos en la Misa Pontifical celebrada por un Obispo africano, nuestro corazón y nuestras manos a Dios, Padre de todas las naciones, dador de toda paz, y a su Santísima Madre, la Reina de la Paz y excelsa Patrona de las Américas, e invocamos su luz y su gracia sobre todos aquellos que dirigen el destino de las Américas para que América, desde Alaska a la Tierra del Fuego, sea una sola, indivisible, en su bravía decisión de serlo, en servicio de Dios y en servicio de sus hijos que son nuestros hermanos."

A continuación de la misa, el Presidente y su comitiva, fueron acompañados hasta la casa del Cardenal Spellman, en donde fueron presentados a Su Eminencia. Después de una breve conversación, el Cardenal Spellman, acompañó al Presidente de Chile hasta

la puerta de su residencia. Desde el hotel Plaza, la policía motorizada escoltó a la comitiva en dirección a Tarrytown, a lo largo de la quinta avenida, hasta la calle cincuenta y siete, desde donde partió al lado oeste del Highway, hasta llegar al Saw Mill River Parkway. La policía del Westchester Parkway se hizo cargo de escoltar a la comitiva en el tramo de la línea que separa la ciudad de Nueva York de la de Yonkers; y al dejar el Parkway, la policía del Estado, designó una escolta especial, para el resto del trayecto que se recorrió en cuarenta y cinco minutos, desde el hotel.

Mr. Nelson Rockefeller, ex-Subsecretario de Estado, de los Estados Unidos, durante la guerra, y Mrs. Rockefeller, ofrecieron un almuerzo en honor del Presidente de Chile, y de su esposa. Los invitados se acomodaron alrededor de pequeñas mesas situadas en el hermoso jardín. Amenizó la fiesta una orquesta de instrumentos de cuerda. Concluído el almuerzo, el Presidente y su familia, acompañados de la familia Rockefeller, pasearon agradablemente por la espaciosa propiedad. Luego regresaron a Nueva York.

Además de los anfitriones, y de los invitados de honor, asistieron a esa manifestación las siguientes personalidades: Mr. J. Alfred Barret; Excmo. Sr. Embajador de los Estados Unidos en Chile, Claude G. Bowers, y señora y Miss Patricia Bowers; Mrs. Allston Boyer; Mr. William A. M. Burden y señora; Miss Susan Cable; Hon. Sr. Diputado, Alfonso Campos y señora; Mr. Walter J. Donnelly; Mr. Percy L. Douglas y señora; Mr. G. S. Eyssell; Sra. Ana Figueroa; Mr. John Franch y señora; Mr. Berent Friele y señora; Mr. Horace R. Graham y señora; Hon. Sr. Cónsul Alfonso Grez y señora; Mr. Wallace K. Harrison y señora; General, C. C. Jerome; Excmo. Sr. Joaquín Larrain y señora; Mr. John E. Lockwood; Teniente Coronel, Eduardo Middleton; Mrs. J. Rafael Oreamuno; Mr. Joseph W. Reap; Coronel, Santiago Robles; Miss Ann C. Rockefeller; Mr. David Rockefeller y señora; Mr. Laurance S. Rockefeller y señora; Excmo. Sr. Hernán Santa Cruz y señora; Excmo. Sr. Oscar Schnake y señora; Sr. Jorge Schneider y señora; Excmo. Sr. Horacio Walker y señora; Sr. Roberto Vergara y señora; Excmo. Sr. Manuel Trucco y señora; Mr. Thos. J. Watson y señora, y Mr. Stanley Woodward.

Aquella misma noche, el Presidente de Chile y su comitiva, asistieron a un espectáculo cinematográfico, en el "Music Hall" de Radio City. Se daba la película "La Hija de Rosie O'Grady." La orquesta del teatro, a la entrada de los distinguidos invitados, ejecutó el Himno Nacional de Chile.

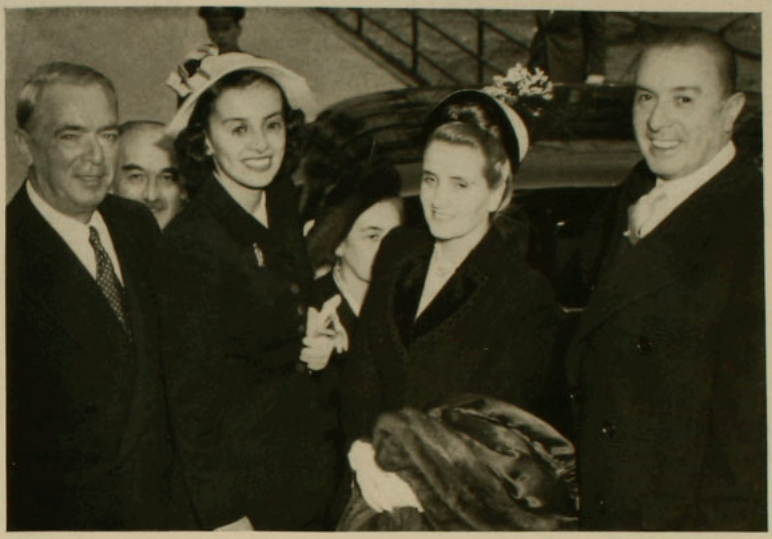
El Presidente recibió al día siguiente la bienvenida oficial de la ciudad de Nueva York; fué el invitado de honor en un almuerzo ofrecido por el Alcalde, William O'Dwyer; asistió a una conferencia de prensa en el Hotel Plaza. Fué también invitado de honor en el banquete ofrecido en el Knickerbocker Club por Mr. William G. Brady, Jr., Presidente del Consejo de Administración del National City Bank, de Nueva York.

Pero, antes del mediodía, el Presidente y su comitiva partieron del Hotel Plaza en dirección al sur por el lado oeste del Highway, encaminándose hacia el Bowling Green, en la parte baja de la ciudad, en donde se celebró el tradicional desfile que esta sección de la ciudad de Nueva York, dedica siempre, con entusiasmo callejero, a los visitantes distinguidos.

La comitiva recorrió la parte baja de Broadway, entre las aclamaciones espontáneas de los neoyorquinos, y materialmente cubierta por una lluvia de papelillos arrojados desde lo alto de los edificios. A estas demostraciones el Presidente correspondió agradecido, saludando a la multitud.

A su llegada al Ayuntamiento, los visitantes fueron recibidos por el Alcalde, O'Dwyer, quien les hizo los honores de la Casa Municipal, acompañándoles hasta la Sala del Concejo, situada en el segundo piso. Allí, Mr. John A. Coleman, actuó como

Nueva York se vuelca en masa, literalmente, para manifestar su simpatía por el distinguido visitante a lo largo del Broadway, dirigiéndose al Ayuntamiento.



En el Ayuntamiento el Presidente de Chile y su comitiva, son saludados por el Alcalde William O'Dwyer.

Presidente de la Comisión de Recepción, en ausencia del Presidente de dicha comisión, Mr. Grover Whalen, por hallarse éste en Europa.

Mr. Coleman, dió la bienvenida a los huéspedes de honor.

En su discurso de bienvenida, el Alcalde O'Dwyer, rindió tributo al Presidente de Chile, recordando su importante labor realizada durante la conferencia de San Francisco, celebrada en 1945 para la organización de las Naciones Unidas.

El Alcalde, se expresó en los siguientes términos:

"Como Alcalde de esta gran ciudad de más de ocho millones de población, me siento altamente honrado al manifestar a nuestro distinguido visitante, el Presidente Gabriel González Videla, de Chile, mi más calurosa y cordial bienvenida con motivo de su llegada a esta capital del mundo, puesto que en ella reside el hogar y la sede de las Naciones Unidas; institución en la que él contribuyó tanto para su organización."

"Además, la visita de nuestro eminente amigo viene a consolidar la tradicional y firme amistad, siempre existente, entre esta gran democracia de Norteamérica y la gran democracia de Chile."

"El Presidente González Videla, está debidamente impuesto e informado de lo que es nuestra nación, y se halla bien compenetrado de la manera de ser de nuestro pueblo; sabe, asímismo, que nos animan iguales esfuerzos encaminados a conseguir la paz del mundo. El, ha participado de hecho en la organización de las Naciones Unidas, durante la memorable Conferencia de San Francisco, celebrada en 1945. Su nación y la nuestra, se hallan íntimamente unidas en la defensa de la libertad y de la democracia, y la política de su país, se basa en una firme solidaridad y amistad con los Estados Unidos, sobre la base de una igual soberanía. El Presidente González Videla, viene a visitarnos como un buen vecino, informado ya, de que su país, y el nuestro, tienen en

El Alcalde O'Dwyer entregando al Jefe del Ejecutivo Chileno, un diploma encomiando sus "excepcionales y distinguidos servicios meritorios" y la llave de la ciudad.

común un interés vital, el de que todas las naciones de las Américas, sean libres, prósperas y unidas en contra de cualquiera agresión que se origine tanto desde dentro, como desde fuera de las vastas fronteras de nuestro gran Hemisferio. Como uno de nuestros mejores amigos, el Presidente González Videla, nos visita y tendrá la oportunidad de conversar con los representantes oficiales de algunas de nuestras ciudades. Visitará el gran proyecto de las obras públicas realizadas en el valle de Tennessee y de otras muchas labores semejantes, que tanto han contribuído a mejorar el nivel de vida de nuestro pueblo. Mientras conoce palpablemente nuestros adelantos, se impondrá también de nuestros problemas y hallará en ellos un común denominador, cuyo conocimiento puede ser intercambiado para el mejor y mayor beneficio de nuestros respectivos países."

"Señor Presidente, al saber que V.E. va a permanecer entre nosotros varios días, quisiera hacerle saber que nuestros conciudadanos, se unen conmigo en el común deseo de que su estancia aquí sea lo más agradable posible y que conserve a su regreso en la memoria, la seguridad de que verdaderamente nosotros no solamente somos unos buenos

vecinos, sino que también nos sentimos sus hermanos en una causa común: la del triunfo de la libertad, de la igualdad y de la democracia."

Después de recibir el Presidente de Chile, un diploma, de manos del Alcalde O'Dwyer, el Excmo. Sr. González Videla, respondió agradeciendo las entusiastas manifestaciones con que fué recibido en la ciudad de Nueva York, en las siguientes frases, que fueron traducidas al inglés, por el Excmo. Sr. Manuel Trucco.

"Con múltiples emociones recibo la calurosa bienvenida de la ciudad de Nueva York. Comprendo que tanto las palabras del Sr. Alcalde como la acogida que me dispensan los habitantes de esta metrópoli van dirigidas al representante de un pueblo que siente y practica los ideales democráticos que han hecho grande y respetada a esta nación."

"A Nueva York llegaron en todas las épocas los hombres que huían de la opresión tiránica en tierras extranjeras. Así en esta magnífica ciudad, que es hoy, día la capital de las Naciones Unidas, se funden, como en un crisol, diversas razas, lenguas e ideas religiosas."

"También mi país, señor Alcalde, ha constituído a través de su historia un refugio para quienes buscaban tranquilidad y libertad espiritual. Esta característica democrática de mi pueblo lo ha llevado a decir en el himno de nuestra Canción Nacional que Chile "o la tumba será de los libres o el asilo contra la opresión."

"Señor Alcalde, personificáis la vitalidad de esta democracia, que ofrece igualdad de oportunidades para que todos los hombres que laboran por su grandeza obtengan el justo reconocimiento de sus esfuerzos."

"Venido de tierra extranjera, habéis llegado a ocupar la Alcaldía de la más grande ciudad del mundo. Quisiera, en esta oportunidad, recordar que también un hombre de origen irlandés dejó huellas profundas en la historia de mi patria. El Libertador de mi país, el primer Jefe que tuvo la República de Chile, fué Bernardo O'Higgins."

"Habéis hecho mención, Señor Alcalde, del rol que me cupo desarrollar como Delegado de Chile en la Conferencia de San Francisco. Hoy como Gobernante de una nación democrática, siento el legítimo orgullo de haber sido uno de los firmantes de la Carta de las Naciones Unidas. Todos los esfuerzos de mi país, así como los de la gran Nación norteamericana, están consagrados al robustecimiento de la Organización de las Naciones Unidas que constituye para nosotros la única esperanza de alejar del mundo el flagelo de la guerra."

"Agradezco vuestras cálidas palabras, Sr. Alcalde y, de vivo corazón, tributo mi gratitud y mi admiración a los ciudadanos de esta ciudad extraordinaria."

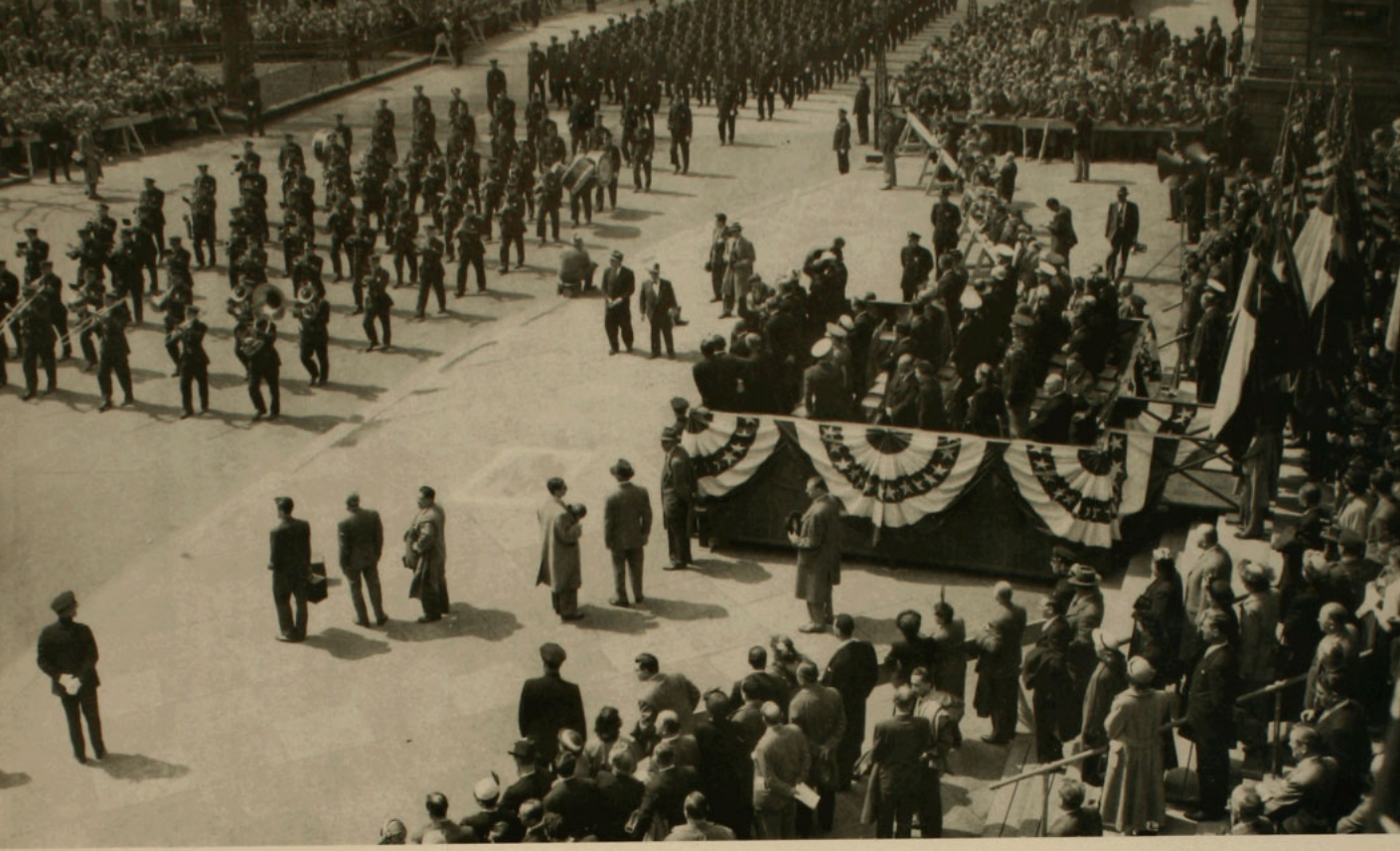
"Quiero que sepáis que en el pueblo de Chile y en su Presidente tenéis firmes y leales defensores de los postulados democráticos que son la base indispensable de una vida digna y libre."

Concluído su discurso, el Presidente, y su comitiva, situáronse en una plataforma, preparada para que vieran el desfile en honor del insigne visitante.

Rompían la marcha, dos filas de la policía montada, seguidas del cuerpo de bomberos ostentando las banderas de Chile y de los Estados Unidos, de la primera banda militar, en uniforme de gala, azul y oro, una compañía de infantería de Marina, la banda de músicos de la base naval de Nueva York; la del aeropuerto de Mitchell Field, y, cerrando la formación, las bandas del cuerpo de policía y del de bomberos.

En seguida el Alcalde se unió al Presidente y a su comitiva para dirigirse en automóviles al Hotel Waldorf-Astoria, en donde la primera autoridad de la ciudad, ofreció un almuerzo de honor, al Primer Mandatario de Chile y a su esposa.

Durante el almuerzo el Alcalde conversó animadamente en español, y recibió como



El Presidente y el Alcalde contemplando diversas unidades de los departamentos de la Ciudad de Nueva York, que formaron en la revista.

Detalle de la plataforma desde la cual los visitantes vieron el desfile.

presente del Presidente, un sombrero negro, un poncho de vivos colores y un cinturón, típicos atavíos de los campesinos chilenos. El Alcalde, se puso el sombrero y el poncho ante el regocijo de la concurrencia. Al terminar la fiesta, la Sra. de González Videla, regaló a la esposa del Alcalde un servicio de tazas de plata.

El Alcalde de Nueva York, pronunció en esa oportunidad el siguiente discurso:

"La visita de V.E. y de su familia, a nuestra ciudad, es ciertamente un gran honor, pero es también algo más significativo. Representa la expresión del afecto y del buen deseo, que el pueblo de Chile profesa al pueblo de Nueva York. Vuestra presencia entre nosotros es particularmente alentadora, especialmente en las actuales circunstancias, en que todos los pueblos libres añoran y anhelan la paz del mundo. Por eso agradecemos vuestra visita y la apreciamos en lo que vale."

"Vuestra amistad, cordialidad y buenos deseos, son de vital importancia. Por esto, vuelvo a repetir, vuestra visita es más que un honor, pues viene a confirmar, una vez más, los lazos de amistad que han existido siempre entre nuestras dos grandes democracias."

"Sé que mientras V.E. permanezca entre nosotros, tendrá la oportunidad de cambiar impresiones y sentirá que se halla rodeado de verdaderos amigos, quienes le desean el mejor éxito en el logro de sus aspiraciones."

"Como Alcalde de esta gran ciudad, me es grato expresar a su pueblo, los más sentidos y cordiales buenos deseos, en nombre del pueblo de Nueva York, no tan sólo como buenos vecinos, sino como hermanos que aspiran a conseguir los mismos ideales en la causa común de la democracia y de la paz."

"Os deseamos todo género de felicidades y esperamos, que volváis a visitarnos nuevamente."

El Excmo. Señor Don Horacio Walker, Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, se encargó, en nombre del Presidente, de manifestar sus agradecimientos en los términos siguientes:

"El Presidente de Chile, me ha pedido transmitirle su más profunda gratitud por esta conmovedora demostración de hospitalidad, puesta de manifiesto por el Alcalde de Nueva York."

"En ello vé una expresión elocuente del sentimiento amistoso que profesa esta grande y bella ciudad al pueblo Chileno."

"El Presidente de Chile, y su comitiva, se sienten felices al encontrarse en esta gran ciudad, la cual no es solo geográficamente el centro del mundo, sino la capital de la

La Sra. de González Videla y Mrs. William O'Dwyer, durante el almuerzo ofrecido por el Alcalde en honor del Presidente de Chile.

organización que la humanidad ha creado, en su ardiente anhelo de alcanzar la paz y de establecer la justicia, entre todas las naciones."

"Nueva York es la tierra de todos, puesto que cobija y ampara, en nombre de la libertad, hombres de todas las naciones, de todas las razas y de todas las lenguas. Ellos han hallado, aquí, amplia oportunidad para trabajar, construir sus hogares y mirar hacia el futuro, siempre con ilusión y esperanza."

"Después de las varias transformaciones que se han operado, en la formación y organización del gobierno local de los Estados Unidos, podremos decir, con propiedad, que en Nueva York, habéis conciliado los ideales democráticos con la necesidad de constituir y establecer una autoridad ejecutiva, eficaz y fuerte."

"El gobierno local es la mejor escuela para la educación cívica y ejerce un efecto decisivo sobre el progreso relacionado con la cultura, sobre la seguridad personal y sobre el bienestar material del pueblo, de su vida económica, de sus actividades sociales y de sus ideas."

Durante el almuerzo que el Alcalde ofreció en honor del Presidente González Videla, éste regala al Alcalde O'Dwyer un sombrero del tipo usado por los campesinos chilenos, y un poncho.

"No obstante de que en Chile existe un sistema unitario de gobierno, durante el siglo pasado se decretó una autonomía municipal, y al establecerla procuróse seguir el modelo y la estructura de las organizaciones semejantes, existentes en los Estados Unidos, en donde la libertad individual de la comunidad fué ya proclamada desde el siglo diez y siete."

"No solamente todas las naciones pueden hallar en Nueva York admirables ejemplos en lo referente a la administración y al progreso de una gran ciudad; además de esto, Nueva York, merece la admiración de todos aquellos que tienen la suerte de visitarla a causa de su poderosa contribución en todo aspecto y en la grandeza alcanzada por los Estados Unidos de América."

"También existe aquí un decidido empeño en defender la política mantenida por el gobierno federal, la cual va dirigida a evitar los peligros que amenazan a la civilización occidental, dando al mundo, por el contrario, la seguridad que ofrecen los beneficios de la libertad y de la justicia."

"Mi país, se hace solidario y participante en la obligación de seguir iguales fines."

"No actuar así hubiera sido negar nuestro pasado, nuestro sistema de gobierno, de sentimiento profundamente democrático, fuertemente arraigado en el corazón de todos los chilenos."

"No debemos de escatimar palabras de elogio y de aliento, a los estadistas y a los ciudadanos de los Estados Unidos, quienes, en estos críticos momentos, están desarrollando una política internacional, destinada a cimentar la defensa de toda la humanidad y de todo aquello que es elevado y grande, tanto en valores espirituales como en valores jurídicos, y en el derecho del individuo, para disfrutar de la ocasión propicia de mejorar sus condiciones morales y materiales, de tal suerte, que le sea factible asegurarse de su libertad, de su dignidad y del bienestar, tanto propio como el de su familia."

"Solamente un sentimiento de sincera confraternidad y de responsabilidad social pueden sojuzgar la campaña de odio y de desunión, entre los hombres de un mismo país y asegurar una salvadora unidad entre las naciones."

"Brindo por el contínuo progreso de la ciudad de Nueva York, y por la felicidad de su distinguido Alcalde y la de todos los miembros de su Ayuntamiento."

Durante la conferencia de prensa que se efectuó en la tarde, el Presidente de Chile hizo referencia a que la de su país no se hallaba restringida en modo alguno; luego respondió francamente a todas las preguntas de los periodistas. Al iniciarse la reunión declaró lo siguiente:

"Deseo expresar, antes que nada, mi sincera satisfacción al encontrarme con los representantes de la prensa de Nueva York."

"Ustedes, señores periodistas, me han tributado una acogida que compromete vivamente mi gratitud y la del pueblo de Chile."

"La prensa norteamericana ha comprendido la vitalidad del régimen democrático que ha imperado e impera en mi país. Chile constituye un sólido baluarte de las instituciones democráticas en el continente americano."

"Mi visita a este país obedece a una gentil invitación del Presidente de los Estados Unidos. He llegado aquí con el objeto exclusivo de cimentar y estrechar las relaciones que existen entre dos naciones que mantienen idénticos ideales de convivencia humana."

"Tengo la porfunda satisfacción de reiterar ante ustedes, señores periodistas, una declaración que ya he formulado en Washington: en Chile la prensa ejerce su alta misión de fiscalizar los actos del Gobierno sin restricciones o presiones gubernativas de ninguna especie."

"La prensa desarrolla un papel fundamental en defensa de las instituciones democráticas. Allí donde se ha dificultado o impedido su trascendental labor hemos visto desaparecer el régimen democrático."

"Cuando se impide, en un país determinado, el libre acceso a las fuentes de información, se está atentando contra el derecho inalienable de los hombres libres para conocer la verdad y juzgarla."

"Una vez más, señores periodistas, muchas gracias por todas las demostraciones de simpatía y comprensión que he recibido de parte de ustedes."

El Presidente asistió en la noche a una cena ofrecida por Mr. William Gage Brady, Jr., Presidente del Consejo del National City Bank, de Nueva York, en el Knickerbocker Club, número 2, Este de la calle sesenta y dos.

Los miembros de la comisión presidencial que fueron invitados a este banquete, fueron: Excmo. Sr. Horacio Walker; Excmo. Sr. Félix Nieto del Rio; Excmo. Sr. Manuel Trucco; Excmo. Sr. Hernán Santa Cruz; Honorable Sr. Alfonso Campos; Coronel, Santiago Robles; Teniente Coronel, Eduardo Middleton; Excmo. Sr. Claude G. Bowers; Honorable Stanley Woodward; Brigadier General, Clayton T. Jerome; Sr. Roberto Vergara; Coronel, Sosthenes Behn, Presidente del Consejo, de la International Telephone and Telegraph Co.; Mr. Spruille Braden, Ex-Secretario de Estado de los Estados Unidos; Mr. Randolph Burgess, Presidente de la Comisión Ejecutiva del National City

Bank de Nueva York; Mr. J. Luther Cleveland, Presidente del Guaranty Trust Company de Nueva York; Mr. Percy J. Ebbott, Presidente del Chase National Bank; Mr. Frank M. Folsom, Presidente de la Radio Corp. de America; Mr. Joseph P. Grace, Jr., Presidente de W. R. Grace and Co.; Mr. Horace Graham, Presidente de la Anglo Chilean Nitrate Corp.; Hon. Alfonso Grez, Cónsul General de Chile en Nueva York; Mr. William H. Hoover, Presidente de la Anaconda Copper Mining Co.; Mr. Amory Houghton, Consejero de Corning Glass Works; Mr. Cornelius F. Kelly, Consejero de la Anaconda Copper Mining Co.; Mr. Russell C. Leffingwell, Consejero de J. P. Morgan and Co., Inc.; Sr. Rodolfo Michels, Vicepresidente de Chile Exploration Co.; Mr. William S. Robertson, Presidente de American and Foreign Power Company; Mr. Leo N. Shaw, Senior, Vicepresidente y Director de Overseas Division, del National City Bank de Nueva York; Mr. Howard C. Sheperd, Presidente, del National City Bank de Nueva York; General Brehon B. Somervell, Presidente de Koppers Company, Inc.; Mr. Harold A. Sutphen, Vicepresidente de J. Henry Schroeder Banking Corp., y Mr. Leo D. Welch, Tesorero de la Standard Oil Company de Nueva Jersey.

Al día siguiente el Presidente asistió a las siguientes fiestas y reuniones: una recepción, en honor de la colonia chilena de Nueva York en el Hotel Plaza; un almuerzo, ofrecido al Presidente de Chile por Mr. Arthur Hays Sulzberger, Presidente y editor del "New York Times;" una visita a la Universidad de Columbia, en donde se le confirió el grado de doctor "Honoris Causa" de la citada institución y un banquete en el Hotel Waldorf-Astoria ofrecido por la Sociedad Panamericana de los Estados Unidos y la Asociación Chileno Americana, durante el cual fué condecorado con la Insignia de Oro, la más alta distinción de aquella sociedad.

Concluído el almuerzo, el Presidente y sus a compañantes, se dirigieron a la Universidad de Columbia, en donde el estadista Chileno fué saludado por el Dr. Grayson L. Kirk, Vicepresidente de la Universidad. Después de haberse revestido en la Sala rectoral de birretes y togas universitarias, la directiva universitaria se encaminó hacia la Biblioteca Low, lugar en la cual se celebró la ceremonia del doctorado del Presidente. El Rev. James A. Pike, capellán de la Universidad, dió principio al acto rezando una oración y en seguida el Dr. Kirk confirió el doctorado honorífico, al Presidente González Videla, pronunciando las siguientes palabras:

"En nombre de esta Universidad, deseo extender la más cordial y sincera bienvenida a nuestro distinguido visitante. En el transcurso de estos últimos años, hemos tenido el honor de saludar en Morningside Heights a muchas notables personalidades mundiales, quienes por diversos caminos han guiado los destinos de sus semejantes hacia un grado de civilización más avanzada."

"Sentimos un noble orgullo al recibirlas, con nuestra tradicional solemnidad académica, sumando así nuestras felicitaciones a los demás honores que con justicia ya recibieron."

"Hoy, es un privilegio especial para nosotros, el extender por conducto de nuestro ilustre huésped, nuestros mejores deseos a los ciudadanos de la gran República, que él representa."

"En ninguno de los estados de este hemisferio la llama de la libertad ha alumbrado con más intensidad y persistencia que en su país. Sus compatriotas, como los nuestros, ganaron la libertad con heroicos esfuerzos; y fué en este mes de Abril, hace ciento treinta y dos años, cuando el valeroso ejército chileno, al salir victorioso en la batalla de Maipu, logró alcanzar su Independencia."

"En estos momentos en que las instituciones democráticas se hallan a prueba y son desafiadas en algunas partes del mundo con una saña sin precedente, debemos pensar

El Presidente González Videla a su llegada a la Universidad de Colombia, en donde se le confirió el grado de doctor "Honoris Causa."

que la libertad y la democracia pueden ser atacadas y que nuestras generaciones deben nuevamente prepararse para la lucha, en caso necesario, a fin de defenderlas y conservar tan preciada herencia."

"Por eso en este hemisferio, desde hace ya tiempo, hemos determinado, a este respecto, defendernos hasta perecer todos juntos."

"Nosotros hemos adoptado el principio de que la libertad de este Nuevo Mundo es indivisible, y de que una amenaza a cualquiera de las repúblicas americanas, grandes o pequeñas, constituye una amenaza para todas. Sólo en la unidad reside la fuerza, y la unidad de las Américas es su principio vital; es una protección para todos nosotros y no es una amenaza para nadie que no pretenda desafiar nuestra tradicional forma de vida."

"Mas, no solamente acogemos cordialmente, a nuestro distinguido visitante, porque su presencia simboliza y representa a un pueblo valeroso y amante de la paz y de la

libertad, sino también, porque esta Universidad de Columbia se ha distinguido en favorecer la causa de la fraternidad Interamericana, por muchos años. Estudiantes de todas las repúblicas de este hemisferio han cursado sus estudios en nuestras aulas. Nosotros hemos salido beneficiados con su presencia, y esperamos que, por medio de ellos, nosotros también hayamos favorecido un entendimiento mútuo, necesario y esencial para alcanzar la paz y la prosperidad de todos nuestros pueblos."

"Para conseguir todo esto es indispensable poseer una dirección ilustre, dedicada al servicio del bien público. Nuestro huésped, como abogado, como ex Presidente de la Cámara de Diputados y ex Embajador de su nación en otros países, e investido actualmente de la presidencia de la República de Chile, personifica, con sus dotes de estadista previsor, las condiciones propias para alcanzar con determinación, nuestras comunes aspiraciones y por todo esto le rendimos nuestros honores ante sus triunfos."

"Sr. Vicepresidente, en virtud del título—en mis manos—tengo el honor de presentar a nuestro invitado, como candidato, para su nombramiento, de Doctor en Leyes, "Honoris Causa." Gabriel González Videla, Presidente de la República de Chile, estadista y ciudadano; cuya práctica legal ha ganado la integridad inherente a su profesión, cuya conducta como administrador público, ha reafirmado el verdadero concepto de la democracia, quien, valerosamente y expresándose no solamente con palabras, sino demostrándolo con sus actos, en el ejercicio de su alto cargo ha probado, que la libertad individual puede ser mantenida, siempre que se apreste uno a defenderla con determinación, por sernos tan querida; cuya ascendente carrera en los importantes cargos públicos, que ha desempeñado hasta ser elevado al supremo de Presidente de la República de Chile, cargos que han sido debidos y alcanzados por su propio valer, acertado juicio y competencia, y en cuya larga experiencia de estadista se ha caracterizado en repetidas ocasiones, por su entereza y valor personal. Todas estas causas contribuyen a que señalemos tales méritos para que sirvan de inspiración ejemplar, no tan sólo para los conciudadanos de su país, sino para todos los pueblos de las Américas."

El grado le fué conferido al Presidente González Videla, por el Dr. George B. Pegram, Vicepresidente de la Universidad, quien dijo:

"Gabriel González Videla, —abogado, cuya profesión ha puesto al servicio del bien público, con todo el interés de su noble, generosa y valiente naturaleza, alerta siempre en pró de la defensa de los derechos y de la libertad individual de cada ciudadano; enemigo de todos aquellos que empleen indebidamente la libertad, para destruirla; cabeza de una grande y progresiva democracia: Yo, con autoridad delegada por el Consejo de la Universidad de Columbia, confiero a V.E., el grado de Doctor en Leyes, "Honoris Causa," de esta Universidad, con todos los privilegios concernientes, y en prueba de ello, entrego a V.E., este diploma."

El Presidente González Videla, después de haber recibido el diploma y el birrete, símbolos del grado de Doctor en Leyes, "Honoris Causa," pronunció las siguientes frases:

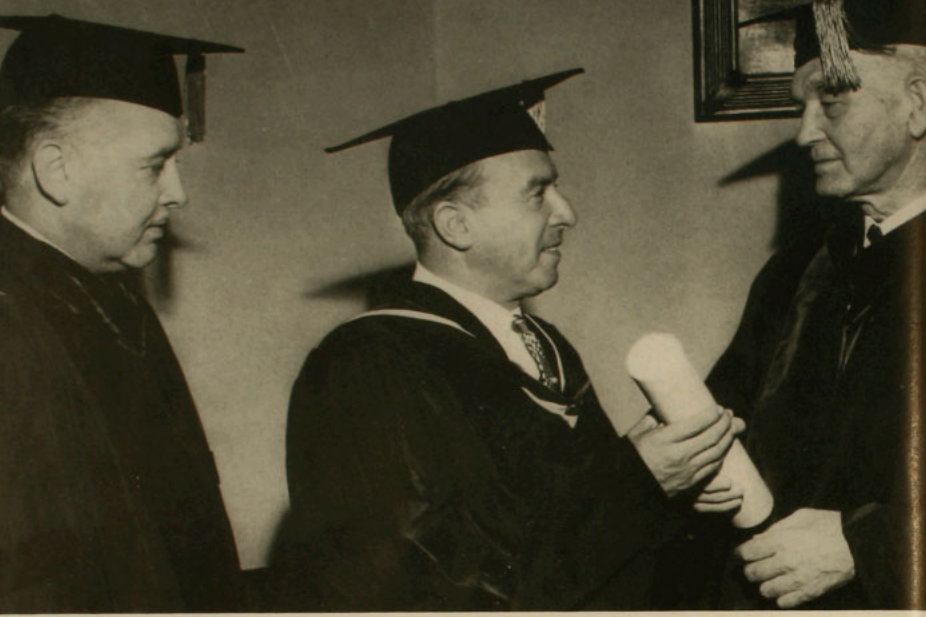
"Durante el transcurso de mi estancia en este gran país de la verdadera democracia, he recibido tan elevados honores, que para mí serán inolvidables."

"He escuchado las aclamaciones del pueblo congregado en las calles saludándome entusiásticamente."

"El Senado, que representa la voz de esta democracia, me ha recibido cordialmente y me ha invitado a dirigirme a él, en una de sus sesiones."

"La prensa libre de esta libre nación, me ha proporcionado momentos agradables que no olvidaré jamás."

"Los elementos oficiales tanto los de Washington, como los de Nueva York, me han



El Dr. George Pegram, Vicepresidente de la Universidad de Columbia, entrega al Presidente de Chile el diploma otorgándole el grado de doctor "Honoris Causa." A la izquierda, el Dr. Grayson L. Kirk, Vicepresidente de la Universidad.

colmado de todo género de atenciones."

"Ha sido para mí un privilegio el recibir la íntima hospitalidad del Presidente de los Estados Unidos, quien ha demostrado una sincera amistad y ha tratado conmigo temas y asuntos de mútuo interés para nuestros respectivos países."

"La Universidad de Columbia, abre hoy sus puertas para conferirme una alta distinción, honor que acepto, sabiendo que va esencialmente dirigido hacia mi país, Chile, cuyo Presidente soy por la voluntad del pueblo."

"En este caso, como en tantos otros en que se me han pagado deferencias y cortesías, soy consciente de que me honráis, para premiar y ensalzar por este medio a una nación hermana, merecedora de vuestra amistad puesto que ella también es vuestra amiga."

"Por todas estas razones, al expresaros mi gratitud por el título de doctor "Honoris Causa," que me habéis concedido y las frases de elogio hacia mi persona, quiero también al mismo tiempo daros las gracias en nombre del pueblo de Chile."

"Siendo chileno y americano, pocos honores hay de los cuales me pueda sentir más orgulloso que este, puesto que dimana de uno de los centros intelectuales más preclaros del mundo entero."

"Tal es la Universidad de Columbia, fundada coetáneamente al nacimiento de vuestra Independencia; aquí más de 30,000 estudiantes se instruyen anualmente; aquí existe y funciona un elenco de profesores compuesto de las figuras y personalidades más destacadas y de mayor relieve y profundidad en el campo de las artes y de las ciencias como la de John Dewey, quien cual Sófocles, en la antigua Grecia, ha logrado simultáneamente alcanzar a lo largo de la longevidad el genio, continuando su actividad

intelectual durante el transcurso de su fructífera y larga vida; aquí también hallo los nombres de Michel Pupin, de John Erskine, el magnífico poeta y profesor; el tres veces recompensado con el premio Nobel, Isidor Rabi; Carl Van Doren y otros muchos más de grata memoria."

"Aquí también se encuentran las huellas y memorias del famoso Alejandro Hamilton, el amigo y colaborador de Washington, el cual fué uno de los rectores de esta Universidad, y de Nicholas Murray Butler, quien condujo a la Universidad de Columbia a la cúspide de su fama durante más de medio siglo; el *"magnífico Nicholas,"* como solía llamarlo Theodore Roosevelt. Esta Universidad abierta siempre a toda nueva expresión del intelecto humano, hoy bajo la dirección de uno de los héroes de la libertad y de la democracia: el General Eisenhower."

"Cualquier inteligencia, alerta humanamente a los problemas de nuestra época, deberá sentirse profundamente satisfecha, al observar el espíritu verdaderamente universal de su programa. Situada en la ciudad de Nueva York, esta Universidad es la auténtica intérprete del carácter cosmopolita de esta magnífica metrópolis."

"Miles de jóvenes de ambos sexos, procedentes de todos los ámbitos del mundo, vienen a esta Universidad, deseosos de aprender en ella los principios de la democracia y la libertad, ideas que se respiran en la atmósfera de vuestro país y se enseñan académicamente en vuestras aulas."

"Al realizar esta tarea, la Universidad no hace otra cosa que cumplir con su deber de cooperar a la mayor solidaridad humana, sirviendo al mismo tiempo la causa de la civilización cristiana. Y así, diseminando los principios de la dignidad y libertad humana, entre elementos que propaguen y lleven a otras regiones estas simientes; juntando y uniendo espiritualmente a países y razas en estos momentos en que la unidad democrática necesita ser urgentemente defendida, la Universidad protege y defiende a una civilización en peligro y amenazada de ser destruída. Todos conocemos que tal unidad es imposible de alcanzar, si los pueblos permanecen ignorantes los unos de los otros y

El Presidente saliendo de la Universidad, después de haber recibido los honores académicos.

no son capaces de entender los problemas de los demás y las tendencias políticas, liberándose de los prejuicios y falsas ideas concernientes a otros países y razas."

"Yo comprendo bien la importancia básica de este esfuerzo porque yo fuí educado en la Universidad de Chile, una de las más antiguas de América, y con orgullo bien puedo declarar, que la actividad e influencia cultural de nuestro programa de enseñanza o de instrucción no está limitado ni sujeto a ninguna frontera. Cada año cientos de estudiantes extranjeros se matriculan en nuestra universidad. Durante la última mitad del pasado siglo, la Universidad de Chile ha enviado misiones culturales a muchos países de Centro y Suramérica, y así como la Universidad de Columbia, también abrió sus puertas a profesores extranjeros, desde el nacimiento de nuestro país como nación independiente."

"Todo aquello que pueda ser hecho por las Universidades, para conseguir un mejor entendimiento entre los individuos y tienda a favorecer el intercambio de culturas, así como también a suprimir las barreras espirituales entre los pueblos, representarán realmente un gran paso y adelanto en pró de la cooperación y armonía internacional. Igual puede decirse respecto a cualquier trabajo, estudio o investigación efectuado por las Universidades en los campos de la economía, de la política o de las ciencias sociales. Un auténtico y verdadero adelanto social deberá fundarse sobre unas bases científicas. La improvisación en economía y en política, al igual que en el campo de otras ciencias, no es recomendable."

"En efecto, la enseñanza, tal cual es practicada en nuestra Universidad, es una adaptación de la sociedad a nuevas formas de cultura."

"La capacidad creativa de este país tiene sus raíces en el fenómeno de la producción sistemáticamente desarrollada gracias a la técnica avanzada, la cual divulga la ciencia y la lleva a los alcances de un nivel popular."

"Los pueblos democráticos poseen una idea dinámica de la cultura y saben que el pensamiento como instrumento humano, nunca es estático o absoluto. Como dice el filósofo uruguayo, José Enrique Rodó, "solo aquellos que perciben la incesante actividad del cambio de la vida, pueden vivir racionalmente."

"Así, cada país, como el vuestro y el mío, viviendo una vida independiente, constantemente asimila a sus culturas valiosos elementos buenos para una incesante mejora."

"Así, aquí en este gran país, para beneficio en general de la humanidad entera, la capacidad creativa del pueblo es movilizada a fin de conservar y aumentar todo aquello imperecedero y noble que fué creado por la humanidad durante todos los siglos. Las Universidades americanas, y entre ellas, la de Columbia ha sido fiel cumplidora de tan elevados ideales."

En la noche de aquel mismo día el estadista chileno fué invitado a un banquete, ofrecido en el Hotel Waldorf-Astoria, por la Sociedad Panamericana de los Estados Unidos, y la Asociación Chileno Americana. Mr. Horace R. Graham, miembro de esta última asociación, pronunció el siguiente discurso:

"Ha sido para mí un privilegio, durante los últimos cuarenta años, vivir en estrecho contacto con los habitantes de la República de Chile, país que acaba de ser tan bien descrito por el Presidente de la Pan American Society (Sociedad Panamericana). La grandeza de Chile está en su pueblo, y podemos repetir con orgullo que son los "Yanquis" de Sud América. La clase trabajadora desciende de soldados españoles y de los primeros habitantes del país, principalmente los indios araucanos que, como es sabido, fueron los que no conquistaron los españoles. Los trabajadores son en general de estatura mediana, fuertes, activos, inteligentes, rápidos para asimilar nuevos conocimientos, con un sentido común innato y con una fuerte percepción de la justicia, la

Huéspedes ilustres en el banquete ofrecido en honor del Presidente de Chile por la Sociedad Panamericana y la Asociación Chileno Americana. De izquierda a derecha: Otto Schoenrich, Presidente de la Sociedad Panamericana; el Presidente de Chile y su señora, y el Ministro de Relaciones Exteriores, S.E. Horacio Walker y esposa.

independencia y el patriotismo. Pueden aprender con facilidad cualquier cosa que se les enseñe y son tan buenos trabajadores como los que se pueden encontrar en cualquiera otra parte del mundo. Chile es un país latino, esencialmente católico, de habla española, y las clases dirigentes se componen de una variedad de razas, principalmente española en su mayoría, vasca y andaluza, mezclados con intrépidos representantes de otras naciones que vinieron a la nueva tierra en busca de fama y fortuna."

"Los factores topográficos de Chile lo obligaron a permanecer alejado, en cierto modo, aislado del resto del mundo por muchos años, durante los cuales se desarrolló una nación fuerte, compacta, patriótica y agresiva que vivió a través de los años con relativamente pocos cambios políticos y con escaso o ningún progreso industrial o comercial hasta más o menos el año 1870, época en que comenzaron a explotarse las minas de cobre de la región de Copiapó, convirtiéndose el país en uno de los productores más importantes del mundo. Dichas minas, junto con la producción adicional de oro y plata, fueron el origen de las fortunas de muchas de las primeras familias actuales."

"Cuando llegué a Chile en el año 1910, el país vivía bajo una paternidad benevolente y el valle central en la vecindad de Santiago era lo más cercano al paraíso que uno pudiera imaginar. Es cierto que en aquel entonces los campesinos de los grandes fundos y los obreros que trabajaban en las pequeñas industrias de aquella época tenían un nivel de vida relativamente bajo y recibían una educación sumamente limitada. Con el impuesto de exportación que se había fijado a la floreciente industria del salitre, se pagaba casi la totalidad de los gastos de la nación. Los alemanes e ingleses prácticamente controlaban la industria y el comercio. Las minas de carbón en el sur y el comercio en los puertos chilenos prosperaban debido a que Chile era escala para los barcos que venían de Europa dando la vuelta por el Cabo de Hornos. Los puertos de Iquique, Antofagasta, Taltal y otros numerosos puertos pequeños del norte se veían

Mr. y Mrs. Thos. J. Watson son saludados por el Presidente González Videla durante la recepción. Entre Mrs. Watson y el Presidente aparece en la fotografía, Frederick Hasler, Presidente del Consejo de Administración del Chemical Bank and Trust Co.

Spruille Braden, Exsubsecretario de Estado de los Estados Unidos, es saludado por el Presidente González Videla.

congestionados de barcos veleros que cargaban salitre para transportarlo a los lugares más distantes del mundo. La vida era agradable y fácil. En aquella época era costumbre comerciar con letras de cambio a 90 días y sólo con la apertura del Canal de Panamá, comenzó Chile a desarrollar una nueva vida. Parece que los historiadores no han podido nunca apreciar a plenitud la gran influencia que este acontecimiento tuvo en la vida económica, social y política de los países de la Costa Occidental de Sud América. El Canal sirvió para establecer facilidades de comunicación, que resultaron favorables y a la vez desventajosas porque expuso a las Repúblicas de la Costa Occidental a la nueva influencia de los Estados Unidos y del resto del mundo industrial. Me parece oportuno citar las acertadas palabras del señor Eric Johnston, Jefe de la Industria Cinematográfica de este país, quien dice: "entonces comenzó la evolución de la sencillez rústica de una época agrícola para llegar a la resonante complejidad de una era industrial" y durante este tiempo se inició un período de inquietud social que duró hasta el año 1920, cuando la paternidad benevolente de la oligarquía, compuesta de varios cientos de familias adineradas, fué retirada del poder y la dirección del país fué a caer en manos de un nuevo grupo de avanzadas ideas sociales. Desde esa fecha en adelante, aunque con trastornos normales, Chile siempre se ha mantenido como la democracia más representativa de Sud América y como un gran defensor de las libertades de expresión, prensa y religión."

"Hasta la primera guerra mundial, la cultura del país era esencialmente europea y latina; era entonces costumbre que los terratenientes vivieran fuera de sus propiedades; las personas adineradas enviaban sus hijos a estudiar a Europa y no fué sino hasta después de algún tiempo que comenzaron a enviarlos a los Estados Unidos y al ver la conveniencia de continuar sus estudios universitarios, en todas las profesiones, en los nuevos centros de desarrollo científico que tanta importancia habían adquirido en nuestro propio país. Desde ese entonces la corriente se ha inclinado más hacia Norte América y el control alemán y británico ha sido en gran parte reemplazado por firmas norteamericanas. La idea de que un "caballero" no debía trabajar con sus manos ha desaparecido completamente y nuestras universidades y escuelas están llenas de jóvenes formales, ambiciosos e inteligentes de los países latino americanos, que tratan de obtener en los Estados Unidos conocimientos científicos que les serán útiles para el desarrollo de sus propios países."

"En el pasado la explotación de los recursos naturales de Chile se ha limitado principalmente al salitre, cobre, carbón y hierro, pero todavía existe en Chile una de las mayores reservas forestales del mundo. En el oceano pacífico existen grandes posibilidades comerciales en la industria de la pesca. Por otra parte se sabe de muchas minas sin explotar e indudablemente existen muchas otras por descubrirse que eventualmente entregarán sus riquezas. La industria del salitre fácilmente puede ser la base de la industria química pesada y el progreso industrial del país en los últimos veinte años ha sido sorprendente. Actualmente se están explotando los pozos petrolíferos de Manantiales; se está construyendo una gran planta de acero cerca de Concepción; los ferrocarriles del Estado han sido en parte electrificados; se están instalando muchas nuevas plantas hidroeléctricas; se han adquirido autobuses eléctricos para ciertas ciudades y toda clase de equipos modernos, y además está en construcción una nueva fundición de cobre cerca de Copiapó."

"Durante la última guerra, las industrias del cobre y del salitre trabajaron a plena capacidad, prácticamente sin ninguna huelga y vendieron sus productos a las fuerzas aliadas a precios muy razonables, que ni siquiera se aproximaban a los precios que normalmente se pagarían por estas materias primas."

"Es verdad que el intenso espíritu patriótico ha producido a veces un nacionalismo exagerado que es perjudicial para la inversión de nuevos capitales y el desarrollo normal de los importantes conocimientos técnicos de la industrial. Es cierto que la agricultura no ha sido desarrollada por los medios científicos que han hecho de los Estados Unidos tan gran país, pero es igualmente cierto que los pasos actuales se dirijen en esa dirección. Un país que puede enorgullecerse de un clima que no tiene paralelo en el mundo, con grandes oportunidades para el turismo y para viajar, especialmente en la bella región de los lagos, que es como una Suiza sin pulir a nivel del mar, con mujeres hermosas, hombres viriles, caballos magníficos, frutas y vinos exquisitos, abundante pesca y caza y dirigentes patrióticos de empresa, como nuestro distinguido huésped de honor, que hoy representa la punta de lanza en contra de esa propaganda solapada, que como un siniestro virus infeccioso se ha infiltrado en el mundo con el objeto de cambiar su sana ideología, en un país de esta naturaleza no podría dejar de tener éxito y de continuar en su progreso."

"En nombre de la Asociación Chileno Americana, permítame decirle, Excmo. señor Presidente, que estamos orgullosos de darle la bienvenida en nuestro país."

Transcribimos a continuación el discurso pronunciado por Mr. Otto Schoenrich, Presidente de la Sociedad Panamericana:

"Hace algunos años un autor chileno escribió un libro titulado "Una Loca Geografía," en el cual, todo aquel que conozca los aspectos físicos del país, podrá comprobar, la exactitud de su descripción, porque se trata de un país de más de 2600 millas de longitud y con un promedio de sólo 100 millas de anchura, una larga y estrecha faja de tierra entre el azul del Pacífico y los nevados Andes."

"No es Chile más singular en su contorno que en sus condiciones climatéricas. Casi 1000 millas en el Norte del país son un desierto inexorable. En algunas de sus partes no ha caído lluvia desde tiempos inmemoriales. Los pueblos a lo largo del océano reciben agua desde distancias de más de 100 millas por medio de acueductos, tendidos a través del desierto; en otros tiempos se llevaba el agua por barco y solía decirse jocosamente que la gente bebía champagne porque el agua era tan cara. Por otra parte, algunas áreas en el extremo Sur están regadas por lluvias casi incesantes; un amigo chileno me aseguraba que hay ahí lugares en donde llueve 26 horas al día, pero sospecho que esto es una exageración."

"¿Es posible que estas extrañas condiciones geográficas y la gran diferencia de climas permitan la existencia de una economía fuerte y de un pueblo unido? La respuesta es enfáticamente afirmativa. Lejos de ser una carga, el gran desierto del Norte es una vasta tesorería que suministra el 75% de las exportaciones del país. Por muchos años ha surtido gran parte de la demanda mundial de nitratos que se usan como fertilizantes. Los nitratos están ahí porque la región carece de lluvias; si las hubiere, desde hace mucho habrían removido del suelo el precioso mineral para arrojarlo al Pacífico. Por una extraña paradoja de la naturaleza, esta región infecunda, absolutamente estéril y muerta en sí misma, envía fertilidad y vida a muchas partes del mundo. Esta región también contribuye grandemente a la maquinaria industrial y a las herramientas de la civilización, por sus exportaciones de enormes cantidades de cobre, pues Chile es el segundo mayor productor de cobre en el mundo, sobrepasado únicamente por los Estados Unidos."

"El Sur encierra bosques primitivos que se asemejan a los nuestros de la costa del noroeste, y pintorescas regiones de centelleantes lagos, verdes pastos y arboladas colinas. Pero el corazón del país es el hermoso y fértil valle central entre la cordillera de la costa y los Andes, como de 700 millas de longitud y 20 a 30 de anchura. Este es el

Horace R. Graham, de la Asociación Chileno Americana, pronunciando un discurso en el banquete ofrecido en honor del Presidente de Chile.

verdadero Chile, justamente como la tierra cultivable a ambos lados del Nilo es Egipto. Con su clima excelente que recuerda el Sur de California, y su fértil suelo, produce todos los frutos y cosechas de la zona templada, pero a causa de la inversión de las estaciones, el norteamericano se siente al principio un poco sorprendido al observar pendientes de los árboles en abril, en el otoño chileno, las almibaradas manzanas y peras, y notar en noviembre las flores primaverales. Los viñedos de esa región producen excelentes vinos, como lo habréis notado esta noche, pues todo el vino blanco y tinto que se ha servido es chileno."

"La gente de ese país extraordinario se asemeja más a nosotros que la de ninguna otra república hispano-americana, porque como nosotros, son una mezcla de muchas nacionalidades. Como ejemplo de la mezcla de sangre no española, se puede citar al héroe nacional, el Jorge Washington de Chile. Su nombre era O'Higgins, que difícilmente podría considerarse un nombre español. Su padre Ambrosio O'Higgins, era un joven irlandés que vivió por algunos años en España, después viajó como comerciante a Buenos Aires y Chile y tanto se distinguió por su simpatía irlandesa y notable habilidad, que el Gobierno Español lo tomó a su servicio, confiándole elevadas misiones, y nombrándolo finalmente Capitán General de Chile y Virrey del Perú. De madre chilena, este hombre excepcional tuvo un hijo, Bernardo, que fué educado en Inglaterra, en donde trabó amistad con Francisco Miranda, el patriota venezolano, amigo y discípulo de Washington, y de esta asociación concibió la idea de dedicarse a la liberación de Chile. A su regreso a América, el joven Bernardo O'Higgins se agregó a las fuerzas de San Martín, el héroe argentino, y acompañó a este ejército cuando realizó la proeza casi increíble de cruzar los escabrosos Andes y caer como un rayo sobre las fuerzas españolas en Chacabuco. Allí, una fiera carga de caballería dirigida por O'Higgins selló la victoria que destruyó el poderío de España en Chile. O'Higgins, entonces, fundó la República Chilena y fué el primero de la serie de hombres brillantes que han servido el cargo de Jefe de Estado, puesto que tan brillantemente desempeña nuestro huésped de honor de esta noche."

"La estirpe original chilena de la mejor sangre española, teñida en algunas comunidades con sangre india, ha recibido desde entonces una considerable mezcla de Europa,

Banquete ofrecido al Presidente de Chile por la Sociedad Panamericana de los Estados Unidos, y la Asociación Chileno Americana.

principalmente de Alemania e Inglaterra, y se ha observado un fenómeno semejante al que ha ocurrido en los Estados Unidos: los recién llegados se han confundido con la población y dentro de una sola generación se han convertido en leales ciudadanos del país. El resultado ha sido una raza viril, una de las más homogéneas, unidas y patrióticas naciones del mundo. La Sociedad Panamericana se siente orgullosa de dar la bienvenida al Presidente de esa tierra extraordinaria, el representante de un pueblo libre que hace honor a los ideales americanos, cabeza de un país que se destaca como una luminosa estrella en la constelación brillante de las repúblicas americanas."

"Sr. Presidente, no sólo es por su belleza y riqueza y por el carácter íntegro y preeminente de sus habitantes por lo que vuestro país merece nuestra admiración, sino también por la elevada calidad de sus producciones intelectuales. Parece que la misma atmósfera de vuestro país estimula al genio. Bello, el jurista venezolano, compiló ahí el gran Código Civil, que es uno de los monumentos de historia jurídica. Hostos, el educador puertorriqueño, recibió ahí la inspiración que condujo al renacimiento literario de la República Dominicana. No es posible referirse a la cultura de Chile sin mencionar a la dulce poetisa Lucila Godoy Alcayaga, mejor conocida por su seudónimo literario, Gabriela Mistral, de quien todos los habitantes de América, especialmente las mujeres, deben sentirse orgullosos, porque ella ha traído gloria a Chile y a todo el hemisferio occidental alcanzando el señalado honor de ganar el Premio Nobel de literatura. No puedo abstenerme de citar uno de sus poemas compuesto para canción bailable de jóvenes, que muestra el orgullo que sienten por su país, hasta cuando gozan de las horas fugaces del baile:

"Danzamos en tierra chilena,
más bella que Lía y Raquel;
la tierra que amasa a los hombres
de labios y pecho sin hiel . . ."

"La tierra más verde de huertos,
la tierra más rubia de mies,
la tierra más roja de viñas,
¡qué dulce que roza los pies!"

"Su polvo hizo nuestras mejillas,
su río hizo nuestro reír,
y besa los pies de la ronda
que la hace cual madre gemir,"

"Es bella, y por bella queremos
sus pastos de rondas albear;
es libre y por libre deseamos
su rostro de cantos bañar . . ."

"Mañana abriremos sus rosas,
la haremos viñedo y pomar;
mañana alzaremos sus pueblos:
¡hoy sólo queremos danzar!"

"Este poema, al reflejar la alegría de la juventud, cálidamente expresa la felicidad del patriota chileno que tiene un país tan colmado de belleza, de recursos y de libertad."

"Es este amor a la libertad, Sr. Presidente, lo que constituye el poderoso vínculo entre nuestros países. Nuestros dos países tienen los mismos elevados ideales; mantenemos el mismo ardiente deseo de mejorar la condición del ciudadano, de proteger sus derechos como individuo, de asegurarle libertad de pensamiento y de expresión, de

Mr. Otto Schoenrich, Presidente de la Sociedad Panamericana, haciendo uso de la palabra.

asistirle en la búsqueda de la felicidad. Es grato a nuestros ciudadanos saber que Chile está con nosotros, oponiéndose a las fuerzas que pretenden minar nuestros mutuos ideales. La Sociedad Panamericana se complace en saludaros y, por vuestro intermedio, a vuestro gran país, nuestro admirado vecino y querido amigo."

En contestación a los dos discursos pronunciados por los representantes de las Sociedades mencionadas, el Ministro de Relaciones Exteriores, Excmo. Sr. Don Horacio Walker, expresó, en nombre del Presidente, su agradecimiento con el siguiente discurso:

"En nombre del Excmo. Señor Presidente de Chile, tengo la alta satisfacción de manifestaros nuestra gratitud por la cálida acogida que hoy nos brindáis, así como de expresaros la admiración y simpatía que despiertan en nuestro Gobierno y pueblo los útiles esfuerzos que hacéis en beneficio de las cordiales relaciones que unen a nuestros países. La labor de la Pan American Society y de la Chilean American Association abarca la casi totalidad de la amplia gama de posibilidades de cooperación y entendimiento entre Chile y los Estados Unidos de América y se realiza en forma eficiente y generosa."

"Nuestros comunes destinos geográficos hicieron desear a los soñadores y realizadores de la independencia de los países de este Continente un régimen de convivencia internacional pacífico, constructivo y solidario. Nada ha habido en el desarrollo histórico de nuestras relaciones que haya podido contrariar esta justa esperanza. Por el contrario. Hombres como vosotros, en todas las épocas y desde los extremos de vuestra

S.E. Horacio Walker y Frederick Hasler.

hermosa América del Norte hasta los confines continentales de nuestro territorio, han logrado crear una sólida y auspiciosa identidad de propósitos políticos y una interdependencia comercial y económica, a todas luces beneficiosa."

"Se debe al esfuerzo personal de algunos de vuestros ciudadanos y a la palanca del capital americano, el que en épocas pasadas se haya podido extraer de nuestro suelo parte considerable de la riqueza mineral chilena. La economía en formación de nuestra patria hubiera debido esperar largos años para emprender, con recursos propios, esta tarea. Y los frutos de esta iniciativa particular y aislada han sido generosos—no sólo para Chile que ya planifica y realiza una economía diversificada — sino que para el mundo entero que ha contado y cuenta con nuestra importante cuota de producción."

"Pero han sido los nuevos conceptos sobre solidaridad económica internacional, que vuestros gobernantes han enunciado y llevado a la práctica con fina visión del porvenir, los que han venido a completar los beneficios de esta cooperación."

"La política del buen vecino, de vuestro insigne Presidente Roosevelt, y los planes sobre asistencia técnica y desarrollo económico de las zonas poco desarrolladas que preconiza el Excmo. Señor Harry Truman, prestarán a la vida de los pueblos del continente el más útil y definitivo favor."

"El bienestar y la felicidad de los pueblos, que constituyen la esencia y base de una convivencia pacífica, deben extenderse en forma homogénea en todas las regiones del globo. Ya no puede concebirse la posibilidad de un mundo que presente graves diferencias económicas, sociales y de standard de vida. El abandono y la miseria hacen imposible la existencia de un estado de paz y tranquilidad estables y el desarrollo armónico de la cultura y el amor por las formas democráticas de gobierno."

"Vuestros gobernantes, al sostener y aplicar esta nueva política, muestran al mundo los atributos que forman la personalidad del hombre americano y justifican con creces el papel rector que juegan los Estados Unidos en el concierto internacional de las naciones."

Thos. J. Watson, S.E. Félix Nieto del Rio, Horace R. Graham y el Presidente González Videla.

"Chile, bien lo sabéis, bajo la inspiración del Excmo. Señor González Videla, realiza en estos momentos esfuerzos definitivos de organización económica. Nuestro país ya empieza a gozar de los beneficios de haber diversificado sus fuentes de producción y planifica una progresiva industrialización de sus recursos, que nos permitirá intensificar nuestro poder transformador de productos y abandonar la etapa primaria de país simplemente extractor de materia prima. Con sacrificios que sólo hace posible la sobriedad tradicional del pueblo chileno, se continúan los esfuerzos para la electrificación general del país, para extraer el petróleo, elaborar nuestro acero, mejorar la agricultura y fortalecer la raza. Rechazamos toda idea ambiciosa y perjudicial de autarquía económica; pero bien sabemos hasta qué extremos se hace indispensable y urgente entregar al pueblo los beneficios económicos y sociales que ofrece y debe dar un buen gobierno democrático. Tendemos a crear un ambiente en donde el individuo pueda desarrollar sus facultades con satisfacción en el presente y fé y seguridad en el futuro."

"Para ello, muy provechosa será no sólo la materialización de los planes de cooperación internacional, sino también la llegada de nuevos capitales particulares, a los cuales ofrece el país seguridad, tratamiento igualitario, tranquilidad social y política y retorno de las utilidades."

"Vosotros, hombres animados de propósitos de bien público y de espíritu americanista, estáis llamados a jugar un importante papel en la grata labor de estrechar más y más los vínculos políticos, culturales y económicos que nos unen y de abrir nuevas sendas para el progreso de nuestros pueblos y la unidad del Continente."

La Insignia de Oro, de la Sociedad Panamericana de los Estados Unidos, le fué entregada al Presidente, González Videla, por Mr. Schoenrich, mientras el Sr. William Prendergast, leía el discurso correspondiente:

"Desde que se estableció esta distinción, la más alta de la Sociedad Panamericana, hace un cuarto de siglo, ésta ha sido conferida a muchos personajes destacados del Hemisferio Occidental en reconocimiento de su valiosa contribución al fomento de la amistad interamericana. El Presidente Alemán de Méjico, el Presidente Truman de los Estados Unidos y el Presidente Dutra de Brasil, han sido los elegidos últimamente por la Sociedad para recibir este homenaje."

"El cuerpo principal de la Insignia, que mide dos pulgadas de diámetro, consiste en una estrella esmaltada en azul, sobre la cual hay un espacio de oro en forma de escudo que lleva las armas de todas las veintiún Repúblicas de las Américas. La medalla va suspendida en una cinta listada en rojo, blanco, azul, verde, amarillo y celeste, los seis colores que aparecen en las diversas combinaciones empleadas en las banderas de las Naciones Americanas. Se provee igualmente una insignia en miniatura para uso con traje de etiqueta."

Mr. William A. Prendergast, leyendo el diploma que acompaña a la medalla concedida al Presidente González Videla.

"El reverso de la medalla del Presidente González Videla lleva la inscripción siguiente:

Su Excelencia
Sr. Don Gabriel González Videla
Presidente de Chile
Abril 18, 1950

"La Sociedad Panamericana de los Estados Unidos, cuya sede principal se encuentra en la Quinta Avenida, No. 630, en Nueva York, fué fundada en 1912, y es el organismo privado apolítico y no comercial más vasto del País, cuyas actividades tienen por fin exclusivo el bienestar común de las Repúblicas del Hemisferio Occidental. Sus objetivos son: (1) Promover el conocimiento y trato entre hombres representativos de los Estados Unidos y los de otras Naciones del Hemisferio Occidental; (2) Ofrecer hospitalidad y atenciones a las figuras representativas de las otras Repúblicas que visitan los Estados Unidos; y (3) Dar todos los pasos apolíticos que puedan facilitar y desarrollar el entendimiento mútuo y las relaciones amistosas entre las Naciones Americanas."

El Presidente González Videla hablando en el banquete dado en su honor, después de haber recibido la medalla.

"En la actualidad, la nómina de los Miembros de la Sociedad Panamericana alcanza al millar."

Casi todo el día siguiente fué dedicado a las Naciones Unidas. Primeramente, el Presidente visitó la nueva sede de aquella institución internacional, situada en Nueva York, al Oeste de la calle cuarenta y dos, en donde fué recibido por el Secretario General, Trygve Lie, quien, en compañía de Mr. Wallace Harrison—Arquitecto Director de las Naciones Unidas, mostró al estadista visitante, las maquetas-modelos, que representan las líneas arquitectónicas de los nuevos edificios, que se construirán en breve, acompañándole durante todo el tiempo que duró la visita. El Presidente subió al piso treinta y ocho, en uno de los ascensores que actualmente utilizan los obreros empleados en la construcción, y desde allí, tuvo la oportunidad de contemplar la imponente masa de edificios de que se compone la ciudad; pasó también por el lugar que ocupará el nuevo Consejo o Cámara de las Naciones Unidas. En el piso octavo examinó dos proyectos para las oficinas, formándose una idea de las proporciones del grandioso vestíbulo.

En seguida, el Presidente y su comitiva, se dirigieron a Lake Success, lugar provisional, donde se hallan instaladas las oficinas de las Naciones Unidas. El Sr. González Videla, visitó varias secciones, tomando participación en una sesión del Congreso en la que se trató de la protección de los Derechos del Hombre, fué entrevistado por los periodistas, saludó a los representantes de Chile ante las Naciones Unidas y asistió a una recepción que dió en su honor, Mahmoud Fawzi Bey, de Egipto,—Presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, antes de dirigirse al domicilio del Secretario General Trygve Lie, en Forest Hills, en donde fué invitado a un almuerzo.

Por la noche, el Jefe del Ejecutivo Chileno y su esposa asistieron a una cena en el Hotel Pierre, ofrecida en su honor, por Mr. Henry Luce, Editor Jefe de las revistas, "Time," "Life," y "Fortune," y por Mrs. Luce y Mr. Roy Larsen, Presidente de "Time, Inc.," y de su esposa.

El jueves veinte de Abril, fué otro día de actividad, para el Presidente, incluyendo su itinerario, una visita a la Universidad de Fordham, en donde se le confirió el título de Doctor en Leyes, "Honoris Causa"; un importante almuerzo, ofrecido por la Cámara de Comercio del Estado de Nueva York; una recepción dada por Mr. Thos. J. Watson, Presidente de la International Business Machines Corp. y de la I B M World

Mrs. Eleanor Roosevelt saluda al Presidente González Videla, invitándole a presenciar una de las sesiones de la Comisión de los Derechos Humanos, celebrada en las Naciones Unidas.

El Presidente González Videla durante su visita a los edificios en construcción para las Naciones Unidas, estrecha la mano de uno de los obreros: Juan Giacone.

Trade Corp., y por Mrs. Watson, Directora de I B M World Trade Corp., en su mansión, de la calle setenta y cinco, Este,—número 4, y por último, una cena en el Metropolitan Club, de la Quinta Avenida y la calle sesenta, dada por Mr. Spruille Braden, Ex Secretario asistente de Estado, de los Estados Unidos, y por un grupo de hombres de negocios.

En la Universidad de Fordham, el Presidente González Videla, fué recibido por el Revdo. Laurence J. McGinley, S.J., Rector de la Universidad, quien lo acompañó hasta la sala, en donde se celebró la ceremonia de la entrega del título de Doctor honorario en Leyes de la Universidad. Además del Presidente de Chile, y del P. McGinley, concurrieron al solemne acto: el Embajador de Chile, Sr. Nieto del Rio; el Revdo. John J. McMahon, S.J., Provincial; el Revdo. Laurence A. Walsh, S.J., Preboste; el Revdo. Charles J. Deane, S.J., Secretario General; el Revdo. Gustave Dumas, S.J., Decano de la Escuela de Graduados de Fordham; el Revdo. William G. Griffith, S.J., Decano de la Escuela de Comercio de Fordham; el Revdo. Kevin O'Brien, S.J., Tesorero; el Revdo. Charles A. Mattews, S.J., Director de la Escuela Preparatoria de Fordham; el Revdo. Thomas C. Hughes, S.J., Decano Auxiliar del Colegio de Fordham; el Revdo. Gerald G. Walsh, S.J., Profesor de Historia; el Revdo. Jerome D'Souza, S.J., conferenciante y Delegado de la India ante las Naciones Unidas; el Revdo. J. Franklin Ewing, S.J., Profesor Auxiliar de Antropología; el Revdo. Eugene T. Culhane, S.J., Presidente del International Club; el Revdo. Francis Tierney, S.J., Director Latino-Americano, de la revista "America"; el Sr. Carlos F. McHale, Profesor Auxiliar, de español, del Colegio de Graduados de Fordham; el Sr. José I. Nieves, Profesor Auxiliar de español, del Colegio de Fordham; Mr. Edward B. Lyman, Auxiliar del Presidente de la Universidad de Fordham, y el Revdo. Gustav A. Weigel, exmiembro de la Universidad Católica de Chile.

Fueron invitados a la ceremonia, además de las personalidades oficiales de la comitiva del Presidente, Mr. Thos. J. Watson y señora; Mr. Andrew B. Shea; el Embajador de los Estados Unidos en Chile, Mr. Claude G. Bowers; Mr. J. Peter Grace, Jr.; Mr. Frederick E. Hasler, y el Cónsul General de Chile, Señor Alfonso Grez. Concurrieron, además, delegaciones representativas del Club Internacional de la Universidad de Fordham, y un destacamento, de los "Persian Rifles," del Cuerpo de Reserva de Oficiales militares.

El P. Dumas, pronunció, en latín, el siguiente discurso:

"La Universidad de Fordham se siente hoy complacida, al tener la oportunidad de poder pagar, aprovechando la visita de V.E., una antigua deuda de gratitud, que hemos guardado en nuestra memoria por tanto tiempo, con profundo reconocimiento. Hace ya casi más de un siglo,—al fundarse esta Universidad—pudimos conocer el espíritu generoso de su ilustre pueblo, cuando nos favoreció con sus contribuciones financieras, ayudándonos así a soportar las cargas y necesidades de esta Universidad Católica, durante el tierno período de su infancia, que coincidía con el creciente desarrollo de la ciudad de Nueva York. Es pues, por esto, un inmenso placer para nosotros, poder en esta ocasión, dar una vez más las gracias oficialmente, a V.E., y a su generosa patria."

"Hoy nos sentimos satisfechos—dando así también, una satisfacción a su patria, al conferirle nuestra más elevada distinción académica, como un homenaje que se agrega a los diversos que ya ha recibido, durante su visita triunfal a nuestro país. V.E. recibe así los más cumplidos homenajes de las Autoridades Oficiales, de la Iglesia y de las Naciones Unidas."

"Existe, además, otro lazo más de unión entre Fordham y la Universidad Católica de Chile, puesto que ambas instituciones se esfuerzan por alcanzar iguales aspiraciones

El Rev. Laurence J. McGinley, S.J., Presidente y Rector de la Universidad de Fordham, confiriendo el grado honorífico de Doctor en Derecho, al Presidente González Videla. De izquierda a derecha: Rev. Gustave Dumas, S.J., Decano de la Escuela Graduada de la Universidad; Presidente González Videla; el P. McGinley; el Rev. Gustav Weigel, S.J., y el Rev. Laurence A. Walsh, S.J.

nobles, con satisfactorios resultados, encauzados a propagar por todo el orbe los principios sobrenaturales de nuestra Santa Fe, que deberán infundirse, arraigarse, y florecer en los corazones y en el espíritu de todos los hombres."

"El auxilio que V.E. desde su alto puesto, ha prestado a su pueblo para la mejora y beneficio de sus condiciones sociales, es un verdadero trabajo apostólico, labor que redunda en bien de su patria, y de la Gloria Divina."

"Estos nobles esfuerzos, claramente demuestran a las Américas, el amor que V.E., profesa a la libertad y al sagrado principio de la igualdad de todos los hombres, ante Dios y ante la ley."

"En estos tiempos nosotros deseamos rendir honor muy especial a quien, como V.E., es un esforzado paladín, en pro de la armonía y de la buena voluntad entre las democracias de todas las Américas que tienen en V.E. un moderno campeón de la libertad, íntegro y valeroso."

El P. McGinley, hizo la presentación y pronunció el siguiente discurso:

"Excmo. Señor Presidente, me es grato aprovechar la ocasión de su visita a nuestro país, para mostrar la admiración y amor de esta Universidad para con su patria, cuyos destinos V.Excelencia dirige en forma tan acertada en estos momentos difíciles. Nuestra Universidad de Fordham se siente íntimamente vinculada con Chile por varios motivos. No son pocos los chilenos que han pasado por las aulas de nuestra institución y dejaron aquí pruebas de talento poco común, y el recuerdo de estos hijos lejanos, es siempre para nosotros un consuelo y una satisfacción. Mas aun, aunque su Excelencia no lo sepa, la Universidad de Fordham tiene una deuda con Chile. Hace un siglo, en los primeros años de existencia de nuestra Universidad, uno de nuestros profesores visitó las Repúblicas de la América del Sur, pidiendo ayuda en los momentos más críticos de nuestra historia centenaria. En Chile fué bien recibido, con el cariño tan típico de su patria, y los chilenos fueron muy generosos al apoyar a nuestra naciente Universidad."

"Por eso, Chile siempre despierta en nosotros sentimientos de amistad y gratitud. Pero no es solamente el deseo de reconocer nuestra deuda con su patria, sino también el anhelo de manifestar nuestra admiración hacia su persona, lo que nos lleva a honrar

a la vez a Chile, a V. Excelencia y a nuestra Universidad. Sabemos bien como V. Excelencia ha luchado tenazmente para mantener y fomentar el espíritu de la verdadera democracia en Chile, país que en su gloriosa historia ha sido siempre para todos un modelo y campeón de la libertad disciplinada. Bien sabemos que V. Excelencia ha sabido vencer a los enemigos de los valores culturales de nuestra América con valentía y con inteligencia. La Universidad de Fordham quiere que V. Excelencia sienta el apoyo moral de nuestra sincera adhesión."

"También hay otro motivo para otorgarle, Señor Presidente, este título académico. Deseamos honrarle porque somos una universidad católica. Sentimos una vinculación fuerte con la Universidad Católica de Chile, nuestra hermana en su país, de la cual V. Excelencia fué por algún tiempo alumno en la Facultad de Leyes, y siempre ha sido protector y amigo. Su benevolencia hacia nuestra institución hermana ha salido de su convicción firme en favor de la libertad en todos los campos de la vida social, y en su actitud tenemos otra prueba de su completa dedicación a los valores democráticos."

"Pero el motivo tal vez más fuerte que nos estimula a hacer de V. Excelencia un hijo de Fordham, es el conocimiento de su árdua labor para levantar el nivel cultural y económico de los obreros de su patria. Sabemos que a pesar de la estrechez de recursos del gobierno de Chile, V. Excelencia nunca ha dejado de considerar la promesa de su campaña electoral, de mejorar las condiciones de vida del pueblo chileno, tan sacrificado en sus esfuerzos y tan admirable en su constancia."

"Como ve, tenemos motivos de sobra para conferirle este título y es nuestro cordial deseo que el aceptarlo proporcione a V. Excelencia una satisfacción tan honda como la que nosotros sentimos al entregarlo. Señor Presidente, reciba de mis manos el título de Doctor en Leyes, otorgado por la Universidad de Fordham por sus muchos méritos."

El Presidente de Chile manifestó su agradecimiento a la Universidad de Fordham, en la siguiente forma:

"Ante todo debo manifestar al Señor Presidente y al Consejo de esta afamada Universidad, que agradezco cordialmente la alta distinción de la cual he sido objeto al otorgárseme un título de doctor "Honoris Causa." Desde hoy en adelante me siento vinculado a esta casa universitaria donde no pocos chilenos han hecho estudios superiores bajo la dirección de sabios maestros."

"Cuando un hombre se despide, en plena juventud, de las aulas en que recibió la enseñanza, y se lanza a la vida activa premunido de un diploma que le autoriza para ejercer la abogacía, la medicina, la ingeniería, la arquitectura o cualquiera de las otras profesiones, guarda siempre en el corazón una profunda simpatía por su hogar universitario y olvida todos los sacrificios que impone durante muchos años la disciplina escolar."

"Yo sé, señores, lo que son esos sacrificios. No fuí un estudiante rico. Cuando ingresé a cursar Derecho en la Universidad de Chile, separado de mi familia que siguió viviendo en La Serena, mi ciudad natal, conocí las estrecheces del diario vivir y tuve que afrontar con el trabajo mis necesidades personales. Lo digo con orgullo, aunque mi caso es y ha sido siempre el de millares de estudiantes universitarios en Chile, aquí en Estados Unidos y en todas partes del mundo."

"Bien comprenderéis que mi gratitud hacia la Universidad es inmensa. La enseñanza gratuita que en ella recibí, como la han recibido varias generaciones de chilenos, me permitió avanzar en la vida, luchar con denuedo, abrirme paso honradamente y llegar en mi país a diversos cargos representativos que culminaron con la elección democrática de este modesto ciudadano para ocupar la Presidencia de la República. Creo que en mi diploma de abogado estaba escrito mi destino, y de aquí mi imborrable gratitud para

El Presidente González Videla pronunciando un breve discurso de agradecimiento por el honor académico a él concedido.

la Universidad en que me preparé para esa noble profesión. No sería raro que entre los actuales estudiantes que me oyen, alguno tuviera también la misma trayectoria."

"Pero no sólo aprendí en la Universidad las reglas comunes del Derecho. Aprendí otra cosa aún más fundamental. Aprendí que el ser humano, por el solo hecho de existir, es libre; que la única sociedad humana posible, es la que se rige por las normas de la igualdad jurídica; que no hay otra manera de convivir decentemente, sino dando a cada persona, hombre o mujer, desde que adquiere madurez de juicio, el derecho de elegir libremente a sus representantes, a fin de que la comunidad tenga gobierno democrático y pueda constituir los poderes del Estado. Aprendí con nítida claridad, que el Estado no es dueño del ciudadano, sino que el Estado se crea para servir al ciudadano y a la comunidad de ciudadanos. Me enseñaron, y lo comprendí muy bien, que la felicidad de una nación no puede alcanzarse por otra vía política y filosófica, que por la vía democrática, bajo el imperio de la tolerancia, de la comprensión y de la cooperación entre todas las capas sociales."

"Al deciros que yo aprendí todo esto, quiero significar que lo mismo aprenden en los diversos colegios y universidades de mi país todos los estudiantes de todos los ramos del saber, y que es lo mismo que aprenden los estudiantes de Estados Unidos y de los demás países democráticos del mundo. Mientras nosotros los hombres maduros resistimos desde los puestos de comando y en las filas de los partidos, la avalancha bárbara de la tiranía, los actuales estudiantes universitarios están llamados a consolidar en los años venideros la gran victoria sobre esas fuerzas infernales de opresión que no han de prevalecer."

"El profundo cambio de las condiciones humanas después de las dos grandes guerras, hizo que cambiara también el concepto de gobernar a los pueblos democráticos. Ya no se pudo seguir pensando en que los principios de la democracia quedaran restringidos a reconocer los derechos del individuo, fueran cuales fueran sus necesidades económicas. Quedó en evidencia el vacío no cubierto de impulsar el progreso material, en estricto paralelismo con el progreso moral. Pocos países en el mundo, y entre ellos Estados Unidos, se habían penetrado del problema de entrenar a sus pueblos para conseguir el bienestar económico aprovechando el avance de la ciencia y de la industria. Vosotros, en este país joven y robusto, no sólo imitasteis a ciertos países europeos, sino que los sobrepasasteis en ese campo, hasta elevar el nivel de vida a un grado notable y ejemplar."

"Pues bien, señores, tal preparación que llamaré técnica, destinada a producir efectos materiales inmediatos, estuvo relegada en la América Latina y, por cierto, en mi propio país, que siempre fué de los más progresistas. Tuvimos en Chile el primer ferro-

carril a vapor de la América Latina. Tuvimos el primer telégrafo eléctrico. Hicimos en el siglo pasado grandes esfuerzos de ingeniería civil y de minas, de hidrografía y de industria. Pero el vacío continuaba y ha continuado, privando a las masas populares, de los beneficios del progreso técnico en su real amplitud."

"Este progreso técnico nace de las Universidades, de los laboratorios, de las escuelas especializadas. El número de jóvenes que de mi país podía salir a estudiar en el extranjero, por sus propios medios o con la ayuda oficial, era y sigue siendo limitado. Los cursos técnicos de la Universidad de Chile, de la Universidad Católica, de la Universidad Santa María y de la vieja Escuela de Artes y Oficios, de nuestros planteles de educación minera, agronómica e industrial, no bastan en Chile para realizar con la amplitud necesaria la formación del equipo humano que exige la elevación rápida, urgente, de nuestra actual industrialización."

"Empeñado como estoy en dar un empuje decisivo a la solución de este problema esencial, tarea en que me siento estimulado por todas las fuerzas políticas y productoras de mi patria, he pensado que la belleza de la educación humanista, el esplendor de las profesiones liberales y la noble vocación por las artes y las letras, deben armonizarse con un desarrollo mucho mayor de la educación técnica industrial. Me encuentro, como Presidente de Chile, en vías de erigir no uno, sino varios centros educacionales de esta índole. He contado con la buena disposición del Congreso Nacional y el apoyo de la opinión pública para la creación de la Universidad Técnica del Estado que ahora se trata de poner en funciones mediante su Estatuto Orgánico, cuya aprobación pende del Parlamento."

"Concibo una especie de pirámide de cooperación, de cooperación máxima entre la educación humanística y la educación técnica. No es la idea desalojar la educación humanística, que ha sido la base de la civilización y de la cultura, heredada de Europa. Nó. La idea es ponerse a tono con la realidad y dar a una mayor proporción de la juventud chilena la ocasión de adquirir los conocimientos prácticos para que emplee su ingenio y su espíritu de empresa en beneficio de la comunidad. Sé de antemano que en estos propósitos encontraremos la asistencia de la técnica norteamericana, llevada hoy a la cúspide de la perfección."

"Señor Presidente de la Universidad de Fordham, señores professores: Os reitero mi reconocimiento por el señalado honor que me habéis dispensado. Os felicito por vuestra obra educacional, y, al despedirme de vosotros, me es grato expresaros las seguridades de que en Chile se admira con pleno conocimiento el magnífico resultado de la actividad docente de las grandes Universidades de los Estados Unidos, sin distinción de ideologías, razas o carácter. Todas sirven de base a la perenne subsistencia de esta potente democracia, principal salvaguardia de la paz, de la justicia y de la dignidad."

Después de terminada la ceremonia, en la Universidad de Fordham, el Presidente de Chile y su comitiva regresaron al Hotel Plaza, en donde el Brigadier General, Clayton C. Jerome, del Cuerpo de Infantería de Marina de los Estados Unidos, actuando en funciones de Ayudante Militar y Naval del Presidente González Videla, condecoró, en nombre del Presidente Truman, al Coronel, Santiago Robles y al Teniente Coronel, Eduardo Middleton.

Durante el almuerzo ofrecido en el gran salón de la Cámara de Comercio del Estado de Nueva York, su Presidente, Mr. James G. Blaine, dió así la bienvenida al distinguido visitante:

"La Cámara de Comercio más antigua de nuestra nación, se siente feliz y orgullosa, al poderle dar la bienvenida en esta histórica sala de sesiones. Damos a V.E., Sr. Presi-

dente, los parabienes, no sólo en nuestro nombre, sino también en el de los directores de la industria y de la banca de Nueva York, que se encuentran ahora a su alrededor en esta mesa."

"El mundo entero sufre los perniciosos efectos de la inflación monetaria, y le felicitamos por las medidas que tanto V. Excelencia, como su gobierno han adoptado para combatir ese mal en Chile. Todos esperamos que sus continuados y perseverantes esfuerzos, venzan este peligro que amenaza destruir el bienestar económico de Chile. Deseámosle, pues, Sr. Presidente, que su inteligente y hábil administración obtenga un éxito completo."

"Sin embargo, el principal peligro que amenaza hoy al Hemisferio Occidental,—mayor que el de la inflación,—y mayor aún que el de una posible conflagración bélica universal, es el de la infiltración comunista, que insidiosamente trata ya de penetrar dentro de nuestras fronteras."

"Quienes pretenden solapadamente socavar nuestros gobiernos, tratando así de derrocarlos, deberán ser desterrados, encarcelados, o enviados a Rusia. Esta infiltración es una nueva táctica de combate, en tanto que las armas, por el momento, parecen descansar arrinconadas y silenciosas; pero es en realidad una especie de lucha más enconada que la armada. Esta guerra sorda, puede ser vencida únicamente, permaneciendo siempre en guardia y vigilantes."

"Sr. Presidente, V.E. ha intervenido y mediado, al enfrentarse en Chile con este problema, solucionándolo convenientemente, y por ello, le felicitamos."

"Permítame, V.E., que a guisa de ejemplo, mencione uno de sus actos, que prueban su resolución y sus recursos, para resolver el problema comunista. Durante una de las huelgas que afectaron el trabajo en las minas de carbón, huelgas incitadas por el comunismo, que, alcanzando proporciones generales, amenazaban con paralizar totalmente la industria chilena, el Presidente González Videla, acompañado de su esposa, voló a Lota, centro vital del área afectada por el paro obrero. Un grupo de mineros, que se hallaba estacionado en la boca de una mina, hallóse sorprendido ante la inesperada visita del Presidente, quien llana y directamente, les dijo,—"No vengo por la fuerza amenazando a nadie,—Aquí estoy, solo, sin policía y sin escolta militar . . . Vengo solo, como un amigo, que quiere saber vuestros problemas, que son también los míos." . . .

"Los mineros volvieron a sus tareas y la gran oleada de huelgas, que amenazaba extenderse por todo el resto de las industrias chilenas, terminó desde ese instante."

"Sentimos hoy, todos nosotros, la íntima satisfacción de poder honrar al Presidente González Videla, expresándole en esta ocasión, una vez más, nuestra amistad y la gratitud que nosotros le debemos, por la magnífica contribución prestada por él para la preservación de la seguridad de las Américas, contribuyendo, así, a la libertad mundial, durante la Segunda Guerra."

"Después de Pearl Harbor, Chile fué la primera República americana, que tuvo la iniciativa de congregar la conferencia de Río de Janeiro en el mes de Enero del 1942, aconsejando a las restantes naciones americanas que rompieran sus relaciones diplomáticas con el Eje. Como resultado de esta medida, las 15,000 millas de costa del Hemisferio Occidental, desde Point Barrow, en Alaska, hasta el Cabo de Hornos, quedaron consolidadas en un frente, en contra de cualquier ataque."

"Recordamos también, ahora, que Chile, inmediatamente después del ataque de Pearl Harbor, reconoció un estado de no beligerancia a los Estados Unidos, a consecuencia del cual, fueron incautadas las naves de propiedad de las naciones del Eje que se hallaban en sus puertos; suspendió las operaciones de la línea aérea Cóndor, mane-

Almuerzo ofrecido en el salón de la Cámara de Comercio del Estado de Nueva York.

jada por los Nazis; persiguió a los quinta-columnistas; aceleró la explotación de las materias primas vitales para las industrias de las Naciones Unidas, y contribuyó con su marina ayudando y acrecentando los convoyes marítimos, formados por las marinas mercantes de los aliados."

"La República de Chile, bien puede sentirse orgullosa de su contribución a la causa de la libertad del mundo y de la democracia. Sr. Presidente, la Cámara de Comercio de Nueva York está segura de que bajo su inteligente administración, nuestro buen vecino, el pueblo de Chile, se verá colmado de todos los favores y bienes que solo es posible alcanzar, dentro de una forma de vida, libre y democrática."

"Sr. Presidente,—esperamos que su visita a los Estados Unidos, le sea lo más placentera posible y que consiga realizar plenamente el objeto de su misión. Al mismo tiempo deseamos muy sinceramente volver a verle muy pronto entre nosotros."

En contestación a este discurso, en nombre del Presidente González Videla, el Ministro de Relaciones Exteriores, S.E. Horacio Walker, pronunció las siguientes frases:

"Su Excelencia el Presidente de la República de Chile me ha conferido el honroso encargo de agradecer a la Cámara de Comercio del Estado de Nueva York la cordial acogida que ésta ha querido dispensarle."

"Es, para el Ministro de Relaciones Exteriores que habla, un particular privilegio el dirigirse a esta Cámara, la más antigua del país, cuyos estatutos han servido de inspiración a los hombres de negocios de todo el mundo, al sentar como base de su acción la ejecución y el fomento, "por procedimientos justos y legales, de las medidas destinadas a promover y extender el comercio dentro de la justicia y la legalidad." Me dirijo, pues, con especial agrado a una institución que, desde sus comienzos, ha inspirado sus

acciones en las normas que deben ser siempre la fuerza del Nuevo Continente: las justicia y la ley."

"El papel del comercio en el mundo actual tiene tal trascendencia que, sin temor a exagerar, puede decirse que constituye el eje de la vida internacional, la verdadera raíz de su desarrollo y tendencias. Pero esta importancia no radica sólo en el intercambio frío y deshumanizado de las mercaderías. En su esencia debe estar la distribución de los bienes entre los pueblos del mundo, su esfuerzo en favor de la elevación de los niveles de vida del hombre, su cooperación a la tarea de hacer que nuestros semejantes encuentren un significado más alto y una razón más profunda en su destino."

"A la sombra del descontento nacieron y nacerán siempre movimientos incontrolados que, engañando al pueblo con promesas torcidas, ponen en peligro la paz y los esfuerzos de las naciones y amenazan con romper la paciente obra de los antepasados. A esto sólo podemos responder con la acción, con el esfuerzo y, me atrevería a decir, con el sacrificio, empeñándonos en entregar a las masas trabajadoras y a la población de nuestros países una vida mejor, una fórmula de convivencia concorde con los principios básicos de nuestras democracias."

"No sería posible realizar esta tarea si el intercambio comercial queda entregado a la voluntad de los Estados, y si el comercio internacional no se canaliza mediante normas de equidad y justicia."

"El Gobierno de los Estados Unidos de América ha llamado a los pueblos del mundo a luchar por el triunfo del comercio libre y de principios que, a tono con aquel, den a los Estados económicamente débiles, la posibilidad de acelerar su desarrollo, de defender sus medios de pago, de estabilizar sus economías, base fundamental de sus sistemas políticos."

"El Gobierno de Chile no ha sido sordo a este llamado. Ha participado con fe y esperanzas en las reuniones de Ginebra y La Habana para estructurar un mecanismo y para sentar normas de conducta que hagan posible la obtención de aquellos propósitos. Si bien no ha logrado hacer triunfar todos sus puntos de vista, ha obtenido que se consideren en ellas las causas determinantes de las trabas del comercio internacional, dejando así de manifiesto que estas no radican siempre en la intervención política de sus creadores sino, muchas veces, en las dificultades económicas que amenazan a los países subdesarrollados."

"Chile está resuelto a considerar la eliminación paulatina de las barreras comerciales que la ley o la práctica administrativa puedan haber establecido. Pide, en cambio, que se comprendan sus esfuerzos y se tenga en cuenta que, como pueblo económicamente débil, debe acelerar su desarrollo económico a fin de facultar a sus habitantes para la obtención de niveles de vida compatibles con su condición de hombres dignos y libres. Para esta labor será de suma importancia poder contar con la cooperación decidida de los hombres libres y dignos de esta Nación."

"Nuestro país ofrece amplio acceso a las riquezas que guarda en su territorio. Allá están esperando el capital y la técnica que han de hacerlas útiles e incorporarlas al servicio de los pueblos del mundo y, en especial, de los de este continente. Su legislación acoge por igual a chilenos y extranjeros y una norma casi centenaria de sus instituciones ofrece a éstos y a aquellos, el igual ejercicio de sus derechos civiles."

"Estoy seguro de que ambos Gobiernos, en esta lucha por la elevación del nivel de vida de los pueblos de economía incipiente, han de encontrar en sus Cámaras de Comercio un apoyo valioso y efectivo."

"No creo necesario invocar en estos momentos los ideales de interdependencia económica y de solidaridad política del Continente, que inspiran los actos de nuestros

La Sra. de González Videla visitando las Naciones Unidas, en Lake Success. De izquierda a derecha: Ana Figueroa, Delegado Chileno ante las Naciones Unidas; la Sra. del Presidente de Chile, y Mrs. Eleanor Roosevelt.

Gobiernos y que encuentran su origen en el pensamiento mismo de los fundadores de nuestras nacionalidades. Básteme con expresar la confianza que me asiste de que ustedes, así como los demás hombres de negocio de este país, estarán a nuestro lado en la lucha por la obtención de días más felices para nuestro pueblo y para América."

En la tarde, Mr. Thos. J. Watson y Sra. ofrecieron, en honor del Presidente de Chile, una recepción en su residencia.

Entre los presentes, figuraron las siguientes personalidades: Miss Mary Vail Andress; Miss Elizabeth Arnot; S.A. Príncipe Aschwin von Lippe-Biesterfeld; Mr. Askew y señora; Mr. Frederick Austin y señora; Hon., Mr. Warren R. Austin y señora; Mr. Earl D. Babst; Mayor General, Glen O. Barcus y señora; Primer Teniente George W. Barnes; Mr. J. Alfred Barrett; Mr. Bernard M. Baruch; Hon., Mr. Herman B. Baruch y señora; Mr. James M. Beck y señora; Coronel, Sosthenes Behn y señora; Mrs. August Belmont; Mr. Dause L. Bibby y señora; Vicealmirante, Bernard H. Bieri y señora; Mr. Rudolf Bing y señora; Mr. J. W. Birkenstock y señora; Mr. James G. Blaine y señora;

El Presidente González Videla aparece en esta fotografía saludando a Miss Margaret Truman, mientras Thos. J. Watson contempla el grupo.

Mr. Willis H. Booth y señora; Mr. Ferris Booth; Mr. Frederick J. Boucher y señora; Hon., Mr. Claude G. Bowers y señora; Miss Patricia Bowers; Hon., Mr. Spruille Braden y señora; Mayor General, Follett Bradley y señora; Mr. Lewis H. Brown y señora; Comandante, Robert G. Brown y señora; Hon., Mr. James Bruce y señora; Mrs. Samuel G. Buckner, Sr.; Mr. Walker G. Buckner y señora; Mr. John M. Budinger y señora; Mr. Hugh Bullock; Mr. John W. Burke, Jr., y señora; Sr. Jorge Burr; Sr. Enrique Bustos y señora; Mr. Curtis E. Calder y señora; Hon., Sr. Alfonso Campos y señora; Mr. James S. Carson y señora; Miss Virginia B. Carter; Coronel, William M. Chadbourne; Mr. Lewis Latham Clarke y señora; Mr. Robert L. Clarkson y señora; Mrs. Clayburgh; Mr. Martin W. Clement y señora; Mr. John J. Clisham y señora; Dr. Robert C. Clothier y señora; Hon., Benjamin Cohen y señora; Mr. John A. Coleman y señora; Mr. Drury W. Cooper; Mr. Drury W. Cooper, Jr., y señora; Mr. Gardner Cowles, Jr., y señora; Mrs. W. Murray Crane; Teniente General, Willis D. Crittenberger y señora; Coronel, William Culbertson y señora; Mr. Joseph Cussen y señora; Mr. Charles Suydam Cutting y señora; Mr. Jacques Danielson y señora; Revdo. Gilbert

Durante la recepción ofrecida al Presidente de Chile, por Mr. y Mrs. Thos. J. Watson, aparecen en la fotografía, de izquierda a derecha: la Sra. de González Videla, Mrs. Thos. J. Watson y la Sra. Teresa C. de Walker.

K. Darlington y señora; Mr. Arch Davis y señora; Dr. Harvey N. Davis y señora; Hon., Mr. John W. Davis y señora; Mrs. D. A. del Rio; Count Jehan de Noue; Mr. Chester R. Dewey y señora; Mr. James F. Doetsch y señora; Mayor General, William J. Donovan; Mr. Edward M. Douglas y señora; Sr. Alvaro Droguett del Fierro; Teniente General, Hugh A. Drum y señora; Mr. Allen W. Dulles y señora; Mr. Stuart Duncan y señora; Mr. Gano Dunn; Mr. Gordon Duval y señora; Mr. Frederick H. Ecker y señora; Hon., Mr. Charles Edison y señora; Miss May Fairchild; Mr. Sherman M. Fairchild; Mr. Fred H. Fick y señora; Hon., Mr. Edward R. Finch y señora; Hon., Mr. Henry P. Fletcher; Mr. Byron C. Foy y señora; Mr. Clarence Francis y señora; Mr. J. H. Fraser y señora; Mr. Edwin S. Friendly y señora; Hon., Mr. James W. Gerard y señora; Mr. Walter S. Gifford y señora; Mr. Bernard F. Gimbel y señora; Mr. John B. Glenn y señora; Mr. John Golden; Mr. J. P. Grace, Jr., y señora; Mr. Horace R. Graham y señora; Mr. Kelley Graham y señora; Hon., Mr. K. A. Greene y señora; Hon., Alfonso Grez y señora; Mr. Peter Grimm y señora; Mr. E. F. Hackett y señora; Miss Jane R. Haislip; Hon., Mr. Ogden H. Hammond y señora; Mayor Thomas J. Henley, III; Mr. Herbert T. Hansford y señora; Mr. Walter A. Harris y señora; Mr. Will H. Hays y señora; Mr. J. B. Hayward y señora; Mrs. William Randolph Hearst; Mr. Charles H. Higgins y señora; Coronel, Gilbert T. Hodges y señora; Mr. Thomas S. Holden y señora; Mr. I. Smith Homans, Jr., y señora;

El Presidente de Chile saludando al Cardenal, Francis Spellman, Arzobispo de Nueva York. En el centro aparece Thos. J. Watson, Presidente de IBM y IBM World Trade Corp.

Mr. Arthur B. Homer y señora; Mr. Herbert S. Houston; Mrs. Robert L. Houston; Mr. Walter Hoving y señora; Mr. Roy W. Howard y señora; Mr. Augustine L. Humes y señora; Dr. Ralph C. Hutchison y señora; Hon., Mr. Vincent R. Impellitteri y señora; Mr. N. Baxter Jackson y esposa; Mr. Leonard Jacob, II, y señora; Mr. Floyd Jefferson y esposa; Mr. Eric Johnston y señora; Teniente, John J. Jordan; Mr. Cornelius F. Kelley y señora; Mr. J. J. Kenney y señora; Dr. Grayson L. Kirk y señora; Miss Helen L. Kittredge; Mr. Frank L. Kluckhohn y señora; Mr. William E. Knox y señora; Sr. Joaquín Larraín y señora; Mr. C. J. Lawson y señora; Miss Ruth M. Leach; Contraalmirante, Lamar R. Leahy y señora; Mr. T. V. Learson y señora; Mr. Madison H. Lewis y señora; Mr. William L. Lewis; Mr. Charles E. Love y señora; Mr. Gordon P. Lovell y señora; Mr. Anson C. Lowitz y señora; Mr. John Lowry y señora; Mr. Henry R. Luce y señora; Hon., Mr. James J. Lyons y señora; Mr. W. J. Mair y señora; Mr. Cedric A. Major y señora; Mr. J. J. Maloney y señora; Dr. Roberto Marchant; Mr. Charles B. McCabe y señora; Revdo. Laurence J. McGinley; Mr. W. W. McDowell y señora; Mr. Thomas H. McInnerney y señora; Mrs. O. O. McIntyre; Mr. J. H. McManus y señora; Mr. Paul V. McNutt y señora; Mr. John C. McPherson y señora; Coronel, Robert B. Manapace y señora; Mr. Gustav Metzman y señora; Mr. Clarence G. Michalis; Mr. Gordon H. Michler y señora; Teniente Coronel, Eduardo Middleton; Mr. H. Wisner Miller, Jr., y señora; Mr. R. Paul Miller y señora; Mr. Clark H. Minor y señora; Mr. Clarence Blair Mitchell y señora; Mr. Gilbert H. Montague; Mr. Albert V. Moore y esposa; Mr. David C. Moore y señora; Mrs. Victor Morawetz; Mrs. A. P. Morsorini; Mr. Malcolm Muir y señora;

El Almirante Chester Nimitz y el Presidente de Chile saludándose. En la fotografía figuran también, Thos. J. Watson y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Horacio Walker.

Mr. Charles S. Munson y señora; Mr. J. B. Murray y señora; Mr. Alexander C. Nagle y señora; Mr. Edward W. Nash; Mr. James M. Nicely y señora; Mr. F. W. Nichol y señora; Excmo. Sr. Félix Nieto del Rio y señora; Mr. W. B. O'Donnell y señora; Hon., Mr. William O'Dwyer y señora; Mr. Dwayne Orton y señora; Mr. A. Perry Osborn y señora; Mr. Fairfield Osborn y señora; Mr. Carleton H. Palmer y señora; Mr. Robert H. Patchin y señora; Hon., Mr. Robert P. Patterson y señora; Mr. J. G. Phillips y señora; Hon., Mr. Warren Lee Pierson y señora; Mr. Ramiro Pinochet y señora; Mrs. Harold Irving Pratt; Sr. Jenaro Prieto; Sr. Mario Prieto y señora; Mr. Samuel F. Pryor, Jr., y señora; Mr. Roland L. Redmond y señora; Mr. Philip D. Reed y señora; Mrs. Ogden Reid; Mr. William H. Reid y señora; Mr. H. W. Reis, Jr., y señora; Capitán, William P. Renny; Mr. George L. Ridgeway y señora; Mrs. Ringling; Mr. Beverley R. Robinson y señora; Coronel, Santiago Robles; Mr. David Rockefeller y señora; Mr. Laurance S. Rockefeller y señora; Mr. Nelson A. Rockefeller y señora; Mr. Winthrop W. Rockefeller; Mr. John H. Roebuck y señora; Hon., Mr. Hugo E. Rogers y señora; Sr. René Rojas Galdames; Mr. H. T. Rowe y señora; Dr. William F. Russell y señora; Excmo. Sr. Hernán Santa Cruz y señora; Mr. William Jay Schieffelin, Jr., y señora; Contraalmirante, Walter G. Schindler y señora; Mr. Schackel; Excmo. Sr. Oscar Schnake Vergara y señora; Sr. Jorge Schneider y señora; Mr. Otto Schoenrich; Miss Louise B. Scott; Mr. Percy A. Seibert; Sra. Carmen Vial de Senoret;

En la recepción dada por Mr. y Mrs. Thos. J. Watson, figuran de izquierda a derecha: la Sra. de Campos y Mrs. Thomas J. Watson Jr.

Miss Dorothy Shaver; Mrs. James F. Shaw; Dr. James T. Shotwell y señora; Mr. George H. Simpson y señora; Mrs. George A. Sloan; Mr. John Sloane; Vicealmirante, Edward H. Smith y señora; Mr. C. F. Smithers; Mr. Hokan B. Steffanson y señora; Mr. Robert T. Stevens y señora; Teniente General, Geo. E. Stratemeyer; Mr. Roger W. Straus; Mr. William R. Strelow y señora; Mr. Carl Swenson y señora; Mr. H. Bayard Swope; Mr. Harold E. Talbott y señora; Mr. Edward L. Tinker y señora; Mr. Reginald T. Townsend; Mr. J. T. Trippe y señora; S.E. Manual Trucco y señora; Miss Margaret Truman; Mr. Carl T. Ulrich y señora; Sr. Carlos Valenzuela y señora; Mrs. Cornelius Vanderbilt; Sr. Roberto Vergara y señora; Mr. Enders M. Voorhees y señora; Excmo. Sr. Horacio Walker y señora; Hon., Mr. George Platt Waller y señora; Miss Waller; Mrs. Arthur K. Watson; Mr. Thomas J. Watson, Jr., y señora; Mayor General, Robert M. Webster y señora; Mr. Gustav Wedell y señora; Mr. Sheldon Whitehouse y señora;

Mr. Bernard F. Wiegard y señora; Mr. A. L. Williams y señora; Dr. Paul A. Wolfe y señora; Mr. Matthew Woll y señora; Hon., Mr. Stanley Woodward y señora; Dr. Harry N. Wright y señora; Deán Philip Young y señora.

El viernes, 21 de Abril, el Presidente González Videla, asistió a una reunión de los dirigentes del Congreso de las Organizaciones Industriales (C.I.O.); almorzó con los directores de la Chilean Nitrate Sales Corp., y los de la Anaconda y Kennecott Corporations; fué el invitado de honor de una recepción dada por el Coronel Sosthenes Behn, Director de la International Telephone and Telegraph Corp., en el Hotel Plaza, y por la noche fué el huésped de un banquete ofrecido en su honor, por el Alcalde de Nueva York, William O'Dwyer, y su esposa.

Los dirigentes de las sociedades y uniones obreras estuvieron una hora conferenciando con el Presidente, y entre ellos figuraron: Jacob Potofsky, Presidente de la Amalgamated Clothing Workers of America y Director de la C.I.O., del Committee on International Relations; Alan Haywood, Vicepresidente de la C.I.O.; Dr. Ernest Schwarz, Secretario Ejecutivo de los Asuntos Latino Americanos, rama de la C.I.O.; Peter Mosele, C.I.O., Director Regional, y Sam Eubanks, Vicepresidente Nacional, de la American Newspaper Guild.

Durante el almuerzo celebrado en el Hotel Waldorf-Astoria, el Ministro de Relaciones Exteriores, Sr. Horacio Walker, expresó su deseo de que los Estados Unidos no reestablecieran la tarifa de dos centavos por libra de cobre, tarifa que fué impuesta primeramente en el 1932, y suspendida en el 1947.

"Creo supérfluo, señores, el decirles a Vds. (dijo el Sr. Walker),—lo desastroso que el reestablecimiento de esta tarifa sería para mi país y para el capital norteamericano invertido en las minas chilenas."

"La cantidad de cobre que Chile puede suplir para satisfacer las demandas del mercado de los Estados Unidos, no perjudica a los productores norteamericanos. Durante la última guerra, como Vds. saben, el precio a que se pagó el cobre chileno fué por bajo de su verdadero valor. No obstante, Chile, aceptó sin protestas estos bajos precios, como una contribución más a la causa de las democracias."

El Ministro de Relaciones Exteriores, dijo que la baja en el precio del cobre, redujo los ingresos del Gobierno Chileno, en 27 millones de dólares, y agregó que nunca se cansará en repetir que las industrias del cobre y del nitrato son *vitales* para Chile.

El Embajador de los Estados Unidos en Chile, Mr. Claude G. Bowers, invocó de nuevo la cooperación que las industrias del cobre y del nitrato en Chile prestaron a la causa de las Aliados en la segunda Gran Guerra, y agregó:—"en vista de todo esto, no parece probable que el Congreso tenga el propósito de agregar dos centavos de impuesto al cobre."

Entre los altos empleados de la Anaconda Copper Mining Company, presentes en el almuerzo, figuraron: C. F. Kelly, Presidente del Consejo de Directores; W. H. Hoover, Presidente; R. E. Dwyer, Vicepresidente y Director; William Gage Brady, Jr., Director; F. O. Case, Vicepresidente, y E. O. Sowerwine, Vicepresidente.

También estuvieron: Burr Wheeler, Vicepresidente Ejecutivo, y Rodolfo Michels, Vicepresidente de la Chilean Exploration Company; Harry F. Guggenheim, Director del Consejo, y Roberto Oliver, Director de la Guggenheim Nitrate Corp.; Horace Graham, Presidente, y R. Paul Miller, Vicepresident de la Anglo-Chilean-Lautaro Nitrate Companies; Albert E. Thiele, Representante, de Guggenheim Brothers, y Mario Illanes, de la Braden Copper Company; entre los altos empleados, de la Chilean Nitrate Sales Corp., figuraron: James F. Doetsch, Presidente; Herbert C. Brewer, Vicepresidente;

Vista de la recepción dada por el Col. Sosthenes Behn, Presidente de la International Telephone and Telegraph Corp., en honor del Presidente González Videla. Figuran, de izquierda a derecha: el Coronel Behn; el Presidente de Chile; la Sra. de González Videla; Mrs. Behn; la Sra. Teresa de Walker y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Sr. Walker.

Harold Biggs, Representante del Chilean Board, y Roy F. Camp, Vicepresidente.

De la Kennecott Copper Corp., estuvieron en el almuerzo: Charles R. Cox, Presidente; C. T. Ulrich, Presidente de la Comisión Ejecutiva; J. C. Kinnear, Vicepresidente; R. C. Klugescheid, Vicepresidente; Charles D. Dickey, Director; Henry S. Driker, Director; Arthur W. Page, Director; Alfred P. Sloan, Jr., Director; Robert G. Stone, Director; Charles L. Tutt, Director; M. G. B. Whelpley, Director, y George Whitney, Director.

Entre las trecientas personas, que estuvieron presentes en la recepción dada por el Coronel, Sosthenes Behn, figuraron altos empleados y directores de la International Telephone and Telegraph Corporation, distinguidos banqueros e industriales, y militares de alta graduación, acompañados de sus esposas.

De los Directores de la International Telephone and Telegraph, estuvieron presentes, George R. Brown, W. Randolph Burgess, Charles E. Dunlap, Charles Edison, Almirante William F. Halsey, Jr., Arthur M. Hill, Allan P. Kirby, Hugh Knowlton, Morris F. La Croix, J. Patrick Lannan, Robert McKinney, Walter E. Ogilvie, Warren Lee Pierson, Joseph W. Powell y Clendenin J. Ryan. Estuvieron presentes las esposas de todos, menos las señoras de Dunlap y de Ogilvie.

Otros altos empleados de la Compañía, además del Coronel Behn, quien estuvo acompañado por su esposa, presentes, fueron: William H. Harrison, Presidente; Wolcott H. Pitkin, Vicepresidente y Síndico General; Henry C. Roemer, Vicepresidente e Inspector; William H. Freng, Vicepresidente y Procurador General; Charles D. Hilles Jr., Vicepresidente y Secretario; Edward D. Phinney, Vicepresidente y Abogado de Patentes; Roberto A. Gantt, Vicepresidente; Leonard Jacob II, Vicepresidente; Mark A. Sunstrom, Vicepresidente; Oswald C. Buchanan, Tesorero; Capitán Andrew W. Cruse, Vicepresidente Auxiliar; Carl P. Rapp, Vicepresidente Auxiliar, y Roswell L. Wrigley, Inspector Auxiliar. Todos fueron acompañados por sus esposas, excepto Mr. Gantt.

También estuvieron presentes el Almirante Ellery W. Stone, Presidente de la International Standard Electric Corporation, y señora; Kenneth E. Stockton, Presidente de la American Cable and Radio Corporation, y esposa; Contraalmirante, Luke McNamee, Presidente de la Mackay Radio and Telegraph Company, y señora; Harold

El estadista Chileno saluda a dos empresarios de dos equipos del juego de "*baseball*", que contendieron en el Yankee Stadium. Aparece estrechando la mano de Charles "Casey" Stengel, de los Yankees, de Nueva York, figurando también en la fotografía Walter "Bucky" Harris, de los "Washington Senators."

H. Buttner, Presidente de la Federal Telecommunication Laboratories, Inc., y esposa; Mayor General, Roger B. Colton, Vicepresidente de la Federal Telecommunication Laboratories, Inc., y señora; Capitán, David R. Hull, Vicepresidente de la Federal Telecommunication Laboratories, y señora; Mayor General, Alfred W. Marriner, y esposa; Fred D. Wilson, Presidente de la Capehart Farnsworth Corp., y esposa; Antonio Rosado, Vicepresidente de la Cuban Telephone Company, y señora; y Thomas D. Blake, Washington, D. C., representante de la International Telephone and Telegraph Corporation, y señora.

Después de que el Presidente hubo asistido a todos estos actos de un programa tan movido y activo, dedicó el final de la semana: Abril 22 y 23, a guardar un relativo descanso y reposo, alternado con cierto esparcimiento, y así, el sábado, vió, por vez primera, un juego de "baseball," en el Yankee Stadium; hizo varias compras, cenó en privado, y por la noche asistió al teatro, solazándose con la representación de la revista musical, "South Pacific."

El Domingo, pronunció un discurso por la radio, dirigido al pueblo de Chile, visitó

El Presidente de Chile transmite al pueblo de Chile, por la radio, un relato de su viaje por los Estados Unidos, gracias a la International Telephone and Telegraph Corp.

el Museo Metropolitan, de Arte, y fué el huésped de honor de un almuerzo, dado por Mr. y Mrs. J. Peter Grace, Jr., y estuvo de visita en la mansión de Cornelius Kelly, Presidente del Consejo de Directores de Anaconda Copper Mining Company.

El Presidente y su acompañamiento, llegaron al Yankee Stadium, para asistir al juego de baseball, entre los New York, Yankees, y los Senators. El Presidente inspeccionó la cancha del juego, tuvo entre sus manos los palos y la pelota, antes de instalarse en el palco, donde el Sr. Trucco y el Coronel Middleton, le explicaron las reglas del deporte.

En su discurso por la radio del Domingo, que fué transmitido por los circuitos de los teléfonos internacionales, de la International Telephone and Telegraph Corporation, y la American Telephone y Telegraph Company, conectados con la cadena de mayor distribución y difusión de Chile, el Presidente calificó a sus compatriotas como los verdaderos y legítimos merecedores de las varias pruebas de afecto, y los sentidos homenajes a él conferidos durante su visita a los Estados Unidos.

El discurso del Presidente fué como sigue:

"Mis primeras palabras son portadoras de un cordial saludo para el pueblo de mi patria cuyo porvenir ha constituido mi principal preocupación en las conversaciones y actos oficiales en que he participado durante mi permanencia en esta tierra hospitalaria."

"En todo instante he tenido presente las aspiraciones y los deseos de mis conciudadanos."

"Sin reparar en sacrificios de especie alguna, me he prodigado para ser, en el seno

de esta democracia, el digno y altivo representante de un pueblo que anida en su corazón los ideales que hacen grandes y respetadas a las naciones."

"Puedo expresar, junto con el recuerdo emocionado de la patria querida, que he encontrado en el mundo oficial de Washington y Nueva York; en los representantes más destacados de los dos partidos políticos que juegan un papel fundamental en la vida de esta República; en los dirigentes obreros de los dos organismos sindicales en que están agrupados los intereses de la clase trabajadora; y, en el pueblo mismo—en los hombres que laboran en los muelles, en las minas y en las grandes y pequeñas industrias, una cálida recepción de simpatía y una cabal comprensión de nuestros problemas internos y externos. He hallado, también, en todos esos elementos, una firme adhesión a la causa que con tanto tesón defienden los hombres libres de Chile."

"He conocido, en la intimidad de su hogar, al gran Mandatario que, con tacto y modestia incomparables, dirije los destinos de esta nación que simboliza el baluarte en la batalla contra las fuerzas de la opresión."

"El Presidente Truman y los miembros de su Gobierno me han colmado de atenciones que, bien sé, no van dirijidas a mi modesta persona sino al representante legítimo de una democracia que quiso, en un gesto que siempre he agradecido desde lo más profundo de mi corazón, exaltarme al más alto sitial que la soberanía popular tiene en sus manos otorgar."

"He discutido con el Presidente de los Estados Unidos, los problemas que son de vital importancia para nuestro país y para la causa de la democracia y he tenido el agrado de escuchar al Presidente Truman decir públicamente que el Presidente de Chile no había depositado nuevos problemas en los hombros del Primer Mandatario Norte-Americano sino que, por el contrario, había aportado soluciones para asuntos que eran de enorme interés para ambas naciones y para los países del Continente Americano."

"En el Senado de los Estados Unidos, el cuerpo legislativo que mayores responsabilidades encara en estas horas difíciles que vive la humanidad, escuché la palabra solidaria de sus hombres más representativos y expuse, con la franqueza que caracteriza a nuestro pueblo, las inquietudes y los puntos de vista de Chile y de los chilenos."

"Los obreros de este país, representados por los dirigentes máximos de las dos organizaciones de trabajadores, escucharon de mis labios una exposición sobre la incesante lucha de las masas obreras de Chile para substraerse a la tiranía y al terror de las quintas columnas comunistas. Les expresé cómo había sido indispensable en Chile la dictación de una ley que mantuviera al margen de las actividades sindicales y representativas del régimen democrático a quienes traicionan el interés de los trabajadores y el desarrollo industrial del país, para obedecer ciegamente los dictados de una nación extranjera que busca, a través del imperialismo totalitario la absoluta dominación del mundo. Agregué que la ley de defensa de la democracia no ha sido ni será empleada para coartar la libertad sindical sino que, por el contrario, está destinada a permitir la independencia de las clases trabajadoras y el desarrollo de un programa económico que tiene por objetivo levantar el nivel de vida de los obreros."

"Con satisfacción profunda puedo manifestar hoy a mis compatriotas, y, en especial a los trabajadores de Chile, que las organizaciones sindicales norteamericanas comprenden y valorizan nuestros esfuerzos y me han ofrecido su más decidida adhesión para cooperar a la tarea de liberación sindical y económica en que estamos empeñados."

"La prensa de los Estados Unidos me ha dispensado, así mismo, una acogida que toca las fibras más sensibles de mi espíritu. Más de 700 periodistas y corresponsales de los más importantes órganos de publicidad del mundo entero, me ofrecieron una manifestación en la cual expuse la opinión de mi Gobierno frente a los problemas políticos

de más candente actualidad. También allí mis palabras fueron recibidas con entusiasmo y pude comprobar el prestigio de que goza nuestro país como genuino defensor de los ideales de convivencia humana que constituyen el corazón mismo del sistema democrático."

"Con qué sobrecogedora emoción he visto a centenares de miles de hombres, mujeres y niños, agitar la bandera de la patria lejana al paso de la comitiva presidencial!!"

"Con qué profundo orgullo he escuchado a millares de gargantas prorrumpir en vivas a Chile y a su democracia ejemplar!"

"Con qué intensa alegría han llegado a nosotros los acordes marciales de nuestro Himno Nacional!"

"En Washington y en Nueva York; en las amplias avenidas y en los parques frondosos; entre los rascacielos de audacia impresionante que el hombre ha erigido como demostración de su esfuerzo y de su genio, las multitudes han reconocido en el Presidente de Chile al servidor de un pueblo limpio y viril que no está contaminado por la demagogia ni manchado por el uso arbitrario de la fuerza."

"Una vida entera, que arranca de los albores de nuestra Independencia, consagrada al servicio de los más altos ideales de fraternidad humana y de respeto a las expresiones del espíritu, os hace dignos de éstos y de otros homenajes."

"Esa historia ejemplar y el respeto y reconocimiento que ella despierta en los hombres libres del mundo entero, os obliga también a deponer pequeñas rencillas internas y laborar con solidario y patriótico empuje para obtener la consolidación definitiva del régimen político que hoy despierta la justificada admiración de los pueblos civilizados."

"Creedme; con emocionado fervor os llamo a ese esfuerzo común y os envío mi gratitud de chileno y de demócrata convencido."

"Ser Presidente de Chile; de un pueblo cuyas virtudes y sacrificios han transpuesto ya las fronteras territoriales del país, me colma de una satisfacción y de un orgullo imposibles de describir adecuadamente en estos instantes."

"Por eso, todos los esfuerzos empleados, todas las fatigas y sacrificios, me parecen pequeños para dar debido cumplimiento a los legítimos anhelos de mis conciudadanos."

"Podéis estar ciertos de que la visita del Presidente de Chile a los Estados Unidos, habrá de redundar en beneficios positivos para la causa de la solidaridad de los pueblos democráticos y para la realización de nuestras más sentidas aspiraciones."

"Os dejo compatriotas, con una última palabra de gratitud por el ejemplo que estáis proporcionando a otros pueblos en su diario afán por sacudirse de las dificultades que han sido la trágica herencia de las últimas dos guerras."

"Os dejo con una última expresión del orgullo que me produce ser hijo de una tierra que ya ocupa un lugar de vanguardia en el concierto de las grandes naciones democráticas."

El Presidente, así que hubo terminado su conferencia por la radio, se dirigió al Museo Metropolitan de Arte, en donde fué recibido y acompañado, por el Director del Museo, H. Taylor, y Theodore Rousseau, Jr., conservador de la sección de pintura.

El Presidente tuvo la oportunidad de contemplar las obras maestras del Museo de Viena, que se hallan en los Estados Unidos, temporalmente, bajo los auspicios del Gobierno Austriaco, en un noble gesto amistoso de acercamiento y de mútua comprensión artística y cultural. El Presidente prestó especial atención a las obras de la Escuela Española, que se conservan en el Metropolitan, de Nueva York.

Después de esta visita, el Jefe del Ejecutivo Chileno, y su acompañamiento, se diri-

gieron a Manhasset, en donde fueron obsequiados, con un almuerzo dado por Mr. y Mrs. Grace, en Tallaroan, el hogar del padre de Mr. Grace.

Durante el almuerzo, el Presidente hizo notar que un miembro de la "prensa de la oposición" de su país, le acompañaba durante su visita a los Estados Unidos.

"No existiría una verdadera prensa de la oposición, si a esta sólo se le permitiera seguir los movimientos del Presidente, dentro de los confines de Chile." Agregando— "que la prensa tiene la oportunidad de venir conmigo a los Estados Unidos, siguiéndo todos mis pasos," describió la presencia de los periodistas chilenos de la oposición, —"como una extensión internacional de la vigilancia que siempre guarda, con el Presidente y como una prueba fehaciente de nuestra democracia."

Entre los distinguidos miembros de la comitiva del Presidente, que figuraron en el almuerzo, además de la Sra. de González Videla, estuvieron: S.E. El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Sr. Horacio Walker, y Sra.; S.E. El Embajador de Chile, en Washington, Sr. D. Félix Nieto del Rio, y Sra.; S.E. El Embajador de Chile, en las Naciones Unidas, S.E. Hernán Santa Cruz, y Sra.; S.E. El Subsecretario de Estado, Sr. Manuel Trucco, y esposa; el Cónsul General, Sr. Alfonso Grez, y Sra.; el Ministro de las Naciones Unidas, Sr. Oscar Schnake, y Sra.; Diputado, Sr. Alfonso Campos y Sra., Coronel Santiago Robles y Teniente Coronel, Eduardo Middleton.

Otros, también presentes, fueron: Sr. Roberto Vergara y Sra., Gerente de la Cia. de Acero del Pacífico; Sr. Jorge Schneider y Sra., Representante de la Corp. de Fomento de Chile; Sr. Ramiro Pinochet y Sra., Representante, F.F. C.C. del Estado de Chile; Sr. Luis Silva, Director de El Diario Ilustrado, de Santiago; Sr. Alfredo Silva, Director de La Unión, de Valparaíso; Sr. Ramón Cortes, Director de La Nación, de Santiago; Sr. Rodolfo Michels, Vicepresidente de la Chilean Exploration Co.; Sr. Mario Illanes, de la firma Braden Copper Co.; Sr. Jenaro Prieto, Director de la Cia. Sudamericana de Vapores; Sr. Carlos Reyes, Agregado de Prensa a la Embajada de Chile en Washington; Sr. Hernán Plaza y Sra., de los FF. CC. del Estado de Chile; Sr. Raúl Aldunate, Director de ZigZag de Santiago; Sra. Ann Figueroa, Delegado de Chile ante las Naciones Unidas; el Embajador Claude G. Bowers y Sra. y Miss Patricia Bowers; Brig. Gen. Clayton Jerome, U. S. Marines; Mr. Joseph Reap, Agregado de Prensa del Departamento de Estado de los Estados Unidos; Mr. J. Alfred Barrett, del Departamento de Estado de los Estados Unidos; Mr. y Mrs. Spruille Braden, Presidente de Braden Copper Co.; Mr. y Mrs. Sosthenes Behn, Presidente de la International Telephone & Telegraph Corp.; Mr. y Mrs. William G. Brady, Jr., Presidente del Consejo de Administración del National City Bank of New York; Mr. y Mrs. Thos. J. Watson, Presidente del International Business Machines Corp. y de la IBM World Trade Corp.; Mr. y Mrs. Cornelius Kelly, Presidente del Consejo de Directores de Anaconda Copper Mining Company; Mr. y Mrs. Henry Luce, Editor de las revistas "Time," "Life," y "Fortune;" Mr. W. R. Herod, Presidente de la International General Electric Company; Mr. y Mrs. C. R. Cox, Presidente de la Kennecott Copper Corp.; Mr. y Mrs. Howard Sheperd, Presidente del National City Bank of New York; Mr. W. H. Hoover, Presidente de Anaconda Copper Mining Company; Mr. y Mrs. Horace Graham, Presidente de la Anglo-Chilean Nitrate Corp.; Mr. y Mrs. J. Doetsch, Presidente de la Chilean Nitrate Sales Corp.; Mr. y Mrs. Robert E. Dwyer, Vicepresidente de Anaconda Copper Mining Company; Mr. y Mrs. Frank C. Walker, Exdirector General de Correos de los Estados Unidos y Director de la Grace Line; Mr. y Mrs. Leo Welch, Tesorero de la Standard Oil Company de New Jersey; Mr. y Mrs. Burr Wheeler, Vicepresidente Ejecutivo de la Chile Exploration Company; Mr. y Mrs. R. Paul Miller, Vicepresidente de la Anglo-Chilean-Lautaro Nitrate Cos.; Mr. Joseph J. Cussen, Vicepresidente de la Compañía Chilena de Elec-

tricidad; Mr. y Mrs. Edgar A. Eyre, Director de la W. R. Grace & Co.; Sr. Daniel del Solar, de la edición latino-americana de la revista "Time;" y Mr. y Mrs. Whitelaw Reid, editor del "Herald Tribune," de Nueva York.

Entre los altos empleados de las diversas compañías, de la Grace, estuvieron presentes: Mr. y Mrs. W. G. Holloway, Director de la Grace & Co.; Mr. y Mrs. H. J. Roig, Subdirector de la W. R. Grace & Co.; Mr. y Mrs. A. B. Shea, Presidente de Panagra y Vicepresidente, W. R. Grace & Co.; Mr. y Mrs. R. R. Adams, Presidente, Grace Line y Vicepresidente W. R. Grace & Co.; Mr. y Mrs. B. H. Oehlert, Jr., Vicepresidente W. R. Grace & Co.; Mr. y Mrs. Manuel Pereira, Vicepresidente Asistente, W. R. Grace & Co.; Mr. y Mrs. Luis Dávila, Subdirector de la Grace y Cia. (Chile); Mr. J. H. Stebbins, Vicepresidente, W. R. Grace & Co.; Mr. y Mrs. C. R. Dewey, Presidente del Grace National Bank; Mr. y Mrs. Luis Aguirre, Vicepresidente del Grace National Bank; Mr. y Mrs. James E. Magner, Vicepresidente, Grace Line; Mr. y Mrs. Godfrey Macdonald, Vicepresidente, Grace Line; Mr. y Mrs. Douglas Campbell, Vicepresidente, Panagra; Mr. y Mrs. Gustavo Vidal, Vicepresidente, Panagra; Mr. y Mrs. Oscar Berger, Secretario Asistente, W. R. Grace & Co. y Mr. y Mrs. Philip Wallach, Director y Manager del Departamento de Publicidad, W. R. Grace & Co., y editor de "The Grace Log."

El Presidente llegó a Hyde Park, Nueva York, poco después del mediodía, del 24 de Abril, haciendo el viaje en automóvil, desde Nueva York. A su llegada fué recibido por Mrs. Eleanor Roosevelt, la cual contempló cómo el estadista visitante depositaba una corona de flores en la tumba de su difunto esposo, el Presidente Franklin Delano Roosevelt.

Después de visitar el Presidente González Videla y su acompañamiento las dependencias y la biblioteca de la mansión de Roosevelt, fueron invitados a un almuerzo por Mrs. Roosevelt.

Antes de emprender la vuelta a la ciudad de Nueva York, el Presidente y su acompañamiento, se detuvieron en el hogar de Olin Downs, quien fué un antiguo amigo del finado Presidente Roosevelt, y se casó recientemente, con doña Carmen Vial de Señoret, ex Delegado de Chile ante las Naciones Unidas.

Aquella noche el Presidente de Chile pronunció un discurso durante un banquete celebrado en el Hotel Waldorf-Astoria, auspiciado por la publicación, "United Nations World." Antes de que el Presidente hiciera uso de la palabra en esta ocasión (este discurso ha sido considerado como el más importante de todos los por él pronunciados, durante su visita en los Estados Unidos), hablaron el Dr. Max Beer, representando la International League, de los Derechos del Hombre, y Jacob Potofsky, Presidente de la Amalgamated Clothing Workers de América. También habló brevemente, el Hon. Warren R. Austin, Representante permanente de los Estados Unidos en las Naciones Unidas, diciendo que el Sr. González Videla y su esposa, habían honrado al pueblo de los Estados Unidos, con su visita.

Del discurso del Dr. Beer, entresacamos los siguientes conceptos:

"Lo más esencial e importante del programa de la Liga Internacional en defensa de los Derechos del Hombre, cuya institución, tiene un status consultorio, con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, es defender y reforzar los principios de los derechos humanos, en todo el orbe, cuidando de velar en su aplicación, por los diversos gobiernos."

"Por esta causa frecuentemente la Liga se halla en la posición de criticar y denunciar violaciones infringidas por algunos gobiernos."

"Sin embargo, esta noche la Liga Internacional, se halla feliz al poder expresar su

El Jefe del Ejecutivo Chileno deposita una corona de flores ante la tumba del finado Presidente de los Estados Unidos, Franklin D. Roosevelt. Después de la ceremonia, el Presidente de Chile y su comitiva fueron invitados a un almuerzo por Mrs. Eleanor Roosevelt.

más profunda satisfacción por la inmejorable línea de conducta observada por la República de Chile en el campo de los derechos humanos."

"Quiero felicitarle, Sr. Presidente, por haber participado personalmente en una sesión de la Comisión de los Derechos Humanos, en las Naciones Unidas, y particularmente, deseo expresar mi satisfacción por la visita cordial que la Sra. González Videla hizo durante una reunión de la Comisión mencionada."

"Desde la Conferencia de San Francisco hasta las sesiones que en nuestros días celebra la Comisión de los Derechos Humanos, su país, brillante y metódicamente, ha trabajado consecuentemente en forma tal, que prueba que su visita a la Comisión citada no es un mero gesto de cortesía, sino una prueba más de que la política de su país se halla inspirada en una poderosa y firme doctrina en favor de los derechos humanos."

"Sr. Presidente, su participación e intervención personal en San Francisco, durante

La fotografía representa un banquete dado en honor del Presidente de Chile por el "United Nations World." De izquierda a derecha aparecen: Hon. Warren Austin, Presidente de la Delegación de los Estados Unidos ante las Naciones Unidas; Bernard Baruch, experimentado estadista de los Estados Unidos, y el Presidente González Videla.

el período de gestación de los principios de los derechos humanos, base de los principios fundamentales de la Carta, es ya un hecho que registra la historia."

"Fué Chile, quien propuso enmiendas que por entero protegen a cada uno de los miembros de las Naciones Unidas; derechos humanos para cada individuo, sin distinción de nacionalidad, raza, sexo, o religión; el derecho a una existencia libre y a la libertad de trabajo."

"Fué Chile, quien propuso que cada Estado debe reconocer como un derecho individual, el libre ejercicio en público y en privado de la profesión de la religión, o de la libertad de cultos; así como también el libre ejercicio de las ciencias y de las artes, sin más limitaciones que las que provengan de todas aquellas actividades que puedan constituir un delito en contra de la moralidad pública."

"Fué Chile, quien insistió en el derecho de asilo, para los refugiados políticos, con la excepción de los criminales de guerra, considerados como tal por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas."

"El Embajador de Chile, Sr. Hernán Santa Cruz, ha combatido tenazmente en favor de los derechos humanos, dentro, claro está, del marco legal de las Naciones Unidas."

"Los representantes del Gobierno Chileno, continuamente han figurado en las filas de vanguardia, siempre que se ha tratado de proteger con eficacia los derechos del Hombre. Sr. Presidente, los representantes de su Gobierno han luchado por la inclusión de los derechos humanos en la Carta y por el derecho de la participación, no solamente por estados, sino también, por individuos particulares y organizaciones, también particulares."

"Chile, también peleó victoriosamente, en una Comisión de las Naciones Unidas para que fuese oido, Michael Scott quien dedicó su vida a la defensa del pueblo de color del Sur de Africa.

"Estamos, pues, convencidos de que su país continuará ocupando un lugar de honor, en la gran batalla en defensa de los derechos humanos."

El discurso de Mr. Potofsky, fué como sigue:

"Al hablar en nombre de millones de miembros del C I O (Congreso de las Organizaciones Industriales), es para mí un gran honor, el extender al Jefe del Ejecutivo de una república hermana, una calurosa y cordial bienvenida. Miembros de la unión de trabajadores, al igual que en general, todo el pueblo Americano, han observado con simpatía e interés sus esfuerzos dirigidos a resolver los grandes problemas que tienen que afrontarse en todas las naciones en este dramático siglo XX. Nosotros, los trabajadores de este país, sentímonos felices de que el Presidente González Videla, abandonando por un cierto tiempo sus árduas labores, nos visite y observe nuestro modo de vivir."

"Seguro estoy de que, en el curso de sus viajes en los Estados Unidos, su corazón se embargará de emoción al saber que su país tiene multitud de amigos en Norteamérica. Nuestro pueblo es consciente de las contribuciones importantes y significativas que el pueblo de Chile ha aportado para la causa del progreso y de la libertad de la humanidad. Nuestros esfuerzos actuales en pro de constituir una amistad internacional en este hemisferio, fueron anticipados, hace unos 140 años, por el pueblo de Chile, quien en su Constitución del 1811, promulgó una declaración de la unidad Interamericana. Ciertamente, esto constituye un anticipado movimiento, de la política de la Buena Vecindad. Sentímonos orgullosos también, de que las relaciones entre su país y el nuestro, hayan sido siempre lo más amistosas, desde la época en la que su gran Bernardo O'Higgins, condujo a Chile, en su lucha de liberación para su independencia nacional. Nosotros reconocemos sus grandes contribuciones en pro de la cultura de nuestro hemisferio. Sabemos el interés que su país tiene en el bienestar general de su pueblo, manifestado—por ejemplo,—por el establecimiento, hace ya largo tiempo, de un sistema de seguro social. Aplaudimos también con entusiasmo, la ayuda que la República de Chile prestó a las fuerzas de la democracia en la reciente guerra, en contra del Fascismo y del Hitlerismo."

"Su visita a los Estados Unidos, es otra prueba evidente del tradicional deseo del pueblo de Chile, de hacer causa común con todos nosotros, a fin de reforzar las fuerzas de la democracia por todo el mundo. Nosotros sabemos que Chile se esforzará, por la causa de la paz y del progreso social."

"El C I O, siempre ha sido un decidido partidario de la política de la Buena Vecindad, proclamada por el finado Franklin Delano Roosevelt, y continuada por el Presidente Harry S. Truman. Como en Chile,—Sr. Presidente González Videla, nosotros aquí, hemos sentido que la política de la Buena Vecindad hace tiempo no se mostraba muy visible."

"Hoy más que nunca, nosotros estamos determinados a que la política de la Buena Vecindad, basada en la amistad y en la igualdad entre los pueblos, constituya la filo-

sofía básica de nuestro gobierno y de nuestro pueblo, en sus relaciones con nuestras repúblicas hermanas de la América Latina."

"Nosotros reconocemos como una obligación solemne el fomentar y reforzar los lazos de amistad y de cooperación con el pueblo de la América Latina. En beneficio y favor suyo, así como también en el nuestro, nosotros favoreceremos y alentaremos los esfuerzos dirigidos a desarrollar la industrialización; en el establecimiento de una política democrática, de un mejoramiento económico, y de un orden social más justo. No es fácil alcanzar estos objetivos, en un mundo revuelto. Nubes siniestras de discordia internacional arrojan negras y fatídicas sombras sobre nuestro hemisferio. Dictaduras militares, fascistas y comunistas, todas ellas buscan la manera de imponer su brutal voluntad sobre los pueblos de las Américas."

"Extremistas de todas las clases han tratado de sojuzgar al pueblo de la América Latina bajo el yugo de la tiranía. Hoy en día, las libertades básicas fundamentales, de prensa, de expresión, y de reunión, están seriamente amenazadas, y al advenimiento de los dictadores, las uniones obreras legítimamente establecidas, son las primeras en desaparecer, con sus derechos abolidos y encarcelados o víctimas del exilio. Y bien es conocido que, al desaparecer las uniones, el pueblo se halla indefenso para resistir las fuerzas de la opresión."

"Estas maniobras dirigidas a destruir las instituciones democráticas atañen no solamente a una nación sola en nuestro hemisferio. La marcha hacia la dictadura, en cualquier país de América, es un hecho que afecta tanto en Santiago de Chile, como también repercute en Washington y en Nueva York. Nosotros los trabajadores, no podemos permanecer ociosos y contemplar impasibles la supresión de los derechos democráticos y de los derechos que millones de compañeros americanos de todos los países disfrutan como miembros de las uniones trabajadoras. Consecuentemente, nunca cesarán nuestros esfuerzos en contra de todos aquellos que traten de conciliarse con las dictaduras."

"En la pelea por el triunfo de la libertad y de la justicia, requiérese una dirección de una elevada moral. Esta guía, no debe ser encomendada a quienes no profesan ni creen en los conceptos esenciales de la democracia, o a quienes no estén plenamente identificados con los ideales y las aspiraciones del pueblo."

"No puede ser dirigida, por quienes por motivos egoístas, se hallen predispuestos a pactar en menoscabo de los intereses generales. No—, la dirección de las fuerzas democráticas, tanto en las Américas, como en el resto del mundo, debe ser encomendada a quienes posean el valor moral, imaginación, y una absoluta devoción a los principios democráticos."

"Estos requisitos, son estrictamente rígidos y ásperos, pero no debe olvidarse que los gobiernos democráticos y los dirigentes de las fuerzas demócratas, deben siempre tener presente las aspiraciones y objetivos del pueblo; si esto no lo hicieran, perderían el apoyo espiritual que emana del corazón humano, que es en donde se forma y reside la fortaleza de la democracia."

"Nuestro movimiento en favor del trabajo, ha sido calificado por algunos, como un movimiento puramente utilitario—lo que aquí, en Norteamérica vulgarmente describimos — "por el pan y la mantequilla," — que Vds. podrían familiarmente interpretarlo como la eterna lucha por el "puchero."

"Yo creo, que el Presidente, que ha venido para conocernos mejor, hallará que esta descripición no se ajusta con la realidad. Es cierto que en los Estados Unidos el trabajo organizado, principal y primordialmente se ha dedicado a proteger su situación económica, y fué forzado a luchar por ésta, ya que durante muchos años, nuestros obreros, fueron explotados y se hallaron desprovistos de toda protección."

"El movimiento del trabajo,—que aquí se denomina, "American labor," se siente orgulloso al haber hecho de los Estados Unidos, un mundo mejor en donde poder vivir. Pero nuestra organización del trabajo, nunca podría haber alcanzado un progreso tan avanzado, como el ya conseguido, si no hubiera poseído una elevada cualidad espiritual, y un profundo interés en el bienestar de la humanidad. Aun ahora mismo, ocupados como nos hallamos en estos momentos en solucionar cuestiones sociales y económicas de orden interno, en nuestro país, somos sin embargo, consecuentes al conocer que podríamos conservar nuestro modo de vivir y nivel de vida, si nos constriñéramos en vivir aislados de los problemas y de las necesidades que sufre el resto del mundo."

"El trabajo organizado en América está muy interesado en las aspiraciones de todos los pueblos del mundo, en Europa, en Asia, y, especialmente, en nuestro hemisferio occidental. Nosotros necesitamos la cooperación de los obreros organizados, puesto que todo aquello que fortalezca al trabajo, contribuye grandemente a la seguridad y a la prosperidad de todo el pueblo. Esto significa que al trabajo libremente organizado, debe dársele la participación y la responsabilidad que merece en la vida pública y en la comunidad de las naciones. Nuestra propia experiencia, aquí en los Estados Unidos, nos enseña que al país en general se beneficia, conjuntamente con las ventajas y ganancias obtenidas por el trabajo independientemente organizado, el cual gana en consideración y en dignidad, para el mismo y para sus miembros."

"El C I O, siempre ha estado pronto en prestar ayuda a los movimientos del trabajo libre, y a los gobiernos democráticos de la América Latina. Nuestra Comisión de Asuntos Latinoamericanos, observa una doctrina de fraternidad y de cooperación práctica. En diversas ocasiones hemos dado asistencia directa a las uniones Latinoamericanas, en sus esfuerzos encaminados a ganar demandas justas, presentadas contra poderosas compañías de los Estados Unidos, establecidas al sur del Río Grande. Durante la guerra, nosotros trabajamos conjuntamente con el trabajo organizado y con el gobierno de Chile, y de otros también, ayudándoles en obtener la maquinaria esencial para que la producción de las minas y en las fábricas fuese contínua."

"Como el Presidente González Videla sabe, el C I O, se opone al aumento en las tarifas de importación a los Estados Unidos, del cobre, porque sabemos que tal medida, si llegara a ponerse en vigencia, perjudicaría notablemente su industria nacional del cobre, de vitalidad esencial, y produciría penalidades a un gran número de obreros de Chile."

"En nuestra última asamblea, el C I O, adoptó un extenso y completo programa, dedicado a desarrollar un mejor equilibrio en la estructura económica de la familia de naciones Latinoamericanas. Nosotros siempre hemos impulsado planes destinados a industrializar la América Latina, cual un sistema principal, destinado a elevar el nivel de vida del pueblo, buscando también aumento del personal obrero. Nosotros respaldamos los programas que tratan de diversificar la producción, tanto en la agricultura, como en la industria, cual un medio de asegurar una mayor estabilad económica. Y nosotros, en el C I O, favorecemos con firmeza y con entusiasmo, el programa del Presidente Truman, conocido por el "Punto Cuarto," y otros esfuerzos análogos sugeridos por las agencias especializadas de las Naciones Unidas. Nosotros estamos vitalmente interesados en reforzar y respaldar a las Naciones Unidas, utilizando a esta institución como un vehículo, para la inspección de todo lo referente a la fuerza atómica."

"Permítaseme recalcar que la C I O, calurosamente ayuda todo movimiento dirigido a restaurar los gobiernos constitucionales y a favorecer la expansión de los horizontes de la democracia y robustecer las bases del trabajo libre, en todo el hemisferio americano."

"Nuestros representantes oficiales, han visitado los países de la América Latina y, en donde les fué posible, han hablado con representantes de los obreros. Los informes que hemos recibido no son muy agradables ni satisfactorios."

"La opresión aumenta. Las uniones libres de los obreros no son bien vistas, ni menos protegidas, como lo requiere una política previsora y de largo alcance y visión. Pequeños islotes de poder y de riqueza existen en medio de una terrible pobreza. Estos millones de seres, en estado de desesperación, constituyen un material humano, fácilmente impresionable por las falsas promesas de los dictadores. Los demagogos y los dictadores no desean realmente abolir la pobreza, ni suprimir el hambre; sólo buscan engrandecerse a costa de la humanidad maltratada."

"Eliminar y sojuzgar las falsas promesas de los seductores y corruptores, y trazar un plan que realmente sirva de utilidad y de beneficio a todo el pueblo,—son los problemas fundamentales que la democracia tiene que resolver en el hemisferio occidental. Soluciones constructivas y prácticas deben hallarse. Y yo sé que cualquier gobierno ganará siempre la cooperación del trabajo organizado. Inversamente, cualquier clase de gobierno, que se oponga a los objetivos y finalidades del trabajo libremente organizado, nunca podrá ganar la lucha que la democracia sostiene a favor de la paz y del progreso."

"Presidente González Videla, estamos satisfechos de saber que en Chile el trabajo organizado es una fuerza reconocida como buena. Y seguro estoy de que su nación se beneficiará progresivamente, como resultado de una saludable colaboración entre el trabajo y los partidos políticos democráticos."

"La Democracia funciona y realiza su labor mejor y más satisfactoria y pacíficamente que la política dictatorial que origina una vida llena de sobresaltos y de visitas policíacas, o del internamiento lleno de brutalidad en un campo de concentración."

"Estos métodos sólo infunden miedo; pero el miedo, no es un substituto de la cooperación voluntaria; del entusiasmo para la confianza y la creativa participación, propias y características del sistema que anima a la causa democrática. Pero el mejor método para combatir las dictaduras de las izquierdas o de las derechas; comunistas o fascistas, es trabajar con el pueblo tratando de aliviar el hambre, la miseria, y las situaciones de vida paupérrimas. Porque, vuelvo a repetir, es la desesperación la causa de todos los males de que nuestra época adolece."

"Pero los obreros de la América Latina tienen un porvenir lleno de esperanza. Saben que las dictaduras de la riqueza, del fascismo, y del poder militar llevan las malas semillas de la decadencia. El futuro es la era de la democracia, y es nuestro deber común acelerar su venida, para los seres humanos de este hemisferio, que todavía no disfrutan de sus beneficios."

"El Presidente Philip Murray, distinguido dirigente de nuestro C I O, me ha rogado, —Presidente González Videla,—extenderle en su nombre y en el de los millones de nuestros miembros, la más cordial bienvenida entre nosotros. Sabemos que todo esto, servirá para fortalecer más los lazos de amistad y de cooperación entre los pueblos de los Estados Unidos y de Chile. Unidos todos nosotros, continuaremos nuestra gran cruzada, por la Libertad, la Democracia y la Justicia Social."

"Señor Presidente:

"Le saludo en nombre de los obreros del C I O."

El discurso del Presidente de Chile versó acerca de la presente situación de las Naciones Unidas, y enumeró y propuso un mínimum de condiciones dirigidas a mantener la paz, y sugirió que todas ellas fueran presentadas en la Asamblea General de las Naciones Unidas, que se celebrará el próximo mes de Septiembre del 1950.

"Agradezco hondamente conmovido esta espléndida manifestación que viene a ser

algo así como la síntesis de todas aquellas expresiones espontáneas de amistad que me ha brindado el pueblo de los Estados Unidos."

"Se encuentran aquí congregados, representantes ilustres del Gobierno, de la diplomacia, de los intelectuales, de las organizaciones obreras, de la industria, el comercio, de la Banca, la cinematografía, la radio, la prensa, la enseñanza y las instituciones humanitarias y culturales."

"Sé apreciar perfectamente que habéis llegado hasta aquí para rendir, por mi intermedio, un homenaje de adhesión al pueblo de Chile y a su régimen democrático."

"Debo expresar con absoluta franqueza que siento una profunda satisfacción al ver cerca de mí a personas que profesan, como yo, doctrinas progresistas y democráticas y algunas de las cuales hace algún tiempo manifestaron públicamente su disconformidad con las medidas que el Gobierno y el Congreso de Chile debieron adoptar en defensa de las instituciones democráticas de mi patria."

"Ellos creyeron acaso que esas medidas eran similares a aquellas que los regímenes dictatoriales emplean para silenciar la expresión sincera de una oposición democrática. El transcurso de los dos últimos años ha llevado hasta esas distinguidas personas el convencimiento de que en Chile se mantienen intactas las garantías que consagra la Democracia y que las medidas legales adoptadas tienen el exclusivo propósito de impedir la acción anti-nacional del Partido Comunista Soviético y producir la liberación económica y sindical de las masas trabajadoras de mi país. Esas personas han verificado también que esas medidas no se apartan un ápice de las disposiciones constitucionales chilenas ni de las de la Declaración Universal de los Derechos del HOMBRE."

"Por eso, rindo tributo al nobilísimo gesto que ha traído a esos espíritus democráticos a esta reunión. No lo hago solamente animado por la satisfacción que me produce el ver justicieramente interpretado el proceso político desarrollado en Chile, sino porque ello significa que ahora los hombres libres saben comprender la magnitud del peligro común que acecha a las democracias y la necesidad imprescindible de actuar eficazmente en su defensa."

"La experiencia de los dos últimos años es pródiga en trágicos ejemplos. Los regímenes democráticos que no supieron o se vieron incapaces de ejercer una defensa activa y vigilante yacen hoy postrados bajo la más cruel y despiadada opresión."

"Los dirigentes democráticos que hicieron fé en las promesas del comunismo soviético, han pagado, incluso con sus vidas, tan profunda equivocación."

"Señores:

"Habéis solicitado al Presidente de Chile que exprese sus opiniones frente al grave e inquietante momento internacional."

"Lo haré con profunda y absoluta franqueza."

"Represento a un país geográficamente pequeño. Observado solamente desde el punto de vista económico, político o demográfico, Chile no constituye un factor decisivo para alcanzar una solución de los problemas que hoy ponen en peligro inminente la convivencia pacífica de los pueblos."

"Tenemos conciencia de nuestra dimensión. Pero, los países pequeños inclinan sus preferencias hacia las grandes ideas de solidaridad y de paz. La experiencia histórica demuestra que, cuando se produce una conflagración, cuando llega el momento de los grandes sufrimientos colectivos, la suma de esas pequeñas naciones se convierte en una sola unidad de víctimas, de sufrimientos y de privaciones."

"Por eso nos asiste el derecho de decir nuestro pensamiento y de expresar nuestro criterio en la hora de la víspera."

"El Espíritu de San Francisco"

"Presencié y tomé parte activa en el nacimiento de las Naciones Unidas y después, como gobernante, he seguido paso a paso su labor."

"Fuí uno de los representantes de mi país en la Conferencia de San Francisco, y como tal, me cupo el honor de firmar la Carta de las Naciones Unidas."

"Recuerdo con nostalgia el ambiente de solidaridad y de ilusionada esperanza en que se desarrolló esa Conferencia, cuyo 5°. aniversario se cumple justamente mañana. Tanto los intereses divergentes, como las profundas diferencias ideológicas fueron superados por la voluntad de realizar un gigantesco esfuerzo, que diera estructura firme a un mundo pacífico y próspero; a un mundo donde no pudieran repetirse los horrores de la guerra recién terminada y los abominables crímenes del fascismo y del nazismo que constituyeron su origen. Los gobernantes y sus delegados interpretaron, en San Francisco, el angustioso anhelo de una humanidad dolorida y enferma, que quería crear condiciones permanentes de paz."

"Se logró en San Francisco una suma de acuerdos como antes jamás se había podido alcanzar."

"La Carta dió forma a un sistema colectivo de seguridad que debía estar garantizado por todos los estados miembros de la organización y, de manera especialísima, por las grandes potencias que habían sobrellevado con mayor intensidad el peso de la guerra."

"Para hacer verdaderamente efectivo ese sistema de seguridad, la Carta proclamó los principios que debían guiar la conducta de los miembros de la Organización en la vida internacional: igualdad soberana de todos los Estados; libre determinación de los pueblos; buena fé para cumplir las obligaciones señaladas por la Carta; solución pacífica de las controversias; no intervención en los asuntos internos de los otros Estados; y abstención del uso de la fuerza, o de amenazas, contra la integridad territorial y la independencia política de cualquier nación."

"La Carta, reconoció, sin duda, que la paz, la libertad del individuo y su bienestar económico, eran inseparables. Y señaló como objetivos básicos de la colaboración internacional, los de fomentar el respeto universal por los derechos del hombre y sus libertades fundamentales, sin distinción de raza, sexo, idioma, o religión, y los de realizar la cooperación internacional en la solución de los problemas de carácter económico, social, cultural y humanitario, procurando niveles de vida más altos, trabajo permanente para todos y condiciones de progreso y bienestar."

"Han pasado cinco años desde la fecha en que la Carta de San Francisco fuera promulgada."

"Desde hace tres años, el mundo vive pendiente de la posibilidad de una nueva guerra, mucho más despiadada y devastadora que la anterior, porque, la técnica ha multiplicado el poder destructor de las armas."

"Balance de la situación internacional"

"Creo que ha llegado el momento de hacer un balance de lo positivo y de lo negativo en la aplicación de los principios de la Carta; de hacer un balance de los éxitos y fracasos del espíritu que animó la Conferencia de San Francisco, y también de hacer un balance de los resultados obtenidos por las Naciones Unidas. Sólo teniendo una visión de conjunto podremos apreciar la gravedad de la situación, desentrañar sus causas y buscar los remedios."

"El mundo se encuentra dividido en dos bandos que parecen irreconciliables. Las relaciones entre los países democráticos y los países totalitarios han llegado casi al borde del conflicto."

"No se ha logrado el menor acuerdo en ninguno de los asuntos que son más funda-

mentales para la paz. Ni siquiera la conflagración anterior ha sido finiquitada. Los tratados de paz aun no pueden ser suscritos y subsiste la ocupación militar de las naciones vencidas. Aun es posible advertir la intención de uno de los vencedores, de permanecer en los territorios ocupados para asegurar una sumisión absoluta a sus intereses. Se habrá consumado así, uno de los actos internacionales más irritantes de la historia."

"La Unión Soviética, utilizando el instrumento de los Partidos Comunistas que obedecen sus órdenes, ha derrocado a los Gobiernos legítimos de varias naciones y los ha reemplazado por grupos minoritarios fanáticos que, una vez en el poder, han establecido regímenes de completa tiranía y opresión. Esos países que se señalaban por la orgullosa afirmación de su soberanía, están hoy incondicionalmente al servicio del imperialismo ruso."

"Resulta especialmente inquietante comprobar que la Unión Soviética, no satisfecha aún con los resultados obtenidos, desarrolla incesantes esfuerzos para lograr que otros países y territorios de Europa, Asia, Oceanía y América Latina, corran la suerte de algunos desdichados pueblos del Báltico, de la Europa Central y del Lejano Oriente."

"Para obtener con mayor facilidad la satisfacción de ese objetivo, ha renacido el antiguo Komintern, bajo el nombre de Kominform."

"Cerca de mil millones de habitantes del mundo están en la zona del silencio y las tinieblas, incomunicados frente al resto de la humanidad, como resultado de una política fríamente planeada y ejecutada."

"El mundo está en inminente peligro de ser destruído por la acción de las armas atómicas sin que se haya llegado a un acuerdo sobre la proscricpión de su empleo. Los dos bandos se arman febrilmente y todo intento de llegar a un entendimiento en cuanto a desarme ha fracasado."

"La amenaza de una agresión ha hecho necesario el establecimiento de dos sistemas regionales de seguridad: el del Atlántico Norte y el de las Américas y la seria consideración de crear otro en el Pacífico."

"Por otra parte, la pobreza y la miseria azotan a decenas de pueblos y a cientos de millones de seres humanos. La crisis económica hace estragos en muchos países, poniendo en peligro la tranquila y democrática convivencia social."

"El Comercio Internacional no logra asentarse sobre bases sanas y se palpan los efectos de un desorden económico del cual los países débiles son víctimas principales."

"Frente a lo anterior, hay sin embargo, hechos positivos en la batalla para lograr la paz y la prosperidad. Son frutos tangibles del espíritu de San Francisco, que estimulan la indestructible esperanza del hombre que ama la libertad."

"Podría citar entre ellos, la independencia de algunas naciones, grandes y pequeñas, obtenida por medios pacíficos; el histórico Plan de Recuperación de Europa; el Programa para el desarrollo económico de las zonas atrasadas; el avance progresivo de la unidad de Europa Occidental; los Pactos del Atlántico Norte y de las Américas; el fortalecimiento de la idea democrática en muchos países y la gradual eliminación de odiosas discriminaciones contrarias a la Carta."

"Las Naciones Unidas"

"La Organización de las Naciones Unidas ha sido la principal víctima de la división del mundo en dos sectores antagónicos."

"Establecida con el objeto de conservar una paz ya existente, ha debido desarrollar su acción sin que la paz haya sido alcanzada."

"Creada sobre la base de la unidad de las grandes potencias a las cuales las naciones pequeñas dieron una inapreciable muestra de confianza, al otorgarles el privilegio del

veto, ha carecido de esa unidad tan pronto como la Unión Soviética ha pretendido utilizarla en beneficio exclusivo de sus intereses politicos expansionistas."

"En San Francisco se pensó que no podía repetirse la debilidad constitucional de la Sociedad de las Naciones, consistente en la falta de medios reales para hacer cumplir los acuerdos y por eso se dispuso expresamente, como uno de los pilares del sistema, la creación de una fuerza armada que estuviera a disposición de la Organización Mundial. Hasta hoy esa fuerza no existe ni se divisa la posibilidad de que se establezca. Se ha repetido pues el error que fué causa de la inoperancia de la fenecida Sociedad de las Naciones."

"En realidad, señores, por las razones que he expuesto, las Naciones Unidas no han sido en ningún momento, desde San Francisco, el organismo eficaz con que sus creadores pretendieron asegurar completamente la paz y la seguridad del mundo. Es la dolorosa realidad y debemos tener el valor moral para decirlo."

"Pero no obstante estos gravísimos inconvenientes, justo es reconocer que, gracias al esfuerzo desplegado por las naciones democráticas, sin la colaboración y, en muchos casos luchando con la terca obstrucción de la Unión Soviética y sus satélites, las Naciones Unidas han obtenido resultados apreciables que conviene destacar."

"Han evitado en Irán, Cachemira, Indonesia y Palestina, conflictos que pudieron ser el origen de una tercera conflagración mundial. Han presidido el nacimiento de un nuevo Estado, Israel, y bajo sus auspicios y directivas, Libia alcanzará pronto su independencia. Han ayudado efectivamente a conservar la independencia de Grecia y de Corea del sur. Han definido de manera inequívoca los Derechos fundamentales del Hombre, en la Primera Declaración Universal promulgada en 1948. Desgraciadamente, esos derechos son sistemáticamente negados a los infortunados seres que son víctimas del neozarismo totalitario de la Unión Soviética. Las Naciones Unidas han condenado, moralmente, a quienes, faltando a compromisos solemnes contraídos, persisten en desconocer la dignidad del individuo y su derecho a la vida y a la libertad."

"Las Naciones Unidas han adoptado medidas serias para favorecer la pronta independencia de los territorios autónomos y mejorar las condiciones de vida de sus habitantes. Han dictado la Carta de Comercio de la Habana e impulsado, en escala internacional por primera vez en la historia, la solución de los problemas del desarrollo económico de las zonas retrasadas que afectan a 2.000 millones de seres humanos. Su programa de Asistencia Técnica es de una importancia y trascendencia innegables. Han creado organismos que estudian y solucionan en el terreno los problemas económicos comunes a una región. Han orientado y coordinado la fecunda acción de los Organismos especializados en el campo de la salud, la agricultura, la alimentación, el trabajo, la educación, la ciencia y la cultura. Han salvado a cientos de miles de niños, del hambre y la miseria a través de organismos propios y han dado hogar a innumerables personas desplazadas de Europa."

"Estas expresiones de cooperación política, económica, social, cultural y humanitaria, de contenido universal, superior a todo lo que se había conocido hasta la fecha, constituyen un avance serio en el logro de mejores condiciones de vida para la humanidad; importan también, en todo caso, un fortalecimiento evidente y utilísimo de las relaciones entre los países del mundo democrático que han tomado parte en su adopción. En condiciones normales, en condiciones en que el sistema de seguridad no hubiera sido tan seriamente debilitado y socavado por la acción de la Unión Soviética, habrían significado, también, un elemento decisivo para evitar toda posibilidad de un conflicto."

"Pero, como lo he expresado varias veces durante mi estadía en este país, el mundo

democrático está empeñado en una lucha contra el tiempo. Está ante nosotros la terrible amenaza de un conflicto armado, de una guerra que sería cien veces más cruenta y devastadora que la anterior. No podemos esperar. Estamos obligados a proceder con extrema urgencia. Es indispensable hacer frente a la grave situación actual para impedir el desastre. Y, como lo dije hace un momento, las Naciones Unidas, en su estado actual, no están capacitadas para hacerlo."

"EL MUNDO CARECE DE UN SISTEMA EFICAZ DE SEGURIDAD, DE CARACTER UNIVERSAL."

"Un Programa de Acción"

"El esfuerzo inicial para poner fin a este estado de cosas, debe ir dirigido a recuperar el sentido de la Carta y obtener una seguridad colectiva total."

"Personalmente, señores, no tengo confianza en los resultados de una acción en tal sentido. Creo que los dirigentes de la Rusia Soviética están imbuídos de un concepto de dominación universal, más fanático y ciego que todo lo anteriormente conocido. Además, han alcanzado éxitos notables que hace que sea difícil que alteren su línea de conducta. Más aún, todo lo que han hecho y están haciendo desde hace cinco años, está dirigido a aislar a su pueblo del resto del mundo y a ahondar el abismo que separa a Rusia de los demás países."

"Creo asímismo, que están empeñados en obtener el desprestigio de las Naciones Unidas y, posiblemente, su destintegración."

"Convengo en que, a pesar de esto, debe hacerse el último esfuerzo para que la Unión Soviética colabore dentro del sistema de seguridad universal previsto por la Carta. Las gestiones que se inicien en tal sentido deberían llegar a un resultado concreto en la Asamblea de Septiembre próximo y el acuerdo que surja, para ser útil, debería contemplar las siguientes condiciones mínimas:"

"1. Abolición de las armas atómicas y control internacional de su producción en los países mismos."

"2. Disolución inmediata y efectiva del Cominform. Cese, también inmediato, del control y dirección que la Unión Soviética ejerce sobre los partidos comunistas en el extranjero. Este compromiso importaría la ratificación de aquel que Stalin contrajo con Roosevelt en 1943 y que ha sido sistemáticamente violado."

"3. Reglamentación de los armamentos convencionales."

"4. Creación de una fuerza armada internacional militar, a disposición de las Naciones Unidas."

"5. Reglamentación, a lo menos, del veto, con el fin de evitar su uso indebido."

"6. Acceso a la Unión Soviética de las Comisiones y demás organismos de las Naciones Unidas, en las mismas condiciones en que son aceptadas en los demás países miembros."

"7. Ingreso a la Organización de todas las naciones que cumplan los requisitos impuestos por la Carta y colaboración a todos los organismos de las Naciones Unidas, incluso a las Agencias Especializadas."

"Confío en que las gestiones que va a iniciar, en cumplimiento de sus deberes, el Secretario General de las Naciones Unidas para resolver la crisis de la Organización, se ajustarán a estas bases mínimas. Ellas son las únicas compatibles con la Carta y con las decisiones tomadas por la asamblea General por abrumadora mayoría."

"Una Internacional Democrática"

"Si no se obtiene un acuerdo sobre estas bases mínimas, habrá llegado el momento en que las naciones del mundo democrático consideren seriamente que resulta imposible encontrar la colaboración de la Unión Soviética, en un terreno que garantice la paz."

"La respuesta negativa de la Unión Soviética señalaría prácticamente la paralización definitiva de las Naciones Unidas como organismo internacional capaz de salvaguardar, por sí solo, la seguridad de sus miembros."

"En mi opinión, resulta imposible mantener para años venideros, esta situación de inestabilidad política, de temores, de desconfianzas que dañan y entorpecen la producción y el comercio internacional, y agobian a los pueblos con los costos excesivos de una armamentismo suicida."

"Por eso creo que, si hubiese de fracasar este nuevo intento de acercamiento que me permito sugerir, debemos los pueblos libres y democráticos arbitrar rápidamente las medidas que nos pongan a salvo del imperialismo soviético."

"He hecho en Washington un llamado para que consideremos la creación de una Internacional Democrática."

"Creo firmemente que ella se hará indispensable si la Unión Soviética cierra las puertas al entendimiento razonable con los demás miembros de las Naciones Unidas."

"Dentro de las previsiones de la Carta de las Naciones Unidas, se han suscrito los Pactos Regionales del Atlántico Norte y de las Américas."

"Dentro del marco del mismo art. 51 de la Carta, del cual arranca el origen de esos Pactos, podemos y debemos organizar lo que he llamado la INTERNACIONAL DEMOCRATICA DE LOS GOBIERNOS Y LOS PUEBLOS LIBRES DEL MUNDO ENTERO. Será ésta la única manera de defenderse de la INTERNACIONAL DE LA AGRESION."

"Esta Internacional Democrática deberá basarse en los principios de la Carta de las Naciones Unidas, y sus miembros deberán suscribir un PACTO DE LOS DERECHOS DEL HOMBRE que incluya todos los derechos que consagra la Declaración Universal, promulgada solemnemente en París en 1948."

"Sus objetivos serán también aquellos señalados como "ESENCIALES PARA LA PAZ," por la histórica resolución que la Asamblea General aprobó el 1°. de diciembre último, por 50 votos contra 5, entre ellos, por cierto, el de dar pleno apoyo y cooperación a las Naciones Unidas y todos sus organismos."

"La Internacional Democrática debería comprender un órgano permanente de los Gobiernos y pueblos democráticos, que usaría todos los medios a su disposición para prevenir el peligro de una agresión y hacer imposible la sumisión de un país a una nación extranjera por medios directos o indirectos."

"A diferencia de otras Internacionales, a diferencia del Comintern y del Cominform, esta internacional democrática constituiría un elemento decisivo para la unidad del mundo, sobre la base del respeto a las soberanías nacionales y el respeto a la libre determinación de los pueblos."

"Lo que podría parecer hoy como un debilitamiento de las Naciones Unidas, puede ser mañana el punto de partida de un efectivo fortalecimiento del organismo mundial. Por eso afirmo que este paso que sugiero constituye el medio más efectivo para respaldar las Naciones Unidas."

"En la jerarquía política internacional que yo preveo, a la cabeza estarán las Naciones Unidas y en seguida, la Internacional Democrática y los Organismos Regionales."

"El renacimiento y robustecimiento de un espíritu democrático internacional señalará también el advenimiento de una nueva hora."

"Si logramos éxito en esta empresa de formidables alcances, las naciones democráticas habremos desmentido categóricamente la propaganda insidiosa que anunciaba nuestra decadencia y desaparición."

"Acaso este esfuerzo tenga simultáneamente dos consecuencias provechosas, junto con permitirnos encarar con mayor confianza el futuro inmediato; el de infundir nuevos bríos a los seres oprimidos y el de inducir a los obstinados, pero realistas dirigentes políticos de la Unión Soviética, a recordar las compromisos infringidos en un momento de debilidad de las naciones democráticas."

"Señores:

"Os he dado a conocer la preocupación con que un gobernante democrático contempla la grave situación internacional."

"Estoy cierto de que comprenderéis que sólo me guía un profundo amor por la paz y la libertad. Ambas están en grave peligro de perecer. A ambas hay que salvar para asegurar la existencia sobre la tierra de hombres dignos que puedan consagrar su inteligencia y sus esfuerzos al perfeccionamiento de nuestra civilización."

El martes el Presidente de Chile fué huésped de honor, y habló, en un almuerzo ofrecido por Revere Copper and Brass Co., en el University Club, al cual asistieron, 120 hombres de negocios. En este almuerzo hicieron uso de la palabra, Cornelius F. Kelly, Presidente del Consejo de Directores de Anaconda Copper Mining Company, y C. Donald Dallas, Presidente de la Revere Copper and Brass Co.

Mr. Dallas habló como sigue:

"Henos aquí reunidos, un grupo de productores y de consumidores del cobre,—un producto de la naturaleza, vital en tiempo de paz, como en tiempo de guerra, y aquí estamos reunidos, para honrar al Presidente de uno de los países más productores de cobre del mundo, y también a uno de los Jefes más señalados en la lucha que la libertad y la democracia están sosteniendo en contra del comunismo imperial."

"Dos de las más grandes compañías de cobre del mundo—la Anaconda y la Kennecott han trabajado en Chile, durante muchos años, desarrollando tres grandes minas, las cuales han alcanzado conjuntamente, una producción de más de 500.000.—toneladas en uno de los años de guerra, siendo durante estos años su contribución de importancia decisiva. La mayor parte de este cobre fué utilizado en los Estados Unidos y en Inglaterra."

"Esperamos que este producto de nuestro país vecino, tan necesario y tan apreciado, continúe llegando libremente a este país; y que tanto la industria Americana como la Chilena se presten mútua ayuda."

"Quizás, en este ambiente amistoso, sea oportuno comentar el llamado "Punto Cuarto," recientemente promulgado por nuestro Departamento de Estado, destinado a fomentar y favorecer la corriente de capital americano, y la técnica ingenieril y práctica de la industria y de la producción, a distintos países."

"Esta corriente ha aumentado progresivamente, no obstante las circunstancias anormales de las guerras y de las depresiones económicas, sin el apoyo ni la asistencia particular, ni de la dirección de ningún Gobierno, en los pasados años."

"La industria Americana, conoce debidamente que las condiciones necesarias para que este movimiento obtenga un resultado satisfactorio, son: conceder, a nuestro capital, el mismo derecho de salida, como el de entrada; conceder los debidos derechos de protección de vida, y de la propiedad; imponer tributos o impuestos razonables y sin distinciones de nacionalidades; y conceder los mismos derechos a la dirección que los concedidos a las nacionales."

"Estas condiciones crean un ambiente favorable y estimulan y alientan la corriente de capital Americano, particularmente, y de la técnica en donde estas condiciones existan. Desgraciadamente una situación contraria paraliza y desanima estas corrientes."

"Conviene saber que Chile, gracias a su vigente legislación, es uno de los pocos

Almuerzo ofrecido al Presidente de Chile, por la Revere Copper and Brass Co. en el University Club.

países en el mundo que protege y favorece a los inversionistas extranjeros."

"Tenemos hoy aquí, como invitado de honor, a uno de las más firmes, más valerosas, más constructivas cabezas gubernamentales, existentes hoy, entre todas las del mundo."

"Y voy a rogar a Cornelius F. Kelly, Presidente del Consejo de Directores de Anaconda Copper Mining Company y decano de la industria del cobre Americana, y el principal exportador del capital y de la técnica Americana, en Chile, presente a Su Excelencia."

El discurso de Mr. Kelly, presentando al Presidente de Chile, es como sigue:

"En este inquieto, turbulento y confuso mundo de hoy, lleno de tensión internacional, debemos considerarnos por muy afortunados, al considerar que nosotros como ciudadanos de dos repúblicas del hemisferio Occidental, dedicadas a venerar los elevados ideales de la libertad individual de expresión, de la libertad de cultos, del reconocimiento del derecho a la empresa particular y en general en todos los demás principios democráticos, podamos reunirnos, con el común propósito de disfrutar de nuestras relaciones personales y sociales, sin reservas ni prejuicios, antes más bien, animados solamente por un mayor deseo de aumentar y de extender nuestro mútuo respeto y buena voluntad existentes entre nuestros respectivos países."

"He tenido la oportunidad de expresar a S.E., y a todos los que le acompañan, la inmensa gratitud a que nos sentimos obligados, no solamente los Estados Unidos, sino también todos los demás Aliados, hacia Chile, por la ayuda económica que nos ha prestado durante los devastadores años de la guerra, y de la contribución que la producción del cobre Chileno, ha significado para la prosperidad de los años de la postguerra, en los Estados Unidos."

"La guerra moderna es mayormente un combate de recursos materiales, tanto como lo es el alistamiento de los hombres. Tanto en tiempo de paz como en el de guerra, Chile, ha contribuído con largueza valiosísima a aquellos requerimientos. Afortunada-

mente, las Compañías Americanas, previendo y anticipándose no tan sólo a los requerimientos de una posible guerra, sino también a las demandas de una expansión de la industria, durante el tiempo de paz y de las demandas de una población creciente, midieron o aforaron los recursos naturales, e invirtieron muchos millones de dólares en los recursos naturales, materias primas — sin valor alguno, sin el concurso de la técnica ingenieril norteamericana, respaldada por el capital necesario, todo lo cual, ha contribuído a situar la industria del cobre de Chile, en una posición y estado de capital importancia para el mundo y, en particular, para los Estados Unidos."

"Durante los años del 1941, al 1949, del período de la guerra y de la postguerra, de que he venido hablando, la cantidad de cobre requerida por los Estados Unidos, pasaba de más de 13 millones de toneladas. El déficit que la producción norteamericana sufría, alcanzaba a unos cuatro y medio millones de toneladas. De este déficit, más del 55% se suplía por las importaciones del cobre Chileno, o sea, cerca del 19% del requerimiento total."

"Cuando se piensa en los billones de dólares invertidos en nuestras utilidades y en nuestras industrias eléctricas, del automóvil, de la construcción, y de la indispensable necesidad de un adecuado suministro de cobre, para su mantenimiento, esta contribución económica no debe ser menospreciada."

"Nuestro anfitrión ha hecho referencia al llamado "Punto Cuarto," promulgado como una parte integrante de la política extranjera de los Estados Unidos."

"Nadie mejor podría haber compendiado, como él lo ha hecho, los fundamentos esenciales para alcanzar el éxito del mencionado programa, que resumidos son los siguientes:"

"Conceder a nuestro capital el mismo derecho de salida, como el de entrada; conceder o garantizar los derechos de seguridad personal y de la propiedad particular; imposición de impuestos razonables y sin distinción de nacionalidades, y concesión de los mismos derechos a la dirección que los concedidos a las nacionales."

"Puedo decir, que dadas estas garantías fundamentales, el capital norteamericano responderá al llamamiento, siempre que nuestro Gobierno adopte una política basada en usar sus buenos oficios libremente, a fin de proteger los derechos de los inversionistas, concedidos a ellos, por estados amigos, en el periodo inicial de la inversión. Algunos de estos estados, más adelante, han repudiado estos derechos previamente concedidos, causando esta posición la consiguiente falta de confianza y de crédito en los inversionistas y creando una situación embarazosa a la Dirección que fué responsable de estas contingencias arriesgadas."

"Mr. Dallas, quien figura a la cabeza de la mayor y de la más importante compañía de este país, interesada en la producción, fundición y manufactura del cobre, estaba en una situación apropiada para dirigir el combate en contra de una tarifa restringida, que hubiera resultado prohibitiva; habiendo Mr. Dallas, con firmeza y resolución, aceptado este desafío. Por todo esto, la industria le debe gratitud perpétua, a pesar de algunas diferencias de opinión existentes entre algunos aquí presentes, nosotros le deseamos un contínuo éxito."

"Señores, ha llegado el momento para mí privilegiado, de presentaros a S.E., el Presidente de la República de Chile, y de pediros que levantéis vuestras copas, brindando por la prosperidad del país, que tan digna e inteligentemente representa."

El Presidente de Chile se expresó como sigue:

"Desde hace muchos años han existido importantes vínculos comerciales entre la Revere Copper and Brass Corporation y mi país. El nombre de esta gran empresa y el de Ud., Mr. Dallas, me eran familiares, de modo que me fué grato aceptar esta mani-

festación de simpatía que agradezco cordialmente ye que considero de suma utilidad para nuestros recíprocos intereses."

"Yo sé que la Revere Copper es la más grande entidad consumidora de cobre en el mundo, tomada individualmente; y, por lo tanto, buena amiga de Chile que es el país mayor productor de ese metal, después de los Estados Unidos. Espero que guardaremos este rango por varios siglos, sin que ningún substituto logre desplazar al cobre y sin que la humanidad le vuelva la espalda, olvidando los servicios inmensos que tan prodigioso metal presta al progreso industrial y científico. La civilización moderna, con todo el bienestar y riqueza que proporciona, tiene su pedestal en el cobre, estrechamente aliado al hierro. Con el hierro sólo estaríamos todavía en la edad del hierro, sucesora de la edad de piedra. La hermandad del hierro y el cobre, transformó la faz del planeta."

"La naturaleza otorgó a Chile enormes reservas de metal rojo. Comenzamos a explotarlo desde la época colonial, avanzando muy lentamente en los procedimientos de extracción y aprovechamiento, hasta que un día, a principios de este siglo, llegó a Chile un hombre de empuje y visión, un notable ingeniero norteamericano llamado Mr. William Braden, que abrió paso a la primera planta de cobre refinado, comprada por los hermanos Guggenheim y después por Kennecott. Siguió luego la otra gran empresa, la Anaconda, y ambas invirtieron cuantiosos capitales en gigantescas minas de baja ley, aprovechables sólo mediante una técnica perfecta e incesantes investigaciones."

"Por este camino de progreso, y diré de amistosa combinación entre el capital y la técnica de Estados Unidos, y el esforzado trabajo chileno, mi país alcanzó nada menos que el sitio de segundo productor mundial de cobre."

"Tal género de arriesgados negocios mineros sólo puede triunfar donde las leyes nacionales ofrecen completa garantía de seguridad al capital extranjero, y cuando el capital extranjero no va con ánimo de abusar de su poderío. Es el caso de Chile. Uds. saben, señores, que en Chile no se registrará, y que no habrá nunca hostilidad de cualquiera otra especie a la propiedad o al capital. La mejor demostración de las garantías que ofrecen la Constitución y las leyes chilenas, es que esas voluminosas inversiones se efectuaron y continúan efectuándose. Y los chilenos sabemos por experiencia que las empresas norteamericanas del cobre—como las del salitre—han destinado parte de sus utilidades a elevar el nivel de vida de las regiones donde trabajan. También sabemos que han ido entregando puestos de alta responsabilidad técnica y administrativa a ciudadanos chilenos."

"Me complace hacer estas afirmaciones ante Uds., señores representantes de las poderosas compañías que consumen cobre de Chile en grande escala. Quiero mencionar especialmente, además de la Revere, a American Cables and Brass, a la General Electric, a la Ford Motor Company, a la General Motors, a Allis Chalmers, a la Chase and Brass y otras de igual categoría, empresas todas que transforman nuestro metal en un sinnúmero de artículos esenciales para las industrias norteamericanas, o que lo compran ya transformado para emplearlo en el suministro de multitud de artículos al público consumidor. Quizás ninguna de las Compañías aquí representadas podría satisfacer la demanda interior y exterior, si no contase con el cobre chileno. Mucho menos podría Estados Unidos afrontar un nuevo conflicto externo, si de los puertos chilenos no saliesen los lingotes de cobre de Chuquicamata, el Teniente y Potrerillos."

"El maravilloso progreso industrial, realizado por esta gran Nación del Norte, que puede sintetizarse en la creación y multiplicación de energía, utilizando el esfuerzo humano en la forma más científica, ha sido el resultado del motor eléctrico, que revolucionó la vida moderna. Todos sabemos que no puede construirse un dinamo eléctrico,

sin alambre de cobre. Sin cobre no hay electricidad económica, y sin electricidad no hay progreso. Chile no sólo ha contribuido al progreso, sino que—y permítaseme recordarlo—Chile asumía su cuota de responsibilidad, con el mayor entusiasmo y la más decidida abnegación en la victoria aliada, extrayendo de sus montañas el cobre destinado a convertirse en múltiples elementos vitales para la movilización de la industria bélica. Chile puso todos sus esfuerzos para elevar la producción al más alto cuociente de su capacidad."

"A fin de llevar al máximum el rendimiento de la producción, el Gobierno de Chile permitió que miles de obreros agrícolas fueran a trabajar en la minería cuprífera, que reclamaba mayor número de brazos. En esos momentos de peligro para la democracia, preferimos reducir nuestros alimentos a cambio de obtener en la abundancia requerida un material estratégico indispensable para luchar contra la tiranía. Mi pueblo aceptó de buen grado ese acto de austeridad y cooperación. Hicimos ese positivo esfuerzo de guerra y pedimos que no se pierda la memoria de su realidad."

"En el período álgido de la guerra, Chile alcanzó a producir más de 500.000 toneladas de cobre en un año, y durante el período total del conflicto bélico pudo enviar a los Estados Unidos un volumen superior a 2.500.000 toneladas."

"Además, Chile, durante la guerra, prescindió de las ventajas económicas en que pudo haber insistido, o sea las de un precio más razonable por su cobre dadas las apremiantes necesidades internas del país. Acató, sin protesta alguna—como le consta al Gobierno de los Estados Unidos—el precio fijado por los organismos estatales de Estados Unidos de poco más de 11 centavos por libra que todavía siguió rigiendo durante varios meses después de haber cesado las hostilidades."

"Sería inoficioso entrar a explicar a Uds. el rol vital que juega la industria cuprífera en la economía de mi país, ya que estoy seguro de que para ustedes es un hecho ampliamente conocido. Prefiero, en cambio, referirme a un aspecto actual de la situación del cobre en Chile en sus relaciones con el mercado internacional."

"Es de mi conocimiento que ciertos grupos productores de cobre en este país abogan por la restauración del impuesto de internación a este metal, en los momentos en que Estados Unidos desarrolla su vasto plan de ayuda técnica y financiera al resto del mundo, y en circunstancias en que está demostrado que la industria norteamericana necesita de la importación del cobre extranjero. Esta es una cuestión de cifras estadísticas perfectamente claras, que ustedes conocen. El impuesto no beneficiaría a nadie en los Estados Unidos. Lo seguro es que haría un daño a sus industrias, como lo ha demostrado Mr. Dallas en algunas interesantes publicaciones. También haría un severo daño económico y social a Chile, país amigo de los Estados Unidos, amigo sincero en tiempos de paz y de guerra. No deseo ahondar en este asunto, porque él es privativo de los poderes públicos norteamericanos, soberanos en sus decisiones. Lo menciono solamente, porque a mi pueblo y al Gobierno que encarno, el problema le preocupa; y porque ustedes, señores, lo han estado, sin duda, considerando con extrema atención bajo todos sus aspectos."

"Entre dos países amigos cuyo destino es marchar de acuerdo por la infinidad de los años venideros, así sean de prosperidad o de reveses, siempre puede encontrarse la manera de salvar una dificultad. En este caso me asiste una gran confianza."

"Agradezco de nuevo a Ud., Mr. Dallas, y a Ud., Mr. Kelly, personeros, respectivamente, del consumo y de la producción de cobre, las palabras tan amables con que han acogido al Presidente de Chile. Y agradezco a todos los distinguidos caballeros que se sientan alrededor de esta mesa, el haber concurrido a tan grata reunión de carácter íntimo."

"Bebo por vuestra ventura personal y por la prosperidad de vuestras grandes empre-

El Presidente González Videla, aceptando una bandera que el grupo de "Boy Scout Troop 306", de Brooklyn, Nueva York, ofrecen a los Boy Scouts de Chile. De izquierda a derecha, figuran: el Presidente González Videla; Fred Muñoz, Sr., Presidente de los Scouts; Edwin Farrington; Arthur Fuentes; John Sabah; John Sulano; Melvin Haskins y Louis Echevarría.

sas que dan noble trabajo a millares de inteligentes y cultos obreros."

Por la noche, el Presidente acudió a una cena ofrecida por el Sr. Hernán Santa Cruz, Embajador de Chile ante las Naciones Unidas.

El Presidente dió oficialmente término a su visita a Nueva York, el Miércoles, en cuyo día no tuvo otra actuación pública.

Su esposa visitó la parte baja del Este, de la ciudad de Nueva York, siendo la invitada de honor de un almuerzo dado por Nelson Rockefeller.

La Sra. de González Videla visitó el Departamento de Higiene del "East Side Center" e inspeccionó las clínicas de Odontología para la infancia; la de diagnósis para las enfermedades tropicales y las oficinas de las enfermeras del servicio a domicilio.

En seguida, visitó las casas de Lillian Wald, con 1,800 departamentos y una población de 7,000. Inspeccionó allá también los servicios de comunidad social y las salas de recreo de música y de artesanía.

Finalmente, tuvo la oportunidad de ver las casas de Jacob Riis, y se detuvo brevemente para inspeccionar las casas nuevas del grupo de Alfred E. Smith.

El Alcalde Samuel enseñando al Presidente de Chile y a su Sra., la parte rajada de la famosa Campana de la Libertad.

AMIGO DE FILADELFIA

La ciudad que simbólicamente representa en los Estados Unidos de Norteamérica la Libertad, la Independencia y la concordia y confraternidad entre todos los pueblos, acogió cordialmente al Presidente González Videla, en las contadas horas que el 27 de Abril, se detuvo en Filadelfia para visitar los lugares históricos que allá se conservan y saludar a las personalidades que sinceramente le invitaron a volver a visitarla en otra ocasión con más detenimiento.

Poco después de las once de la mañana, el Jefe del Estado de Chile y su comitiva, llegaron a Filadelfia en tren, desde Nueva York. En la estación fueron recibidos por Edward S. A. McKaig, Presidente del Museo Comercial de Filadelfia y de la Comisión Oficial de Recepción y el Dr. Manuel Moreno, Cónsul General de Chile en Filadelfia, trasladándose en automóviles escoltados por la policía de motocicleta, al Ayuntamiento, en donde el Alcalde Bernard Samuel hizo entrega de la llave de la ciudad, al Jefe del Estado de Chile.

Desde el Ayuntamiento, el Alcalde acompañó a los visitantes al "Independence Hall,"—el monumento de la Independencia, en donde el Presidente González Videla fué obsequiado con una medalla de oro conmemorativa y un diploma. En la condecoración que el Alcalde prendió en el pecho del Presidente, se hallaba grabada la inscripción que lo nombraba "AMIGO DE FILADELFIA." Antes de recibir este honor de manos del Alcalde Bernard Samuel, el Presidente y su señora tocaron la famosa "LIBERTY BELL",—la Campana de la Libertad.

El Alcalde pronunció el siguiente discurso de presentación:

"Sois hoy los invitados de la ciudad del "Brotherly Love," de la Concordia y de la Confraternidad entre los pueblos, y nos sentimos orgullosos en teneros aquí, porque

Vista general de las ceremonias de bienvenida celebradas en el "*Independence Hall*," de Filadelfia.

deseamos que S.E. se halle plenamente informado acerca de la ciudad fundada por Penn, la cual desde su origen y nacimiento, promovió la política que hoy se llama de la "Buena Vecindad."

"Nosotros creemos firmemente, que si esta política fuese aceptada por los estadistas de todas las naciones del mundo, sería innecesario el tener que prepararse para defender la libertad y los ideales que sirvieron de inspiración y de base para la fundación de este país, los cuales se encuentran hoy amenazados por la ambición y la voracidad insaciable de aquellos que pretenden esclavizar el mundo."

"Todas las razas proceden de un mismo tronco y así todo el mundo debiera reconocer este vínculo de fraternal linaje. Mas, estamos viviendo en un período muy crítico de la historia del mundo y una de las causas de esta turbulenta situación es debida al olvido que la humanidad tiene de los Mandamientos de la Ley de Dios."

"El precepto divino de amar al prójimo como a sí mismo, ha sido sustituído por un deseo maléfico y ansia insaciable de alcanzar solamente los bienes materiales y terrenales, usando para ello, muchas veces, de procedimientos agresivos y violentos, relegando al olvido los derechos y privilegios espirituales del hombre."

"El gran fundador del Estado de Pennsylvania se esforzó en levantar un monumento para que perdurase en la memoria de todos la tolerancia y el amor entre todos los hombres de buena voluntad."

"William Penn puso por encima de todas las cosas la conciencia del individuo, en la cual vió brillar la divina luz que emana de Dios. Creyendo en la naturaleza divina y en la dignidad del hombre, William Penn persistía en que la humanidad pusiera en práctica estos elevados ideales."

"Filadelfia se fundó bajo la protección divina al establecerse la ciudad en las márgenes de los ríos Delaware en 1682, por concesión real otorgada al Propietario de Pennsylvania."

"Uno de los principios filosóficos de Penn, el de la tolerancia religiosa, fué aceptado como norma, y así vemos cómo desde un principio se le concede al pueblo el derecho de venerar a Dios, de acuerdo con la luz de su conciencia, con entera libertad y sin sufrir por este ejercicio la menor molestia o constreñimiento."

"Debemos alegrarnos de que Filadelfia posea una distintiva naturaleza espiritual, diferente de las de las otras municipalidades, que se deriva a mi parecer,—no tan sólo por el carácter de su fundador, sino también porque fué el escenario en que se desarrollaron los acontecimientos más importantes que acaecieron durante el nacimiento de nuestra nación."

"Como sabéis, desde que se establecieron los primeros pobladores en el Hemisferio Occidental, los Estados Unidos fueron prosperando y desarrollándose."

"El primer acto de Cristóbal Colón al arribar a las playas de San Salvador, fué el de plantar la Cruz de la civilización y ofrecer a Dios las nuevas tierras descubiertas."

"Los dos grandes continentes del Hemisferio Occidental, fueron poblándose gradualmente a consecuencia del hallazgo del descubridor de América."

"Estos dos continentes, unidos geográficamente y hasta el presente inmunes y alejados de las discordias y disensiones del Viejo Mundo, han estado viviendo como si hasta ahora hubieran estado defendidos de toda clase de ideologías extrañas, por la gran barrera del Oceano Atlántico y así un Presidente de los Estados Unidos, en su celo por guardar y defender al Hemisferio Occidental, de las incursiones y de las influencias peligrosas provenientes del Viejo Mundo, proclamó la Doctrina de Monroe, que consecuentemente ofreció extensa protección y salvaguardia a las naciones débiles del Hemisferio Occidental contra la agresión de los poderes extranjeros y dictatoriales."

"El mantener una relación amistosa con todos los países de las Américas es algo más que un noble ideal y una bella y digna ambición que deberá servir de guía a todos los pueblos y naciones del Hemisferio Occidental. A sus gobernantes les incumbe la tarea de hacer notar e inculcar a sus respectivos pueblos la importancia y necesidad de establecer unas relaciones permanentes en mútuo beneficio."

"Por desgracia, hoy ante nuestra vista aparece un siniestro panorama en el cual se ve claramente los daños causados por algunas naciones deseosas de sojuzgar el mundo y regirlo con mano de hierro—tales como: la destrucción de la propiedad, de la vida, y la anulación de la libertad."

"Los Estados Unidos de América han sido y seguro estoy de ello,—continuarán siendo una nación, en la cual la vida, la libertad y el derecho a la consecución de la felicidad, en la forma que a cada uno mejor le plazca, serán garantizadas; y hasta donde nuestros medios nos lo permitan y nuestras fuerzas y recursos alcancen, nos esforzaremos en defender a los pueblos libres del mundo, en contra de las infiltraciones de las doctrinas totalitarias y comunistas."

"Siento que esta gran nación de los Estados Unidos de América, al obrar así, lo hace

El Presidente González Videla y su Sra. firman en el álbum de visitantes.

en prueba de amor hacia sus vecinos americanos, y permitidme el que os diga que todos los ciudadanos conscientes de sus deberes y todos los espíritus fervientemente religiosos de este país, lucharán hasta derramar su última gota de sangre en contra de la infiltración del comunismo en este grande Hemisferio Occidental."

"Y ahora, permitidme el que os diga algo acerca de la ciudad que estáis visitando."

"Filadelfia tiene 268 años de existencia; es pues una ciudad moderna comparada con vuestra ciudad de Santiago, que en 1941, cumplió el cuarto centenario de su fundación. Sin embargo, en tan corto espacio de tiempo, Filadelfia ha llegado a poseer una población. de más de dos millones de habitantes. El área que tiene Filadelfia como centro de un radio aproximadamente unas 300 millas, en la cual está situada Pittsburgh, en la región occidental del Estado de Pennsylvania, considérase haber sido donde se fabricó el 20 por ciento de la producción total que los Estados Unidos efectuaron durante la segunda Guerra Mundial."

"Penn eligió el lugar que Filadelfia ocupa entre la confluencia de los ríos Delaware y Schuylkill. Los planos de la ciudad fueron trazados con tal maestría, que hoy sorprende a nuestros modernos arquitectos municipales. Las calles tiradas a cordel se intersectan en ángulos rectos y amplias plazas abiertas convenientemente dan ornato al conjunto."

"La ciudad creció rápidamente; siendo un puerto, los arsenales se construyeron desde un principio y muy pronto alcanzó a ser el puerto de mayor movimiento de las Colonias. La Marina de los Estados Unidos tuvo aquí su origen cuando el inmortal John Paul Jones, equipó su reducida Armada."

"Al comenzar el movimiento de la Independencia, Filadelfia fué la ciudad más im-

portante de las Colonias, y por esto aquí se reunió el Congreso Continental y la Declaración de la Independencia, escrita por Thomas Jefferson, fué aquí adoptada."

"Después del triunfo de la Revolución, Filadelfia mantuvo su supremacía y la Convención Constitucional se celebró aquí en 1787. Fué la primera capital de los Estados Unidos, hasta que la Capital fué trasladada a Washington, como resultado de un convenio efectuado entre Hamilton y Jefferson,—acontecimiento hábilmente relatado por nuestro Embajador Claude G. Bowers, en su obra acerca de Jefferson."

"Durante este período, nuestros marinos mercantes surcaron todos los mares del mundo y Stephen Girard, uno de nuestros ciudadanos más notables, envió numerosos barcos a Chile."

"El edificio en donde ahora nos hallamos fué construído para albergar las oficinas del Gobierno cuando Filadelfia era la capital de la Mancomunidad de Pennsylvania y fué conocido por la Casa del Estado."

"La campana se fundió en Inglaterra, pero debido a ciertas imperfecciones en su construcción, hubo que refundirla aquí. La campana repicó para dar la noticia del triunfo y de la adopción de la Declaración de la Independencia, y desde aquel famoso momento histórico, fué conocida por la "LIBERTY BELL,"—la Campana de la Libertad." Finalmente se rajó al doblar o tañerse con motivo de la muerte del gran Jefe de Justicia, Marshall, y desde entonces se conserva y guarda aquí como una reliquia sagrada de nuestra Independencia."

"Nosotros nos sentimos doblemente complacidos en poder, aquí, dar la bienvenida a nuestros hermanos que tanto como nosotros aprecian la independencia y la libertad."

"Y con referencia a la Filadelfia actual, debemos decir que poseemos un puerto de primer orden, donde pueden atracar los navíos de gran tonelaje a los muelles, efectuándose las operaciones de carga y de descarga, desde las bodegas de los navíos a los vagones del ferrocarril o de los camiones, directamente. Sinceramente esperamos que muy pronto se establezca una línea marítima entre Filadelfia y Chile, y les ofrecemos a que hagan de Filadelfia su puerto de estadía en los Estados Unidos, para sus buques, que operan navegando en su carrera con sus vecinos de América del Sur."

"Nosotros poseemos excelentes universidades y otros importantes centros de enseñanza, y les invitamos a que envíen aquí sus estudiantes, pues creemos que uno de los medios de establecer estrechas relaciones entre los pueblos, es por medio del intercambio escolar y universitario."

"Mucho sentimos que su estada entre nosotros sea tan corta que le impida el que le mostremos más de un modelo del desarrollo de la construcción de las casas hogares, que tanto interés S.E. tiene en conocer. Filadelfia es conocida por la ciudad de los Hogares —de "City of Homes."

"Todo lo que además de todo esto podemos decirle, es de que vuelva pronto . . . que siempre se le acogerá con cariño."

El Alcalde presentó a Mr. McKaig, quien habló en español. S.E. el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Horacio Walker, en nombre del Presidente, expresó su agradecimiento en breves palabras.

"En Chile"—Walker dijo,—"admiramos a Filadelfia, más que nada, por su influencia y su contribución al progreso y adelanto mundial."

"La Campana de la Libertad, no solamente sonó al ser tocada para el pueblo de los Estados Unidos; dobló también para el pueblo de todas las Américas y el eco de su sonido que a nosotros llegó, nos alentó y ayudó para el logro de nuestra independencia . . . que todavía resuena en los oidos de todos aquellos que aman la libertad en el mundo."

Vista general del almuerzo ofrecido al Presidente de Chile, por la Union League Club de Filadelfia.

El Presidente González Videla sostiene el busto de William Penn, fundador del Estado de Pennsylvania, mientras que el Alcalde Samuel aparece con el diploma que la Sociedad Panamericana de Filadelfia ofreció al Presidente de Chile. De izquierda a derecha: William J. Clothier, Presidente de la Panamerican Airways; el Alcalde Samuel; Coronel Samuel P. Witherill, Presidente del William Penn Club, quien ofreció el busto, y el Presidente González Videla.

Desde el edificio "Independence Hall," del monumento a la Independencia, el Presidente y su comitiva fueron acompañados hasta el "Union League Club," en donde fueron obsequiados con un almuerzo íntimo. Durante el almuerzo, el Presidente del William Penn Club, Coronel Samuel P. Witherill, regaló al Presidente de Chile, un busto de William Penn.

Después del almuerzo, el Presidente y su acompañamiento fueron al "Tasker Housing Development"—un desarrollo de la construcción de hogares,—en donde el Jefe del Ejecutivo Chileno se mezcló y saludó efusivamente a los inquilinos de este proyecto de mil casas.

A continuación el Presidente se dirigió al Hotel Bellvue-Stratford, en donde recibió a varios miembros de la Asociación Panamericana, diciéndoles que "Filadelfia es realmente la ciudad de la Fraternidad y una de las mejores del mundo."

Acabada la recepción, el Presidente se despidió de su esposa y de su hija, que regresaron a Nueva York, y acompañado por el Ministro de Relaciones Exteriores, Horacio Walker; el Embajador Hernán Santa Cruz; el Coronel Santiago Robles; el Teniente Coronel Eduardo Middleton, y algunos miembros del Departamento de Estado de los Estados Unidos, tomó en el Aeropuerto Internacional de Filadelfia, un avión que lo condujo a Knoxville, Tennessee.

El Presidente González Videla es recibido con entusiasmo a su llegada a Knoxville, Tennessee. El Alcalde James Elmore, de la ciudad, y Miss Sara Gentry, estuvieron encargados oficialmente de darle la bienvenida.

EN EL VALLE DE TENNESSEE

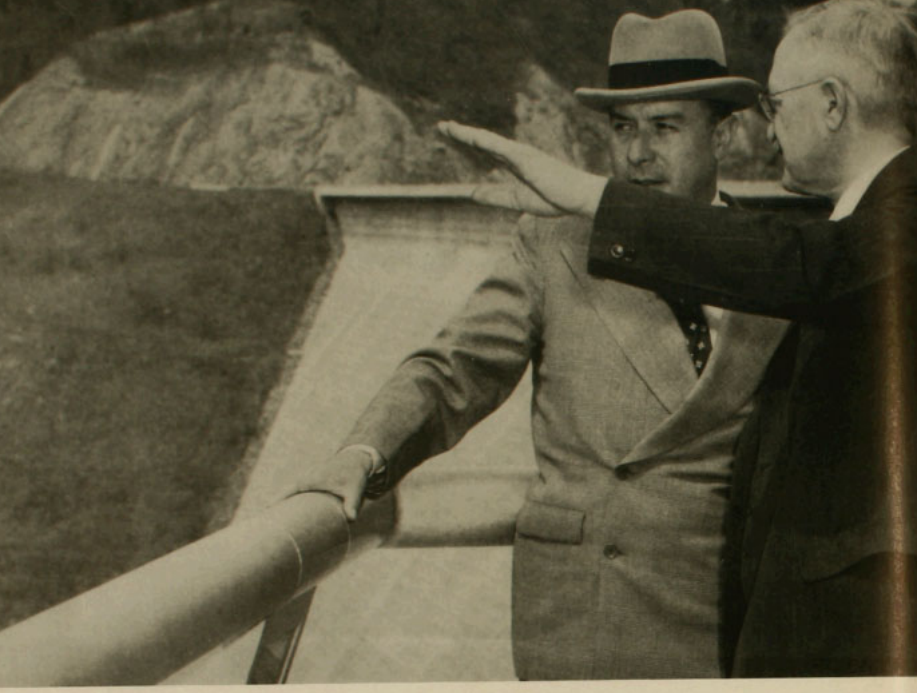
El Presidente González Videla llegó en la noche del 28 de Abril al aeropuerto de McGhee Tyson, en Knoxville, estado de Tennessee, en donde fué saludado, en nombre de la ciudad, por las autoridades oficiales del condado y las del valle de Tennessee. El primero en estrechar su mano fué el Alcalde James W. Elmore, Jr., el cual presentó a los miembros de la comisión, encargada de recibirlo.

Además de los miembros de la comisión de bienvenida, nombrada por el Alcalde, la cual incluía a Harry A. Curtis, Director del Valle de Tennessee; C. Howard Bozeman, Juez del Condado; Ralph Dunford, Decano de los estudiantes de la Universidad de Tennessee; J. W. Ellis, Presidente de la Cámara de Comercio de Knoxville; James F. Leahy, de la Asociación Internacional de Maquinistas y Representantes del Consejo del Trabajo y de los Tennessee Valley Trades (Asociaciones Obreras del Valle de Tennessee), y de las siguientes autoridades oficiales del Valle de Tennessee: Clarence Blee, Ingeniero Jefe; John Ferris, Director de la Oficina de las Obras Hidráulicas, Miss Sara Gentry, investida con el título de "Miss Friendly Tennessee," por la Cámara de Comercio, de Knoxville, extendió la bienvenida al Presidente González Videla, en nombre del Estado.

La comitiva del Presidente y la Comisión receptora se trasladaron al Hotel Andrew Johnson, residencia del Presidente durante su estancia en Knoxville.

El Presidente, no obstante encontrarse fatigado a consecuencia natural de los diversos actos a los cuales concurrió durante todo este día, accedió graciosamente a conceder

El Jefe del Ejecutivo preparándose a depositar su autógrafo para satisfacer los deseos de un joven admirador.



El Presidente presta atención a las explicaciones del Dr. Curtis.

una entrevista a la prensa, recibiendo a los periodistas en su aposento, donde respondió a sus numerosas preguntas y comentando cariñosamente el gesto amistoso del "Knoxville News Sentinel," en cuyo diario y en su primera página, apareció una caricatura representando una torta, adornada con las banderas de Chile y de los Estados Unidos, en las que se leía, "Bienvenido el Presidente González Videla," y abajo, en el rótulo explicativo del grabado—"Sabíamos que venía, por eso hicimos este pastel," que parafrasea la letra de una canción popular.

Al siguiente día el Presidente inspeccionó varias instalaciones del Valle de Tennessee. Por la mañana se detuvo en Maryville, en donde fué recibido por el Alcalde, el cual le entregó la llave de la ciudad, de aluminio, y un certificado de miembro honorario de la Cámara de Comercio del Condado de Blount.

Después de esta ceremonia, el Presidente recorrió las sesenta y dos millas, hasta llegar a la presa o dique de Fontana, en donde el Dr. Curtis le mostró y explicó su funcionamiento.

Más tarde fué el invitado de honor en un almuerzo dado por los elementos oficiales del Tennessee Valley Authority—del Valle de Tennessee, en el poblado de Fontana.

Después de un almuerzo íntimo, en el cual no hubo discursos, la comitiva se dirigió al aeropuerto, en donde el Presidente tomó el avión presidencial, "Sacred Cow," para volar a Houston, Texas.

Antes de transladarse al avión, el Presidente fué entrevistado para la radio, comentando sus impresiones recibidas durante su visita a las instalaciones construídas en el

Paul Pearsall explica al distinguido visitante las diversas labores que realiza en su granja agrícola experimental.

Valle de Tennessee y en la región occidental del mismo, manifestóse satisfecho y complacido de la visita y mostró su agradecimiento y apreciación por la cariñosa acogida que había tenido; manifestó también que en Chile existen importantes y vastos proyectos de establecimientos de fuerzas hidroeléctricas y de irrigación.

EN EL ESTADO DE LA ESTRELLA SOLITARIA

Después de un viaje en avión, desapacible, de tres horas y media, el Presidente y su acompañamiento desde Knoxville, llegaron a Houston, para visitar dos ciudades en el estado de Texas,—Houston y Lubbock, en las cuales tuvo una cordial acogida.

En el aeropuerto, para darle la bienvenida al Presidente, estaban reunidos el Alcalde, Oscar Holcombe; John Ben Sheppard, Secretario del Estado de Texas; Jesse H. Jones, conocido financiero; J. A. Neath, de la Humble Oil and Refining Co.; E. D. Cumming, de la Shell Oil Co.; J. M. Lykes, Jr., de Lykes Bros. Compañías Navieras; Sydner Oden, de la Cámara de Comercio de Houston, y Vincent Lucia, Síndico Procurador, quien, conocedor del idioma español, actuó como intérprete del Presidente durante su estancia en Houston.

Una vez terminadas las ceremonias de la recepción, el Presidente y su comitiva fueron escoltados hasta el Hotel Shambrock, elegido para su residencia durante los dos días de su visita a Houston. A los veinte minutos, después de su llegada al hotel, asistió a una recepción íntima, dada en el salón Normandy, seguida de una comida, también íntima en la sala Shamrock, dada al Presidente y su compañía, por la Comisión receptora.

El día siguiente fué muy atareado para el Presidente. Fué oficialmente saludado en el Ayuntamiento por el Alcalde Holcomb, siendo entrevistado por la prensa en el despacho del Alcalde. A continuación el Presidente, visitó la fábrica de la Sheffield Steel Corp. y las propiedades de la Humble Oil and Refining Co., antes de inspeccionar el monumento de San Jacinto y dirigirse a bordo de un yate que lo condujo por el canal. Por la noche fué el invitado de honor de una cena en el Hotel Shamrock.

El Presidente se mostró agradablemente sorprendido al leer en la página editorial del diario "Houston Chronicle," en español, el siguiente artículo de bienvenida:

"¡Sea Bienvenido!"

"Señor Presidente—Don Gabriel González Videla!"

"Es con sumo placer que todo el Estado de Tejas da la bienvenida a vuestra Excelencia, Sr. Presidente de la República de Chile."

"Entre la República de Chile y la nuestra existen vínculos tradicionales de amistad fundados a base de nuestros paralelos ideales políticos e intereses económicos iguales."

"Los Tejanos, particularmente, toman mucho placer en pensar que Chile y Tejas tienen mucho en común—es decir: en recursos naturales, belleza del país y la misma ideología del pueblo."

"Para nosotros es un gran honor que el Sr. Presidente de Chile, Gabriel González Videla, en su muy corta y rápida visita a los Estados Unidos de Norte América, dedique parte de su tiempo en visitar nuestro Estado. Entendemos que una de las razones de su presencia en ésta es el deseo de obtener un mejor conocimiento de nuestros grandes yacimientos de petróleo, industria que también se desarrolla en Chile. Es nuestro mayor deseo que su visita sea completamente de su agrado."

"Ahora que hay un excelente transporte aéreo entre Houston y Santiago de Chile, esperamos que haya un incremento en el intercambio entre nuestros dos países, con un consiguiente beneficio para ambas Repúblicas, no sólo en lo que se trata de negocio sino también en todo lo que pertenece a la cultura de nuestros dos países. Brindamos,

pues, por una creciente amistad comercial y cultural con la magnífica República de Chile."

"Hacemos nuestros mayores votos para que en el muy cercano futuro el actual intercambio comercial entre Chile y Los Estados Unidos de Norte América se desarrolle prodigiosamente en beneficio de ambos pueblos, y que una amplia proporción de este comercio pase por la Ciudad de Houston."

"A usted en lo personal, vuestra Excelencia, nosotros de Houston quisiéramos manifestar nuestra admiración más encarecida por la manera en que por las tempestades políticas y económicas de la postguerra ha guiado el buque de estado de Chile. Y sobre todo tiene usted nuestra admiración por la manera tan efectiva en que ha tratado el problema del comunismo en Chile."

"¡VIVA CHILE! ¡VIVA SU PRESIDENTE, EL SR. GABRIEL GONZALEZ VIDELA!"

El Alcalde Holcomb, en su discurso de parabién en el Ayuntamiento, dijo al Presidente que los ciudadanos de Houston, "se consideran satisfechos y orgullosos, de que S.E. haya elegido el visitarnos," y, quizás conociendo las aficiones del Presidente, le hizo regalo de una cámara fotográfica.

El discurso del Alcalde Holcomb, es como sigue:

"Su Excelencia: El Estado de Texas se encuentra sumamente honrado por su presencia. Los ciudadanos de Houston están muy felices y orgullosos de que Ud. haya elegido visitarnos. Conocemos muy bien las cortesías incomparables y la hospitalidad espectacular que han sido su placer durante su estancia en los Estados Unidos de América del Norte. Sin embargo, es un gran privilegio para mí, como el Alcalde y en nombre de mi pueblo, extenderle a Ud. y su comitiva nuestra más ferviente bienvenida. Quedamos listos para servirle en lo que se le ofrezca sabiendo muy bien que es nuestro amigo y sincero vecino."

"Los poetas han descrito su primoroso y magnífico país como: "la crema de la tierra." Su gloriosa historia ha sido escrita por patriotas ilustres como Bernardo O'Higgins, cuyos pensamientos fueron completamente a favor de y solamente en el interés de Chile, el bienestar del pueblo, sabiendo entonces, así como nosotros sabemos hoy día, que el único gobierno que garantiza las libertades personales es el gobierno democrático. Para esto él vivió, batalló y murió."

"Nosotros los Texanos, nos inspiramos al leer la historia de Chile, pues este Estado tanto como su país fueron dirigidos por personalidades dinámicas cuyas persistencias, energías, recursos y pensamientos fueron dedicados a una ambición verdadera y luminosa —un gobierno de, por y para el pueblo. La mayor demostración de la unidad de pensamiento y propósito de los héroes Chilenos y de los nuestros se expresa en nuestras dos banderas, las que son simbólicas de valentía, majestad, y el poder de un pueblo ardiente por tener paz, pero pronto en resentir hechos e influencias que propenden estorbar la tranquilidad del hogar, o impedir el progreso y desarrollo en los países en que han "aventurado todo."

"Su visita hará historia en Houston y mucho le agradecemos su bondad en haber dedicado su valioso tiempo y en haber hecho un esfuerzo extra para visitarnos. Es nuestro deseo que las cortas horas que pasará en Houston sean de su agrado y completo provecho, así como que éste le sea un acontecimiento que contará muchas veces a su pueblo—nuestros amigos leales desde hace muchos años."

"Si la Ciudad de Houston estaría cerrada, con mucho gusto le hubiéramos dado a Ud. la llave de nuestra ciudad para poder abrir las puertas de su riqueza dándole una bienvenida a Ud. Sin embargo, la Ciudad de Houston queda abierta a Ud., distinguido

Presidente de la República hermana de las Américas, y todo lo que se le ofrezca es suyo."

"A pesar de esto deseamos darle la bienvenida con un recuerdo de nuestra gratitud por haber honrado nuestra ciudad con su visita oficial. La estrella solitaria que ilumina la gloria de Chile en su majestuosa bandera es igual a la estrella de la bandera que proteje la gloria de Texas. Tenemos también mucho más en común: el pueblo de su gran nación y el de Texas que las estrellas solitarias de nuestras banderas tan semejantes como gemelas."

"Para que comprenda la imagen y el espíritu de Texas, para nosotros sería un gran honor si Ud. aceptaría esta cámara fotográfica. Nos gustaría pensar que Ud. posiblemente la usaría para tomar fotografías, de Houston y de Texas. Y esperamos que Ud. las llevará a Chile para enseñárselas a su pueblo, que se dará cuenta de las semejanzas de nuestros dos pueblos. Es con esta idea que le ofrezco esta cámara, extendiéndole una calurosa bienvenida de parte de la Ciudad de Houston y el Estado de Texas."

En respuesta a la bienvenida del Alcalde, el Presidente pronunció las siguientes palabras:

"Le agradezco de todo corazón, la cariñosa recepción que me ha brindado."

"Vengo de los estados del norte impresionado todavía por sus grandiosas ciudades y por el esfuerzo de sus habitantes que ha llevado a esas regiones al más alto grado de desarrollo industrial que jamás haya alcanzado territorio alguno en el mundo."

"Al llegar a vuestro hermoso Houston y contemplar esa formidable ebullición de sangre joven, levantando con rapidez vertiginosa nuevas ciudades y pueblos como los del norte, realizo en toda su intensidad, el extraordinario vigor de vuestra raza y las infinitas posibilidades futuras de Estados Unidos."

"Esta ciudad, y lo que de ella habéis hecho en tan pocos años, es la prueba más clara de que el espíritu de aventura y de empresa que ha colocado a vuestra patria en el primer lugar del mundo, está en plena y pujante labor creadora. Significa, en consecuencia, que tenéis todavía abierto el camino de un progreso aun más gigantesco, para bien de vuestra población y de la humanidad. Y que, ayudados por vuestros ideales, no tenéis nada que temer, ni nada tiene que temer el mundo, de las fuerzas bárbaras y retrógradas que pretenden esclavizar la humanidad y destruir la civilización."

"La comprobación del rápido éxito de vuestro esfuerzo creador, me alienta como chileno y como gobernante, para esperar que en mi país, el trabajo de sus habitantes alcance frutos parecidos al de vuestros hijos. Porque, como habéis tenido la gentileza de recordarlo, ellos, como vosotros, poseen un alto espíritu emprendedor y aman la libertad y la democracia, que es el único clima propicio para que florezca un progreso verdadero e imperecedero, en el orden material y en el espiritual."

"Espero obtener experiencias provechosas de la visita que haré a algunas de vuestras plantas industriales. Todo el camino recorrido en el territorio de Estados Unidos, ha sido una permanente lección: de organización, de trabajo, de iniciativa y de comprensión y respeto por los valores humanos."

"Gracias de nuevo, Alcalde Holcomb. Como lo habéis dicho, el parecido de la bandera de Texas y nuestra enseña patria, constituye una feliz coincidencia. Espero que, bajo la inspiración de las dos estrellas solitarias, se intensifiquen los lazos comerciales entre vuestro Estado y Chile y se creen vínculos hondos de amistad, que refuercen los que ya existen entre nuestras dos democracias."

En su visita a la fábrica de la Sheffield Steel Corp., el Presidente inspeccionó el funcionamiento de los altos hornos, siendo acompañado por J. C. Sheppard, Vicepresidente y encargado de ventas.

El Presidente de Chile observa las operaciones que se desenvuelven en la fábrica de Sheffield Steel Corporation.

El Presidente González Videla durante su visita a la Humble Oil and Refining Co. fué acompañado por Gordon Farned, Superintendente de las fábricas, y tuvo ocasión de ver el número 2 de la unidad rompedora catalística, y de inspeccionar la fábrica de goma o caucho sintético, de la Butyl Corp. En ambas factorías, en la Sheffield Steel Corp. y en la Humble Oil and Refining Co., el Presidente estrechó la mano de numerosos obreros.

Ante el monumento de San Jacinto el Presidente González Videla, se mostró vivamente interesado en los modelos de la primera capital de la República de Texas; a continuación, el Presidente y su acompañamiento se dirigieron a bordo del yate que les condujo en su visita a lo largo del canal. Una vez a bordo se sirvió un almuerzo, dado

El Presidente González Videla inspecciona la fabricación del caucho butyl sintético, en la Refinería Baytown de la Humble Oil and Refining Co. De izquierda a derecha: G. L. Farned, Superintendente de las fábricas; Jimmy Harrop, Superintendente de la fábrica del caucho, y el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Horacio Walker.

por la Humble Oil y Refining Co. Durante todo el trayecto recorrido, el Presidente mostró grande interés en el puerto y sus instalaciones y funcionamiento.

El pintoresco puerto de Houston, el segundo de los Estados Unidos y el primero del mundo en la exportación del petróleo y del algodón, está lleno de contrastes, singularmente originales, así como original es su historia fantástica.

Situado al comienzo de un canal artificial, de 50 millas de largo, posee un movimiento de buques de más volumen, que el de la mayoría de los puertos naturales de la nación.

Cuando un buque ha recorrido la primera mitad de su trayecto, en su dirección hacia Houston, cuya navegación se efectúa por un canal dragado a través de la bahía de Galveston, y entra en la segunda etapa de su viaje, uno se siente sorprendido por el sinnúmero de escenas que ve y contempla.

Un hato de ganado vacuno puede divisarse, paciendo en los ricos pastos de las praderas situadas a lo largo del canal, pues el condado de Harris,—el más desarrollado industrialmente de Texas, es a la vez, el poseedor de mayor número de cabezas de ganado, entre todos los condados del estado de la estrella solitaria. A lo largo de gran parte de este segundo tramo de 25 millas, del canal, pueden contemplarse las grandes moles de los edificios de las fábricas dedicadas a la producción de todas clases, pues más de cien industrias de la mayor importancia están situadas allí y poseen muelles y almacenes a lo largo de esas 25 millas. Se calcula que estas industrias han invertido más de mil millones de dólares a lo largo o cerca del puerto de Houston.

Situadas a lo largo de estas 25 millas se encuentran las grandes refinerías que elaboran diariamente cerca de medio millón de barriles de gasolina y de otros productos derivados del petróleo, o sea, una décima parte de todo el refinado en los Estados Uni-

Sentados sobre cubierta a bordo del yate de la comisión del Puerto de Houston, durante la navegación que por él hizo el Presidente de Chile; aparece conversando con el Alcalde Holcomb, mientras que su yerno, el Hon. Alfonso Campos, actúa como intérprete. A la izquierda se ve a M. E. Walter, Editor del "Houston Chronicle."

dos, y también las importantes fábricas en donde se manufactura una octava parte del caucho o goma sintética, *copolymer*, elaborado en los Estados Unidos.

Factorías, propias para la producción de industrias de todas clases, vense en las márgenes del canal; tales como fábricas de papel; de tuberías y cañerías, para la conducción del petróleo a grandes distancias; astilleros y diques; y ya hacia el final del canal, contémplanse, los ascensores montacargas para la distribución de granos.

Es verdaderamente sorprendente la vista de los grandiosos almacenes y muelles en donde se deposita el algodón, siendo por la cantidad de volumen, Houston, el puerto más importante del mundo de dicha mercancía.

Todo el mundo opina que el gran número de industrias instaladas en las márgenes del canal se debe a las facilidades que éste ofrece.

Cuando los Estados Unidos, a la terminación de la última guerra, suavizaron las restricciones del comercio de exportación y de importación, Houston, inmediatamente, recobró el lugar que ocupaba como uno de los más importantes de la nación, en general y en particular, el más importante en determinada clase de mercancías.

Durante el 1946 se registró el mayor movimiento del puerto, con un total de 31,837,458 toneladas de cargo.

En 1947 se registró también uno de los mayores volúmenes de exportación de mercancías, alcanzándose la cifra de 34,143,777 toneladas. Y por fin, en 1948, se alcanzó la cifra más alta, pasando de 38,904,464 toneladas de tráfico por sus muelles, el mayor volumen registrado en su historia. Fué pues en 1948, cuando Houston pudo vanagloriarse de ser el segundo puerto de la nación. Estos datos estadísticos son los últimos facilitados por el Cuerpo de Ingenieros del Ejército de los Estados Unidos.

El "Houston Navigation District" registra en el 1949 un total de 37,564,852 toneladas, indicando que gracias a este margen de volumen, Houston retiene el puesto de segundo puerto de la nación.

Constituyen el petróleo y sus productos derivados la mayor parte del volumen de exportación; también otras mercancías, tales como el algodón, granos, arroz, carbón, productos químicos y alimenticios, son transportados por Houston, en grandes cantidades.

Aquella noche, más de cien personalidades de Houston se congregaron en una cena celebrada en el salón "Grecian," del Hotel Shamrock, quienes tuvieron el gusto de oir al Presidente, pronunciar en público sus primeras palabras en el idioma inglés.

El Alcalde Oscar Holcomb, pronunció un brindis en honor del Presidente de Chile y de su pueblo, al cual correspondió el distinguido huésped, brindando en inglés:

"I propose a toast to President Truman and to the people of the United States and Texas."

"Brindo por el Presidente Truman, y por el pueblo de los Estados Unidos y de Texas."

Este rasgo provocó una entusiasta y calurosa ovación entre los comensales, quienes ya durante todo el banquete mostraron su aprecio a las manifestaciones de agrado y de amistad desplegadas por el ilustre visitante.

Jesse Jones, figura de relieve en el mundo financiero, así como también personalidad de influencia en el mundo oficial de los Estados Unidos, durante la comida, improvisadamente pronunció unas sinceras y sentidas palabras, reflejando la alta consideración y estima que el pueblo de los Estados Unidos profesa por el de Chile y por su Presidente González Videla.

"Me siento feliz,"—dijo Mr. Jones,—"en renovar amistades, pues yo he tenido el privilegio de hacer negocios sólidos con su país, mientras que nuestros dos pueblos se esforzaban peleando por una causa común."

"Puedo decir con satisfacción que toda inversión que los Estados Unidos ha hecho en su país, ha sido beneficiosa."

"Espero que nuestras relaciones cada vez y con el transcurso de los años, sean más estrechas y duraderas, porque las Américas deben ser los guardianes del mundo."

George Butler, Vicepresidente de la Cámara de Comercio de Houston, regaló al invitado de honor un sombrero de ranchero de Texas, en nombre de las *señoras* de *Houston;* el secretario del Estado, Sheppard, obsequió al Presidente un diploma de salutación, en nombre de Allan Shivers, Gobernador de Texas, quien no pudo hallarse presente.

El Alcalde Holcomb elogió al Presidente por sus excelentes dotes y cualidades, diciendo:

"Su Excelencia, estoy sumamente feliz de participar en esta ocasión histórica. Lo que sentimos nosotros, los ciudadanos de Houston—gran honor y privilegio—está muy bien fundado, porque estamos celebrando la visita de uno de los defensores de la democracia, más conocidos en el mundo."

"Elogiamos a Su Excelencia por el gran amor que tiene Usía para los pueblos de

todas naciones. Todos respetamos y admiramos los hechos que hicieron a Usía famoso. Su Excelencia es uno de los primeros políticos iniciadores de la unión de las naciones, amantes de la libertad, para responder con su conglomerada fuerza y valor al reto de los enemigos que pretenden minar los cimientos de esta unión de los países democráticos. Usía ya ha demostrado con sus hechos que los pueblos que aspiran a la "libertad," no son soñadores; que la democracia no está a prueba, y que nuestro trabajo común para defender la paz no fué en vano."

"Su Excelencia me informó anoche que su carrera política igualmente que la mía, comenzó a la edad de 32 años. Usía dijo que amaba al pueblo y que después de retirarse de la presidencia, Usía trabajará para su ciudad y para poder estar en contacto contínuo con su pueblo y sus problemas. Esto expresa su gran interés en el bienestar de su pueblo. Su más gran deseo es de elevar el nivel de la vida del pueblo de Chile. No hay objeto más noble que pueda desear el corazón del Hombre de Estado. Espero y oro para que Usía logre su propósito de industrializar los grandes recursos de su nación. Comprendo que, para llevar a cabo estos objetos, hay que transformar los recursos naturales y la labor de Chile en la economía industrial, la cual dará semillas del éxito futuro de Chile. Con Hombres de su visión y valor, su país puede estar seguro del éxito."

"Aprovecho esta oportunidad para mencionar el papel importante de la Política de la Buena Vecindad. Sin duda su visita a los Estados Unidos y especialmente a Houston y al Sudoeste, Su Excelencia, contribuirá inmensamente en nuestro deseo de fomento de las relaciones sociales, políticas y económicas de las Américas. La Política de la Buena Vecindad es el ideal común de entendimiento humano, fe, bondad y conciencia. Además, es de origen Divino, puesto que emana de aquella verdad, de que todos somos hermanos y estamos unidos, por ser hijos de Dios."

"Siempre éramos amigos, pero su visita todavía más nos unirá, realizando el papel histórico que juega su visita en la Política del Buen Vecino."

"Estamos encantados por su amabilidad y nobleza. No olvidaremos nunca los ideales que defiende Usía. Nosotros también mantendremos la libertad, la paz y el progreso, los cuales Dios nos recomendó mantengamos con la justicia y fortaleza."

Al cual el Presidente respondió como sigue:

"Al ser recibido oficialmente por la Municipalidad de esta hermosa ciudad, tuve oportunidad de agradecer la cordial bienvenida que se me había brindado y de manifestar mi admiración por vuestra tierra, vuestra ciudad y por el esfuerzo creador de sus habitantes."

"Desde entonces hasta ahora, Mayor Holcomb, en unas cortas horas que serán para mí inolvidables, me ha guiado Ud. a través de portentosas refinerías de petróleo, colosales plantas de caucho sintético y de acero y a través de ese maravilloso canal, que es como una cinta cinematográfica de vuestro gigantesco desarrollo alcanzado en el breve espacio de treinta años; me ha invitado a compartir esta mesa con lo más representativo de vuestra comunidad y todavía ha tenido la gentileza de emitir conceptos generosos y llenos de amistad. Comprenderá, entonces, que no encuentre palabras adecuadas para reiterar mi gratitud y mi profunda admiración."

"Quisiera ahora, Sr. Alcalde, rendir a Ud. un homenaje muy particular y expresarle que su reputación de gran organizador y acucioso administrador, ha traspasado las fronteras de su ciudad y aun de su país.—Sabemos, en efecto, que Ud. recibió la alta distinción de encabezar la delegación de Municipalidades de los Estados Unidos que participó en la Conferencia de Ginebra el año 1949, y que actuó en ese torneo con singular brillo."

"Ha tenido Ud. la fortuna de palpar durante su administración los resultados de su

Vista del Hotel Shamrock en Houston

propia obra. Las personas con quienes he conversado han sido unánimes en decirme que el extraordinario crecimiento de la ciudad y de sus actividades industriales, se debe en gran parte a la mano maestra con que Ud. la ha dirigido durante dieciocho años. Y es un hecho, Sr. Holcomb, que junto con crecer la ciudad, ha crecido en igual forma su personalidad y el aprecio de la población por su Alcalde."

"Ha tenido Ud. la bondad de referirse a mi actuación como Jefe del Estado de Chile en relación con los palpitantes problemas internacionales de la hora presente. Para mí ha sido singularmente fácil seguir el camino que he elegido. Por una parte, la tradición de libertad y de democracia de mi pueblo me lo hacía imperativo, y de la otra, el pueblo de los Estados Unidos, desde su Presidente hasta el más modesto ciudadano, en su conducta nacional e internacional, se han encargado de señalar inequívocamente al mundo —como en ocasiones pasadas—dónde está el camino de la libertad, el derecho y la justicia y el respeto por la dignidad del hombre."

"Su referencia al esfuerzo que hace Chile por desarrollarse económicamente me llena de satisfacción. Demuestra que en hombres representativos de este país y con influencia en su línea de conducta, existe el convencimiento de que los países de América Latina deben diversificar sus economías, industrializarse y mejorar sus métodos de explotación agrícola, como único medio de elevar el nivel de vida, a veces miserable, de sus habitantes. Es evidente que vuestro país se beneficiará poderosamente el día en que sus vecinos del Sur, que suman cerca de doscientos millones, se conviertan en un poderoso mercado consumidor de los artículos manufacturados en los Estados Unidos. Vosotros en este Estado y en esta ciudad tenéis el ejemplo viviente, ya que desde que habéis diversificado vuestra producción y aumentado vuestro poder industrial, el standard de vida de vuestra población se ha elevado sensiblemente y al mismo tiempo, habéis doblado o triplicado vuestras compras de manufacturas que producen los Estados del Norte."

"Me halaga también profundamente observar la excelente disposición de los ciudadanos de estas regiones para reafirmar e intensificar los vínculos de amistad y de comercio con vuestros vecinos de la América Latina. Vosotros que tenéis mayor facilidad de comunicaciones con estos países, mayores contactos con sus habitantes y aun tenéis vínculos históricos con algunos de ellos, estáis llamados a jugar un gran papel en una política constructiva y concreta de buena vecindad; es decir, en una política que no se satisfaga con la formulación sentimental del principio, sino que obedezca a la convicción de que las dos Américas están empeñadas en una tarea común y solidaria de defender la civilización occidental y los conceptos de vida social y de convivencia internacional, que no queremos que perezcan; por tanto, ningún problema político, espiritual, social, moral o económico de uno de los 21 países puede dejar indiferentes a los demás y el resolverlos constituye una empresa solidaria de interés común."

"Señor Alcalde: Os renuevo mis agradecimientos y mis felicitaciones por vuestra magna obra al frente de su progresista comuna. Comparto vuestro deseo de que la amistad entre vuestra nación y la mía sea cada vez más estrecha y tengo fé en vuestra acción en favor de la intensificación de las relaciones sociales, políticas y económicas entre las Américas."

"Brindo por vuestra felicidad personal, la de vuestra distinguida esposa y la de todos los presentes."

Antes de concluir el precedente discurso, el Presidente González Videla, vivamente emocionado por la profunda sinceridad, de la acogida a él dispensada, interrumpió su discurso para, repentina e improvisadamente, dar las gracias cordialmente a Mr. Jones, por sus frases de encomio hacia Chile, señalando también la amistad y grado de cooperación, existentes entre Chile y los Estados Unidos, y agregando que todo el mundo conoce

Después de su llegada a la Base Aérea Militar de Reese, el Presidente conversa con el Jefe de la base, Coronel George Pardy. Al lado del Presidente se ve al Teniente Coronel de las Fuerzas Aéreas de Chile, Eduardo Middleton. A la extrema derecha figura Jorge Schneider, de la Corporación de Fomento de la Producción.

la grandiosa labor de Mr. Jones. Por último hizo un resumen de los diversos puntos de interés que visitó en Houston, elogiando el canal de navegación y expresando su agradecimiento por las frases de afecto y de amistad por él recibidas.

Al día siguiente el Jefe del Ejecutivo de Chile y su comitiva partieron de Houston para dirigirse en avión a la región occidental de Texas, en donde aterrizaron al mediodía, en la base militar de Reese, en Levelland, siendo recibidos por el Coronel, George W. Pardy, Jefe de la Base; Clarence Whiteside, Alcalde de Lubbock, y otras personalidades civiles y militares.

Al Presidente de Chile se le rindieron los máximos honores militares propios de su categoría de Jefe de Estado, siendo la vez primera que esta base aérea fué visitada por un Jefe de una nación extranjera. Un pelotón de honor de 24 aviadores formó la guardia de honor, mientras la banda de la Base Aérea de Reese ejecutaba el himno nacional de Chile, seguido del "Star Spangled Banner."

A continuación de esta breve ceremonia el Presidente y su acompañamiento se dirigieron al Club de Oficiales, en donde fueron invitados a una recepción seguida de un almuerzo de carácter íntimo, durante el cual el Jefe del Estado Chileno, con su intérprete, Jorge Schneider, representante en los Estados Unidos de la Corporación de Fomento de la Producción, conversó con varias personalidades cívicas de Lubbock, así como con los elementos del cuartel militar del Coronel Pardy y con algunos de los altos empleados de las compañías petroleras.

El Coronel Pardy, al dar la bienvenida al Presidente, en tono de natural sencillez, dijo lo siguiente:

"Al tener hoy aquí, como nuestro huésped de honor, a Su Excelencia el señor don Gabriel González Videla, Presidente de la República de Chile, y a otros altos funcionarios, del Gobierno de Chile y del de los Estados Unidos, nos sentimos favorecidos y llenos de íntima satisfacción por esta visita que viene a honrar a esta recién removilizada base aérea militar."

"Yo aseguro a S.E., y a sus compatriotas aquí presentes, que este acto de hoy constituye un gran acontecimiento en la historia del Comando del Ejercicio Aéreo de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, bajo la cual esta Ala del Aire sirve."

"Nosotros, los de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, le consideramos como uno de nuestros grandes amigos. Por ello, es poseedor de nuestros corazones y puede disponer de nosotros, durante su estancia en esta importante y próspera sección del país."

"Todos estos sentimientos míos son los mismos que animan a mis superiores, especialmente al General Robert W. Harper, Jefe del Comando del Ejercicio Aéreo. El General Harper, me ha rogado le expresara su profundo sentimiento al no poder reunirse con nosotros, hoy aquí, para darle la más cordial bienvenida."

Al llegar a este punto, el Coronel Pardy brindó a la salud del Presidente de Chile.

Durante el almuerzo el Presidente González Videla se levantó, para decir en inglés:

"Gentlemen, I propose a toast to the United States Air Force,"—"Señores, brindemos por la Fuerza Aérea de los Estados Unidos."

El Ministro de Relaciones Exteriores, Don Horacio Walker, durante el almuerzo, en nombre del Presidente, declaró lo siguiente:

"Perdónenme si mis conocimientos del inglés no bastan para expresar, como nosotros quisiéramos, toda nuestra apreciación por el grandioso recibimiento con que por vosotros hemos sido acogidos, mas no hallo bastantes palabras para daros las gracias. Estamos profundamente conmovidos por la bienvenida que nos habéis dado."

"Vosotros, nuestra hermana mayor, y, al propio tiempo, buen vecino, en este hemisferio, en el pasado nos mostrasteis el camino a seguir para conseguir la independencia y la libertad, y ahora, en el presente, nos enseñáis, el de la independencia económica."

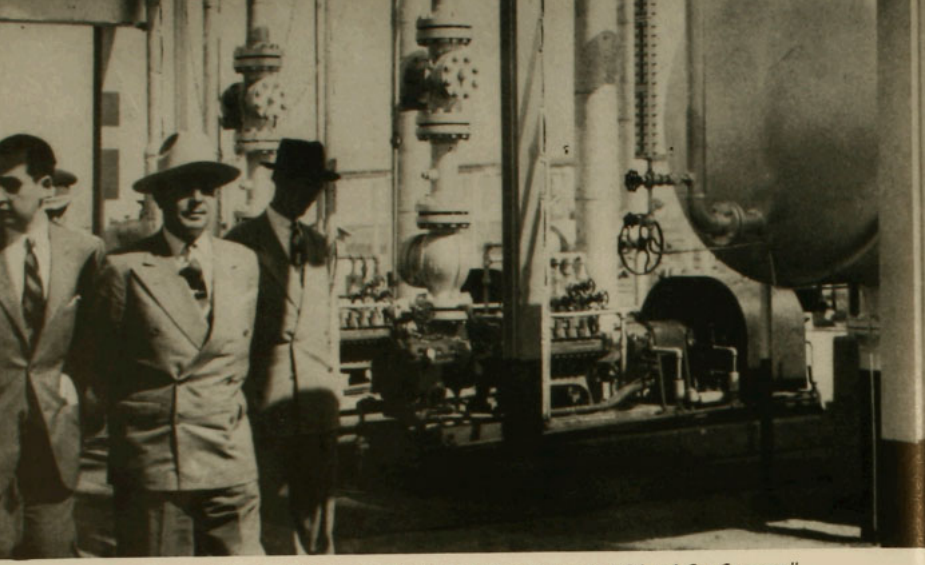
"Nuestro ideal a favor de la democracia nos une, en el designio común de luchar en contra del comunismo."

El General Ernesto O. Thompson habló brevemente, elogiando a George Livermore, por haber llevado "la estrella solitaria a Chile." "Dejadme recordar"—agregó—"que Texas fué en un tiempo una República, y que algunas veces nos cabe la duda de si no habremos cometido un error al unirnos a los Estados Unidos."

"El General Thompson, refiriéndose a las medidas adoptadas por el estado de Texas, para la conservación de las riquezas naturales petrolíferas, manifestó que, "a causa de diez años de estricta conservación de nuestras reservas de petróleo, fuimos capaces de entrar en la segunda Guerra Mundial, con amplias reservas. Fué un motivo de orgullo, para Texas el poder suministrar el ochenta por ciento de todo el petróleo necesario para el funcionamiento de nuestras fuerzas y las de nuestros aliados."

"Nos sentimos verdaderamente satisfechos de que estando aquí, entre nosotros, pueda ver nuestros depósitos y nuestras reservas de petróleo, sobre cuya conservación, si S.E. lo desea, podemos facilitarle la más completa información, gustosamente, ya que tenemos gran experiencia en dicha materia."

"Nosotros tenemos un millón de barriles de petróleo, al día, de reserva, y esperamos muy pronto alcanzar a la cifra de producción de dos millones de barriles, al día, de reserva de petróleo."



Visitando la fábrica de refinería de gasolina, "Stanolind Oil and Gas Company."

"En el pasado, dícese,—que los ejércitos viajaban o marchaban sobre sus estómagos. Hoy podemos decir que materialmente viajan gracias al petróleo y a los aceites lubricantes."

"Consiguientemente podremos prevenir cualquier estado de guerra que pueda sobrevenir en el futuro y les ofrecemos todos nuestros conocimientos y experiencia, en materia de conservación, para que le sea de utilidad en el desarrollo de la industria de su gran país."

El Honorable George H. Mahon, miembro de la Casa de Representantes de los Estados Unidos, por Texas, describió al Presidente, "como una persona de un encanto sin igual, de la cual queda uno cautivado inmediatamente, y que se halla a su gusto y como en su casa en todas partes, y muy particularmente aquí, en esta tierra prometida de Dios."

El Alcalde Clarence Whiteside, brevemente informó al Presidente, que su visita era la primera efectuada a esta sección de los Estados Unidos por un Presidente de otra nación, agregando, que su visita "será siempre recordada como un feliz acontecimiento."

Inmediatamente después del almuerzo, el Presidente y su comitiva se dirigieron en automóvil a la factoría de gasolina que la "Stanolind Oil and Gas Company" tiene cerca de Levelland, inspeccionándola. En Chile hay dos campos de petróleo, pero todavía no existen facilidades para el proceso de su refinamiento y tampoco se halla mercado para la citada mercancía.

Desde el 1945 Mr. Livermore ha completado treinta y cinco pozos de petróleo en Chile.

En la fábrica, el General Thompson, habló brevemente y presentó a William J. Murray, Jr., Director de la "Texas Railroad Commission," el cual explicó suscintamente el proceso seguido en la fábrica para la obtención de la "butana" y "propane," del gas natural, el cual después de refinado es conducido por tuberías y cañerías especiales a los centros metropolitanos, para su consumo.

Terminada la explicación de Mr. Murray, el Presidente le estrechó la mano y

comenzó la visita de la fábrica, bajo la dirección de C. F. Bedford, Superintendente de la División de Fort Worth, y Mitt Dowlen, Superintendente de Levelland, y Glen Ayling, Capataz de la fábrica.

Concluída la visita a la fábrica, el Presidente González Videla fué conducido al Hotel Hilton, lugar en donde se estableció su residencia durante su estancia de un día en Lubbock.

Por la noche, fué invitado a una comida campestre—de "barbacoa," en el Rancho, V-8, situado a diez millas al sudeste de Lubbock, en donde fué recibido por un grupo de seiscientos Texanos.

Allí comió un sabroso plato de barbacoa típico tejano; vió un equipo vencedor en un concurso de baile popular "square," y se deleitó escuchando la música ranchera de los vaqueros del "Flying X," rancho de Fort Worth, Texas.

Junto con Mr. Livermore, hacían los honores de la fiesta, Sam C. Arnett, Sr., y George E. Benson, propietarios del rancho.

A su llegada al rancho, el Presidente fué calurosamente saludado por Mrs. Livermore y Mrs. Bill Morrison, la cual estuvo dos años en Chile con su esposo, cuando éste dirigió las operaciones de perforación de los pozos petroleros para Mr. Livermore, de acuerdo con el contrato pactado con el Gobierno de Chile.

El Presidente González Videla precedió a todos los de su acompañamiento, en estrechar la mano, realmente, de todos los comensales, antes de ser llevado a su puesto en la mesa del barbacoa. Luego, por la tarde, deleitóse contemplando las figuras y pasos graciosos del baile popular llamado "square," ejecutado por un grupo de danzarines, de Amarillo, Texas, recordándole, según manifestó, el baile popular de la cueca chilena.

Al día siguiente, el Presidente fué invitado a desayunar, por Kenneth W. Davis, Presidente de la "Mid-Continent Supply Co.", de Fort Worth, y a continuación visitó diversas haciendas o fundos, inspeccionando con mayor detenimiento el trabajo de irrigación de la casa de labor agrícola, C. L. Crews, cerca de New Deal, Texas. Después de su recorrido a las estancias, el Presidente fué llevado al Texas Tech Stadium, en donde fué oficialmente recibido. El programa se cerró con un almuerzo dado en honor del distinguido visitante por el Alcalde Clarence Whiteside, en el Hotel Hilton.

Aldredor de cuatro mil personas escucharon el discurso pronunciado en el Stadium por el Jefe del Ejecutivo de Chile, número que disminuyó a causa de la inclemencia del tiempo. El Dr. M. Wiggins, Presidente del Texas Technological College, dió apertura al acto con unas breves palabras, en las que declaró era natural la venida del Presidente Chileno a Lubbock, no solamente por los mútuos sentimientos amistosos comunes, existentes entre los pueblos chileno y texano, sino también por los intereses de carácter técnico.

El Dr. Wiggins dió la honrosa misión de presentar al Presidente al representante Mahon, el cual previno a sus paisanos texanos, lo indispensable que para los Estados Unidos serían los productos estratégicos chilenos, en caso de producirse otra guerra, diciendo:

"Está muy bien el hablar acerca de la política de la Buena Vecindad, pero es mucho más importante el hacer algo en favor de ella, y esto es lo que actualmente está realizando el Presidente de nuestra República hermana. Ha manifestado vehemente y agudo interés en el conocimiento de nuestro país; ha visitado las áreas metropolitanas de Nueva York y de Filadelfia, así como también nuestra capital política de Washington, pero su visita a esta región demuestra su verdadero interés en el pleno conocimiento de nuestro pueblo."

"Es un hecho evidente, que el Presidente de nuestra República hermana se halla

como en su casa en nuestro gran Estado. Chile es como Texas un país de grandes superficies. La República de Chile se extiende 2,700 millas, de Norte a Sur."

"La política de la Buena Vecindad tiene sus aspectos humanitarios y de seguridad nacional y, ciertamente, nunca ha sido más importante que ahora todo aquello que tienda a cooperar en pro de la paz. Pero la política de la Buena Vecindad también posee sus aspectos industriales y comerciales. Quizás muy pocos de entre nosotros, se percaten de que los Estados Unidos, el año pasado, vendió en productos a los veinte países de la América del Sur, por valor de 2,700 millones. El comercio es una calle de tráfico de doble dirección, y el año pasado, nosotros compramos 2,300 millones en productos de las naciones del Sur. Creo que nuestras compras en Chile ascendieron a unos 150 millones de dólares."

"Ciertamente Chile es uno de nuestros más importantes vecinos en este hemisferio. Chile ocupa el primer lugar como nación de mayor volumen en la producción de nitratos, y el segundo, después de los Estados Unidos, en la producción de cobre. En otros términos, nuestro comercio con Chile, si en tiempos de paz es importante, es indispensable en caso de guerra."

"Es un hecho de sobra conocido, el de que gracias al nitrato y al cobre chilenos, a los Estados Unidos, durante la segunda guerra mundial, les fué posible ocupar de lleno el puesto de ser el arsenal de la democracia."

"Así, nuestro huésped de honor, se halla hoy entre verdaderos amigos. No es un novicio recién convertido al principio de cooperación y de la política de Buena Vecindad."

"En 1945 estuvo en San Francisco, como Delegado de su país, en la formación de las Naciones Unidas, y su nombre se halla ligado a la constitución de la Carta de las Naciones Unidas."

"Es para mí un alto honor el presentaros al Presidente de la República de Chile."

En contestación a estas palabras, el Presidente expresó su apreciación y agradecimiento por la bienvenida con que en general se le había recibido en los Estados Unidos, y extendió una cordial invitación, a todo Lubbock, y a los del Oeste de Texas, para visitarle en Chile. Su discurso fué como sigue:

"Constituye para mí un grande y señalado honor el ser recibido por el Texas Technological College, una de las tres grandes Universidades del estado de Texas, y sin duda, la más avanzada en el campo de la enseñanza técnica. Agradezco profundamente esta recepción y las amables palabras del presidente Wiggins."

"Agradezco también muy sinceramente a Mr. George Mahon, miembro de la Cámara de Representantes de Estados Unidos, sus generosas expresiones. Los Chilenos que participamos en esta visita sabemos ya la contribución que ha prestado y continúa prestando al estrechamiento de las relaciones interamericanas, sobre firmes bases de amistad, de intercambio cultural y de mayor vinculación económica."

"Vuestro Alcalde me expresó ayer que esta es la primera vez que un jefe de estado visita la ciudad de Lubbock. Me siento satisfecho que así sea. Mi venida a esta región de Estados Unidos y a esta ciudad, no es obra del azar ni de un capricho. Obedece, por el contrario, a la voluntad decidida de servir, por ese medio, los intereses inmediatos y futuros de mi país y dar formas concretas y prácticas a los ideales de solidaridad y de amistad entre los países americanos, que mi pueblo de Chile siente con tanta sinceridad."

"En Texas no he venido a ver viejos monumentos de un pasado grandioso ni para admirar ciudades cuyo progreso material haya alcanzado una plena madurez. En Lubbock, como en Houston, he venido a comprobar el esfuerzo pujante de colectividades humanas, en pleno proceso de desarrollo económico, en pleno proceso de transforma-

ción de sus estructuras económicas o de modernización y mecanización, de sus métodos de producción de sus recursos naturales y a observar los grandes adelantos técnicos que han permitido su rápido desarrollo."

"Chile está empeñado desde hace diez años en un formidable proceso de la misma índole. Comprendió a tiempo que el único medio de dar a sus habitantes un nivel de vida decente y digno y de cumplir con su deber en la comunidad humana, era de transformar su economía semicolonial en una economía diversificada; era poner fin al estado de dependencia exclusiva de la explotación del cobre y el nitrato, de cuyas posibilidades de exportación y a un precio razonable, dependía una relativa prosperidad o la miseria; una relativa estabilidad económica, o una aguda crisis."

"Con clara visión de sus posibilidades futuras, el pueblo de Chile orientó su esfuerzo hacia el planeamiento y la ejecución de un vasto programa de desarrollo económico. En él se contemplan la explotación de nuevos recursos naturales, como el petróleo; la extensión de las zonas de cultivo agrícolas, para aumentar la producción de artículos alimenticios, mediante la irrigación de extensas áreas hasta ahora no aprovechadas; la mecanización de los métodos de cultivo; la instalación de nuevas plantas de energía eléctrica, como base fundamental de la industrialización del país y de la modernización agrícola; la creación de industrias básicas como el acero; y en general, el fomento de una industrialización racional, consistente principalmente en la transformación en el país de nuestros recursos naturales: como el cobre, hierro, madera, industrias químicas pesadas, etc."

"Para ejecutar este programa se creó la Corporación de Fomento de la Producción, entidad independiente, financiada por el Estado, cuya labor se ha orientado a las grandes obras de interés general, que estaban fuera del alcance de la iniciativa privada a causa de la escasa capacidad de capitalización del país, o no interesaban a aquélla por la naturaleza especial de las obras."

"Hoy día, Chile puede exhibir una planta de acero que ha iniciado sus trabajos, que permitirá servir totalmente el consumo del país; ha triplicado su energía eléctrica, gracias a la instalación de plantas hidroeléctricas; ha comenzado la explotación del petróleo; y ha puesto en funcionamiento una planta de fundición y elaboración del cobre."

"Tales resultados se han logrado, en primer lugar, mediante el sacrificio del pueblo chileno, que ha preferido disminuir sus medios de consumo, para asegurar un porvenir mejor; y en seguida gracias a la ayuda del Banco Internacional y a la decisiva cooperación financiera y técnica de Estados Unidos, por intermedio del Banco de Exportación e Importación. Ha contribuído también poderosamente a estos resultados la asistencia técnica de entidades particulares que han colaborado en las obras en cuestión. Y mi visita a Lubbock está también vinculada con esta última circunstancia. De Lubbock fueron a Chile, en Septiembre de 1945, George Livermore y sus técnicos, a ejecutar las primeras perforaciones de petróleo en Magallanes, es decir, al extremo austral del mundo. En plena guerra, fué capaz de asegurar un ininterrumpido trabajo y su labor fué tan eficaz que el petróleo brotó ya en la primera perforación hecha."

"Aprovecho la oportunidad para destacar también otra forma de la participación en esta obra de Lubbock. William Morrison, fué jefe de operaciones de la empresa del Sr. Livermore en Chile."

"La primera parte del gran programa de desarrollo económico emprendido por el Gobierno de Chile, a través de la Corporación de Fomento de la Producción, está, pues, casi terminada. Objeto inmediato de nuestra preocupación, son ahora la instalación de una planta de conservación del Petróleo en el mismo Magallanes; de una refinería para dicho petróleo, y la ejecución de importantes obras de regadío para poner en producción

inmensas zonas estériles. La visita a Houston y a Lubbock ha permitido a mi comitiva y a mí observar lo que los tejanos han hecho en cortos años en relación a empresas de esta clase. Con singular complacencia, anoto el hecho, como una nueva contribución de esta zona al progreso de mi país."

"Tanto para ejecutar estas obras fundamentales, como para crear las industrias que deben ser el resultado natural de las anteriores, Chile, como otros países insuficientemente desarrollados, necesita con urgencia capitales y asistencia técnica."

"Nosotros tenemos confianza en que el Banco Internacional y el gobierno de Estados Unidos, a través del Export-Import Bank, continuarán dando su decidido apoyo financiero y técnico a las obras llamadas a ser ejecutadas con capitales públicos. Estamos también seguros de que una vez aprobada la ley que pondría en ejecución el Punto Cuarto del histórico programa del Presidente Truman, hemos de recibir asistencia técnica abundante y eficaz por intermedio de las agencias llamadas a ejecutar el programa: Naciones Unidas, Organismos Especializados, Organización de los Estados Americanos, Instituto de Asuntos Interamericanos y otras agencias de vuestro gobierno. El Punto Cuarto del programa del Presidente Truman, que, por primera vez en la historia eleva a la categoría de objetivo fundamental de vuestra política nacional, el fomento del desarrollo económico de las zonas y países insuficientemente desarrollados, constituye a mi juicio una de las más grandes contribuciones a la convivencia pacífica de los pueblos y a los principios de solidaridad internacional que los países del hemisferio occidental comparten y defienden, que la historia ha conocido."

"Pero Chile, también espera una sustancial contribución financiera y técnica de las empresas privadas. Chile aspira a que capitales privados vayan a acelerar el proceso de transformación de su economía. Queremos atraer capitales para que solos, o en unión de capitales nacionales, creen las nuevas industrias que están en inmejorable situación de nacer. Y aspiramos a que esos capitales lleven consigo el perfeccionamiento técnico de este gran país."

"Durante mi visita a Estados Unidos he tenido la satisfacción de comprobar el unánime reconocimiento de que en Chile existe el clima apropiado para que esos capitales puedan incorporarse a nuestra economía. Tenemos un régimen democrático estable, puesto a prueba en ciento cuarenta años de vida libre, lo que es una garantía inmejorable de seguridad; nuestra legislación y lo que es más importante, nuestras prácticas, no han discriminado jamás entre empresas nacionales y extranjeras; nunca hemos expropiado ninguna empresa productora o comercial; tenemos abundantes recursos naturales, un pueblo inteligente y laborioso; y una política administrativa y fiscal, inspirada en sanos principios económicos."

"Hago un llamado cordial y amistoso a los hombres de negocios de Texas para que estudien las posibilidades de hacer en Chile inversiones en nuevas industrias o en la ampliación de las existentes. En Texas se conserva en un grado muy notable el espíritu de empresa que caracterizó a los pioneros que dieron el gran impulso económico a Estados Unidos durante el siglo pasado; estáis también en una mejor situación geográfica para comprender los países de América Latina y tenéis con ellos una evidente comunidad de problemas, cuyas soluciones estáis en situación de dar con creciente perfección."

"El espíritu amplio y sensible a las grandes realidades de la hora actual que he podido observar en vosotros, me da también seguridades de que como nadie, estáis en situación de comprender que si el mundo democrático no realiza un gran esfuerzo cooperativo para mejorar la condición económica y social de los pueblos de América Latina, mediante el desarrollo de sus economías, éstos no estarán en condiciones de cumplir en un caso de emergencia, la tarea de defensa continental, y defensa de la civilización occi-

dental, que nuestros ideales y nuestros intereses nos llaman a ejecutar."

"Soy un convencido que el progreso técnico, está en la base de todo adelanto económico. Esta gran universidad que me ha hecho el honor de invitarme, está encargada de ser el gran laboratorio para preparar científicamente a los planeadores y ejecutores de los grandes programas de desarrollo de este estado de Texas, que por su extensión y recursos, es como un gran país. La comprobación de su brillante obra, en pocos años, me alentará en mis esfuerzos para impulsar decisivamente, a medida de nuestras fuerzas, el progreso y la extensión de la enseñanza técnica que en Chile debe ser el necesario complemento y antecedente de las obras que mencioné al comienzo. Poseemos establecimientos ejemplares de enseñanza técnica, públicos y privados, pero aun nos hacen falta muchos más, para los cuales requerimos de medios financieros, equipos y profesores especialistas. Me atrevo a esperar que cuando el Punto Cuarto se ponga en ejecución, Chile ha de recibir ayuda para obtener lo que nos hace falta en tal sentido. Y, en ese caso, tendremos notablemente presente a este plantel de Lubbock, su Technological College, enclavado en una zona con problemas similares a los nuestros y que ya ha dado su importante contribución a la solución de muchos de ellos."

Durante el almuerzo, que siguió a las ceremonias del Stadium, el Dr. Clifford B. Jones, Presidente Emeritus del Texas Technological College, pronunció la bienvenida oficial, en la cual intercaló ingeniosamente, frases del refranero popular español campero. El Dr. Jones expresó lo complacido que los llanos del sur de Texas se hallaban, al poder tener como invitado, al Presidente y a su comitiva, ensalzando a Chile y a su pueblo y manifestando su convencimiento de que la visita presidencial había contribuído grandemente, para cimentar aun más sólidamente, las relaciones de amistad existentes entre Chile y los Estados Unidos.

En contestación a estas palabras de parabién, el Ministro de Relaciones Exteriores, Walker, en nombre del Presidente, subrayó fuertemente la vital importancia de la unidad, para afrontar los peligros que amenazan destruir la libertad en el mundo.

"Las conversaciones que hemos mantenido con Vd.", dijo, "confirman mi creencia de que la forma más eficaz para mantener y cimentar las relaciones extranjeras, consiste en aquélla basada en el conocimiento mútuo del pueblo y del intercambio personal de las ideas y sentimientos."

"Desgraciadamente, este conocimiento mútuo, durante el pasado, ha sido escaso entre nuestros países y considero como uno de los resultados más importantes de la visita presidencial a los Estados Unidos, el que con ella se ha despertado un interés, entre las personalidades de esta República del Norte, en visitar nuestro país y en conocer nuestra idiosincracia nacional, nuestras instituciones democráticas, y nuestras esperanzas en el mejoramiento futuro para nuestros conciudadanos."

"Un deber de la solidaridad continental, exige un inmediato y mejor conocimiento mútuo."

"Es una obligación de todas las naciones de este hemisferio, en vista de las amenazas de destrucción de la civilización cristiana, hoy existentes, el de crear una unidad perfecta moral, cultural y material, para que sirva resueltamente opuesta al avance de las ideas exóticas, que amenazan en destruir la base de esta civilización de veinte siglos."

"Los Estados Unidos no se independizaron de Inglaterra, ni Chile alcanzó tampoco su independencia de España, para caer en medio del siglo XX, bajo el dominio de una doctrina totalitaria, la cual hace del hombre un esclavo, privándole de la libertad, y del libre ejercicio del trabajo y del derecho a establecerse en empresa particularmente, subyugando las naciones bajo un yugo cien veces más degradante que el que ellas sufrían cuando eran colonias de los poderes que las civilizaron. No fué pues en vano, el que

nuestros antepasados dieran su sangre y nos legaran un país, con la condición y el sagrado deber de hacerlo grande y libre."

"En el mundo, ha llegado el momento de tomar una decisión entre dos sistemas, dos ideologías, dos concepciones diametralmente opuestas, tanto en lo concerniente a la vida pública, como en lo relativo a la particular. Estoy convencido de que tanto los texanos, como los chilenos, que en el curso de su historia han dado prueba de su amor a la independencia y de poseer iguales características, concuerdan en la necesidad de asumir las responsabilidades, en esta hora crítica, decisiva para la humanidad."

Uno de los incidentes ocurridos durante el banquete, fué el del obsequio que el Presidente recibió, de un par de botas de "cowboy" o vaquero, y de un sombrero, también de los usados por los tejanos, de manos de George Livermore, quien fué el encargado oficial de hacer los honores al Jefe del Ejecutivo Chileno, durante su visita a Lubbock.

Mr. Livermore hizo la observación al Presidente de que ya había recibido otro sombrero parecido, durante su residencia en Houston, justamente antes de su llegada a Lubbock, "pero como hemos creído que aquél ya se había hecho algo viejo, hemos querido darle otro," agregó Mr. Livermore, zumbonamente.

El Alcalde Whiteside presentó a todos los visitantes. El Comisionado de la Ciudad, E. K. Hufstedler, hizo regalo al Presidente, de un álbum, conteniendo fotografías de Lubbock y de las planicies del sur. El Rev. Williams F. Blakeslee, Sacerdote de la Iglesia Católica de Santa Isabel, imploró el auxilio divino.

Seguidamente, después del almuerzo, al cual concurrieron doscientas personalidades de Lubbock, el Presidente González Videla y los miembros de su comitiva, se dirigieron a la base aérea militar de Reese, en donde se trasladaron a bordo del avión "Sacred Cow," en dirección a Nueva Orleans.

El Presidente González Videla, saludando a su llegada al aeropuerto de Nueva Orleans, procedente de Lubbock.

NUEVA ORLEANS

El Presidente González Videla aterrizó—en su vuelo desde Lubbock,—en el Aeropuerto Internacional de Moisant, en Nueva Orleans, Luisiana, en la noche del lunes, del primero de Mayo, en donde fué recibido por una comisión de elementos oficiales de la ciudad y personalidades del mundo de la industria y del comercio. Mientras se hallaba en el Aeropuerto, esperando la llegada de su esposa, y de la Sra. de Campos, su hija, acompañadas de otros miembros de su comitiva, los cuales desde Filadelfia, regresaron a Nueva York, el Presidente fué entrevistado por la prensa.

Lo que más le impresionó de su visita, fué el progreso material y humano del pueblo norteamericano.

"Me hallo profundamente impresionado,"—dijo—"por el formidable desarrollo industrial de los Estados Unidos, no sólo existente en las grandes ciudades, sino visible en todo el país,—en Nueva York, en Tennessee y en Texas."

El Presidente saludando a su señora a la llegada de ésta al aeropuerto de Nueva Orleans, procedente de Nueva York.

"El adelanto científico relativo a la explotación del petróleo, en Texas, es maravilloso, y es lo que Chile necesita."

"He hecho un acopio de ideas, que puedan ser útiles para el desarrollo de la explotación de los recursos del petróleo y el adelanto de la agricultura."

"Chile puede aplicar los métodos americanos de irrigación y de abono, para el aumento de la riqueza del país, en beneficio de mi patria."

Elogió calurosamente el espíritu *"humano,"* del pueblo americano.

"Me encuentro vivamente impresionado, al ver en los Estados Unidos, su manifestación de interés en el bienestar y en la prosperidad de Chile,"—y agregó,—"que en nada recuerda, ni se parece a los deseos de los comunistas."

"Es más bien, semejante a una casa rodeada por un frondoso jardín, el cual fuera símbolo del optimismo y de la fe, en la felicidad futura."

Sintióse profundamente conmovido por la calurosa recepción y por el "sentimiento de amistad y de buena voluntad, hallado, desde el Presidente Truman y su familia, hasta

El Alcalde de Nueva Orleans, de Lesseps S. Morrison, entregando las llaves de la ciudad al Jefe del Ejecutivo Chileno.

las personas más humildes que aquí he encontrado, siendo todo esto, una señal inequívoca, de que la política de la Buena Vecindad, es una realidad—es un hecho,"—y agregó que "esta característica de buen deseo y de buena voluntad, será lo primero que haré saber al pueblo chileno."

Al día siguiente, el Presidente fué saludado oficialmente, en nombre de la ciudad de Nueva Orleans, por el Alcalde, de Lesseps S. Morrison, quin le hizo entrega al Presidente, de una llave de oro, de la Ciudad. Seguidamente a estas breves ceremonias, el Presidente, el Alcalde y los miembros de la comitiva oficial, se dirigieron a la Universidad de Tulane, donde en el "McAlister Auditorium," el invitado de honor de la nación, dió apertura al Tercer Congreso Interamericano de Municipios.

En su discurso a los Delegados de las veinte y dos naciones del Hemisferio Occidental, el Presidente González Videla, dijo:

"Por una feliz coincidencia me toca encontrarme en esta bella ciudad, cuando se inaugura la reunión del Tercer Congreso Interamericano de Municipios. Gustoso he aceptado el honor de acompañaros en tan significativa oportunidad y de ocupar esta

El Presidente conversando con el Dr. Rufus Harris, Presidente de la Universidad de Tulane, momentos antes de la apertura del Tercer Congreso Interamericano de Municipios.

tribuna por algunos momentos, con el ánimo de prestar el estímulo de Chile a la obra en que estáis empeñados."

"Otra coincidencia que debo mencionar, es el hecho de que a esta cooperación entre los Municipios de América dió su primer impulso formal la Quinta Conferencia Internacional Americana, celebrada en Santiago de Chile, en 1923. Esa memorable asamblea adoptó una resolución de la Delegación de Cuba, merced a la cual se recomendó a los Gobiernos americanos emplear medios adecuados para el acercamiento de los municipios dentro de los otros países americanos. La resolución tenía en vista los altos ideales de confraternidad continental y también los beneficios que podían derivarse de la experiencia."

"Así, pues, señores, me es grato, como Presidente de Chile, intervenir en este acto solemne, al cual mi país se siente vinculado por esa circunstancia digna de recordación."

"Desde la Resolución de Santiago, el movimiento de cooperación intermunicipal en América ha venido desarrollándose con plausible actividad y positivos frutos. Todos debemos reconocer que la República hermana de Cuba ha puesto especial celo en el avance de la primitiva idea, logrando imponerla en el seno de la extinguida Sociedad de Naciones de Ginebra y, cinco años después, consiguiendo en la Sexta Conferencia

Internacional Americana de la Habana, celebrada en 1928, una resolución en virtud de cuyos términos se encargó a la Unión Panamericana la organización del Primer Congreso Panamericano de Municipios, Congreso que se llevó a efecto en La Habana en 1938, y en el cual hubo 141 municipios representados. Allí se creó la Comisión Panamericana de Cooperación Intermunicipal, a la que Chile ha prestado su permanente apoyo."

"Y aquí encuentro, señores, una tercera coincidencia. El Segundo Congreso Interamericano de Municipios, se celebró, como todos vosotros sabéis, en Santiago de Chile, del 15 al 21 de Diciembre de 1941. El Gobierno de mi país y la Municipalidad de Santiago se esmeraron en facilitar el funcionamiento del Congreso y en agasajar a los 292 delegados de los 19 países hermanos que concurrieron. En esta ocasión se determinó que el Tercer Congreso se reuniera en Nueva Orleans, acuerdo que hoy se cumple, con singular brillo, dentro de la atmósfera de buena vecindad, que el Alcalde Mr. de Lesseps Morrison y sus colaboradores han creado inteligentemente desde hace varios años."

"Nueva Orleans, junto al legendario Mississippi, es la frontera entre el mundo anglosajón y el mundo latino del Continente americano. El origen latino de estas comarcas se combina armoniosamente con el orden anglo-sajón y cosmopolita de este inmenso y poderoso país que, por la sabiduría de su Constitución y de sus leyes, mantiene la estrecha unión de los 48 estados que lo forman."

"Pero aquí, en Nueva Orleans, hay algo que permite mirar más de cerca a la América Latina; algo que da más transparencia al horizonte del sur y que da la sensación de una gran puerta abierta a la amistad de americanos del Norte y americanos del resto de nuestra América."

"Permitidme, señores, que os felicite calurosamente por el trabajo realizado y que os augure el mejor éxito en vuestras labores. Este Congreso es un paso más hacia los fines de cooperación que se persiguen para el mejoramiento común de la institución municipal de todos nuestros países."

"Chile estableció, hace medio siglo, el sistema de la comuna autónoma, tomando en gran parte el ejemplo de los Estados Unidos. La reforma fué objeto de un gran debate político. Era una reforma substancial y arriesgada, con proyecciones económicas y sociales de mucha importancia dentro de un país de modestos recursos, y de juego político complicado. No podría saberse a punto fijo si lo que era bueno en una nación de ciertas características jurídicas y raciales, sería igualmente bueno en otra de diferentes condiciones. Adoptada la sensacional reforma, al través del tiempo hemos visto que la autonomía municipal ha sido ventajosa para el conjunto de las comunas de Chile, y que los defectos excepcionales del funcionamiento del sistema admiten paulatina rectificación."

"Hemos visto, también, que la Municipalidad en sí misma, como institución tradicional heredada de España, y la Municipalidad con sus nuevos atributos de autonomía, es una escuela de civismo, de sana rivalidad en el espíritu de progreso, de ejercicio del derecho a sufragio y de dignificación del ciudadano. Muchos son los hombres públicos de mi país, como ocurre en otros aquí representados, que han iniciado su carrera política en los municipios o la han terminado en ellos. En Chile conozco ex-Senadores y ex-Ministros de Estado que después de ocupar tan altos cargos, aceptaron el honor de ser concejales en municipios grandes o pequeños. Pero el más hermoso caso de este orden, es el del ex-Presidente de Chile, don Jorge Montt. Este ilustre Mandatario, miembro de nuestra gloriosa Marina Nacional, después de ejercer la Presidencia de la República, en sus años de retiro, fué durante largo tiempo Alcalde de la Municipalidad de

Valparaíso. Y yo os declaro que si el Destino me reservara en el futuro, el privilegio de seguir sirviendo a mi Patria, durante mis últimos años de vida, mi gran ambición sería ser Alcalde de la Serena, mi ciudad natal, que es uno de los sitios más placenteros de Chile."

"Con esto creo expresar el pleno concepto de respeto que tengo por la vieja institución del Municipio, al igual que lo tienen todos mis conciudadanos. Al Municipio están ligados diversos intereses comunales que dicen relación con la cultura, la salud, los negocios y la seguridad de los habitantes de cada comuna. Su esfera de acción no es la misma en los diversos países de América. Tampoco lo es el grado de su autonomía económica y financiera, variable aun dentro de un mismo territorio nacional. Pero la substancia de la organización municipal es idéntica en todas partes, y de ella se recojen los frutos benéficios de la descentralización administrativa estatal. El poder del Municipio elimina, en gran proporción, los inconvenientes del estatismo centralizado; reparte en forma racional y equitativa, la posibilidad del manejo interno de la Nación, dando ingerencia directa en los asuntos vecinales a un mayor número de ciudadanos."

"En Chile, desde hace algunos años, dimos el derecho de voto municipal al extranjero residente, y le dimos, también, el derecho a ser electo miembro del cuerpo edilicio. No pareció justo que el extranjero, miembro de la sociedad comunal, estuviera privado de participar activamente en la marcha de la comuna de su residencia."

"El actual derecho de sufragio político que posee la mujer chilena, lo ensayamos primero concediéndole el derecho a sufragio municipal, y me es halagador afirmar que varias mujeres se han distinguido como notables Alcaldesas en diversos Municipios."

"Os agradezco, señores, el honor que me habéis dispensado, de recibirme en esta importante asamblea. Sé que el acierto de vuestras deliberaciones y acuerdos será el resultado de vuestra acción prudente y sagaz. Todos conseguiremos las ventajas de la cooperación interamericana municipal; y si algo puedo prometer, es que Chile, en lo que del Poder Ejecutivo dependa, seguirá allegando su contribución al normal desarrollo de este utilísimo movimiento, inspirado en los más puros principios de libertad y genuina Democracia."

El Alcalde Morrison pronunció el siguiente discurso de bienvenida:

"Un fenómeno extraño y maravilloso se observa en nuestro tiempo. La dirección y el gobierno del mundo se ha desplazado desde Europa hacia América. Antes, mirábamos allá, buscando su guía, en las esferas de la diplomacia, de la ciencia y de la organización social. Hoy, Europa nos mira."

"Probablemente, mejor que nosotros, Europa ha visto las posibilidades, para el desarrollo de sus riquezas, que literalmente sobrepasan los sueños creados por la imaginación más fantástica; los accidentes geográficos, económicos y las condiciones sociales, que abogan en favor de una solidaridad hemisférica."

"Sin buscarlo ni quererlo, nosotros los americanos,—los de las Américas, a causa de nuestra inherente fortaleza, nos hallamos forzados a ser los defensores y guías del mundo libre. La cuestión estriba, en saber cuál es la norma para guiarlo y gobernarlo."

"La historia nos enseña que la pérdida de la libertad personal es un antecedente que precede a la desaparición del gobierno local."

"De aquí se deduce la importancia esencial de que al propio tiempo que los gobiernos, del Estado y Federal, ejerciten su autoridad para la solución de los mayores problemas, procuren simultáneamente el no debilitar ni menos destruir, la espina dorsal de la democracia,—el gobierno local o municipal."

"Como autoridades municipales, nuestra principal tarea y misión, es la de velar para que no se llegue a esta situación. Quizás el camino mejor sería el de poner primeramente

nuestra casa en orden . . . , para ver si, con orden y justicia y buenos servicios, llevados a la perfección posible, nadie se atreva a cambiar las instituciones que tales resultados producen."

"Con esta idea, nosotros los de Nueva Orleans les damos la bienvenida, en este Congreso, con la sincera esperanza de que una contribución verdadera y duradera, para conseguir nuestros propósitos, sea llevada a cabo."

"Saludamos en particular a nuestro agradable amigo y buen vecino de Chile, el Presidente Gabriel González Videla, a quien estamos encantados de tenerlo en nuestra ciudad y entre nosotros en este estrado, como invitado de honor."

"Ciertamente Nueva Orleans, es un lugar apropiado para la celebración de un Congreso Interamericano. Por su aspecto y apariencia como ciudad, es para muchos de nuestros huéspedes, un lugar evocador que a su memoria les haga recordar las suyas. Nuestra Casa Internacional, está dedicada a cultivar la paz mundial, el comercio y el buen entendimiento. El Gobierno de la Ciudad, la Cámara de Comercio, la Junta de Comisarios de Puerto y el International Trade Mart, desempeñan papeles vitales, en desarrollar los lazos de amistad con las otras ciudades y naciones de este hemisferio."

"Nuestro lema es—"conocer a otra persona es apreciarla y quererla."

"Muchas de nuestras personalidades cívicas, han visitado sus municipalidades, y han regresado con los más cordiales sentimientos, para S.E. y para su pueblo. Me siento orgulloso de ser conocido como el Alcalde de los Estados Unidos que más ha viajado por las Américas, y conservo un grato recuerdo y gran estima por mis amigos y colegas municipales, de las otras naciones de nuestro hemisferio."

"Nosotros, los de Nueva Orleans, estamos impresionados por el tremendo progreso realizado en el sur, por las ciudades de América Latina y en el Norte, por las del Canadá. Nos hemos informado copiosamente de sus problemas y de las medidas adoptadas, para resolverlos y esperamos instruirnos e informarnos más durante el curso de las sesiones de este Congreso."

"Con gran respeto y estimación para todos nuestros colegas Delegados y dando por sabido que cada uno ha de contribuir al bien común, unámonos estrechamente, para reforzar y mejorar, el espíritu de cooperación municipal, en este gran hemisferio Americano."

"Y con este espíritu, yo extiendo a cada uno de vosotros, un caluroso y cordial saludo de bienvenida, en nombre de los ciudadanos de Nueva Orleans, la ciudad Internacional."

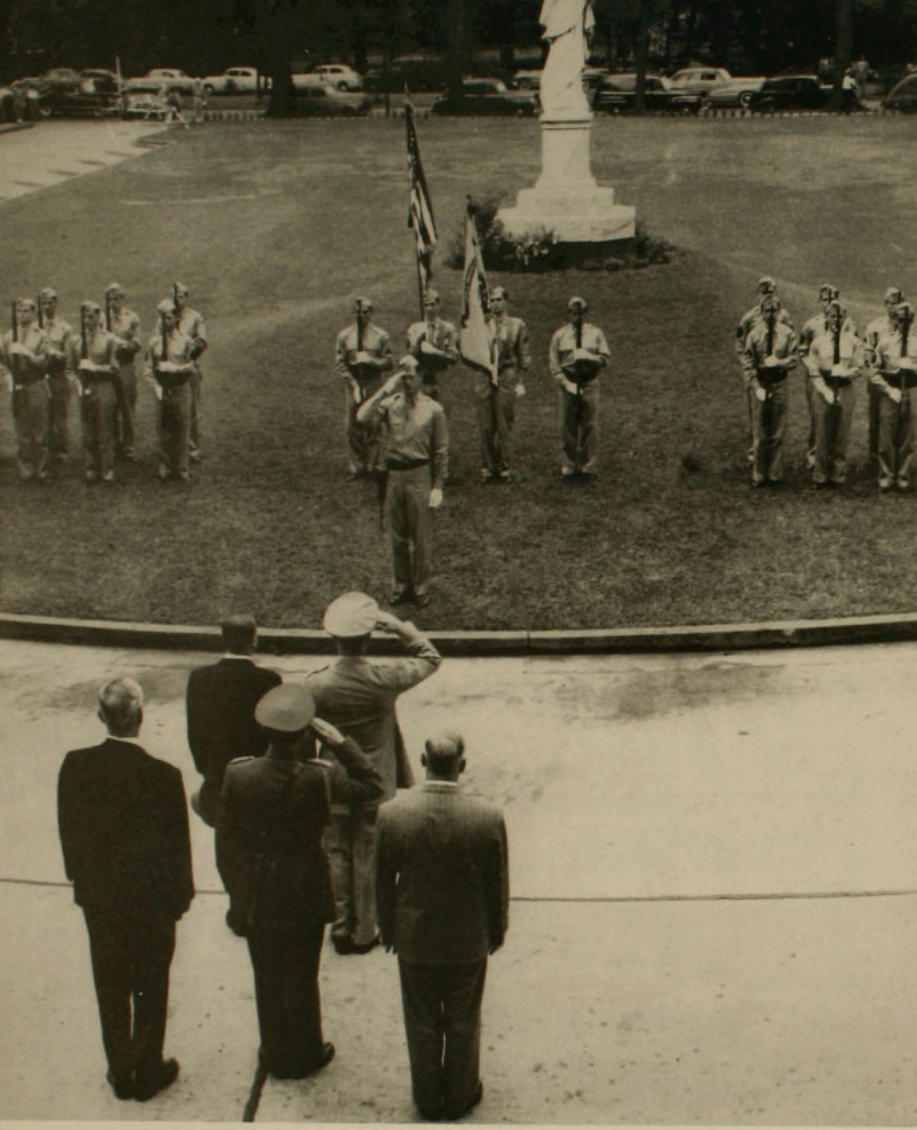
A continuación de la apertura del Congreso, el Presidente y su acompañamiento oficial, fueron a la contígua Universidad de Loyola, en donde fueron recibidos y honrados con una recepción. Allá, el Rev. Thomas J. Shields, S.J., Presidente de la Universidad, dijo:

"En nombre de la Universidad de Tulane y de la Universidad de Loyola, le extiendo a S.E., una cordial bienvenida. S.E., justamente viene de asistir a una asamblea en el campo de la Universidad de Tulane, y ahora está en una recepción en el campo de la Universidad de Loyola, ofrecida a Usía por ambas Universidades."

"Estas dos instituciones, situadas contiguamente, tienen la misión común de servir al pueblo y la alta responsabilidad de educar a la juventud."

"Este propósito común y la cooperación amistosa de estas dos instituciones de enseñanza superior, demostradas en esta mútua bienvenida dada a S.E., es característica de la unidad de nuestros propósitos y de la cooperación que con lazos de paz, unen las dos grandes naciones de Chile y de los Estados Unidos."

"Sea, este armonioso espíritu de amistad, siempre creciente; sea Chile, y los Estados



El Jefe del Ejecutivo Chileno, revistando el Cuerpo de Oficiales de Reserva de la Universidad de Loyola.

Unidos, eternos ejemplos de paz, en un mundo que, más que nunca, necesita de sus bendiciones."

Desde la Universidad de Loyola, la comitiva presidencial se dirigió al puerto de Nueva Orleans, en donde a bordo de un lujoso yate, fueron llevados en excursión por el rio. A bordo fué servido un almuerzo.

El Presidente visitó la Casa Internacional, en donde inspeccionó las exhibiciones y las facilidades que la dicha institución ofrece.

Por la noche fué el huésped de honor, de una cena ofrecida en su honor, en el Hotel Roosevelt, por el Alcalde Morrison y su esposa, y el Tercer Congreso de Municipios.

En el banquete hicieron uso de la palabra, el Ministro de Relaciones Exteriores de Chile, Horacio Walker; Lloyd J. Cobb, Presidente de la Casa Internacional; el Alcalde Morrison; Louis Brownlow, Director General del Congreso Interamericano de Municipios, y Wallace M. Davis, Jefe protocolar para señalar el orden de los brindis.

Mr. Cobb manifestó que en los anales de Nueva Orleans, habría de registrarse la fecha de hoy con letras de oro, y habló como sigue:

"En los anales de la antigua e histórica ciudad de Nueva Orleans habrá de registrarse la fecha de hoy con letras de oro para recordárnosla a los que vivimos y para hacerla conocer a la posteridad."

"Y el acontecimiento que habrá de registrarse es la visita con la que nos ha honrado S.E. Don Gabriel González Videla, Presidente de la República de Chile y primer mandatario de esa gran nación hermana, que visita los EE.UU. de Norte América, en misión grata y trascendental, cual es la de evidenciar a un mundo que vive momentos de ansiedad y de zozobra, que aquí en el Nuevo Mundo estamos unidos, no por la fuerza sino por una comunidad de principios, de aspiraciones elevadas y por la resolución inquebrantable de dar a nuestros pueblos la libertad y la justicia que les corresponden y a todos los hombres, la dignidad que les fué concedida por nuestro Creador."

"Y es por esto, Excmo. Señor, que habéis sido recibido en esta hospitalaria ciudad, que está orgullosa de su hispánica prosapia, con tantas muestras de respeto y con tanto entusiasmo."

"Vuestra historia nacional nos es ampliamente conocida y cuidamos que se enseñe a nuestra juventud."

"Sabemos de los estoicamente bravos Araucanos o Mapuches, quienes lucharon por siglos hasta la firma del tratado de 1641, reconociéndoles el dominio de su territorio al sur del rio Bio-Bio, y cómo mantuvieron una posición de rebeldía hasta el año 1881 en el que aceptaron el reconocimiento de la República de Chile."

"Vuestras máximas figuras del período de la independencia, O'Higgins y Carrera, sabemos lo que hicieron para consumar ésta el 1°. de Enero de 1818."

"Y sabemos también que Chile fortaleció su vida independiente guiado por un hombre extraordinario en la persona de Don Diego Portales, quien con visión de iluminado, plasmó la lucha política entre los partidos de "Pelucones" o Conservadores, y de "Pipiolos" o Liberales, en la Constitución de 1833, que permaneció en vigor por casi un siglo, obra que dá el derecho a Portales de compararlo, y ventajosamente, con nuestro propio Alexander Hamilton."

"Y no desconocemos tampoco a vuestros pensadores. Recordamos al autor del primer poema épico en lengua castellana, al inmortal Ercilla y Zúñiga, quien describe magistralmente la lucha de los conquistadores y los indios de Arauco; a Blest Gana, con justicia llamado el Balzac chileno, escritor realista y romántico; a Eduardo Barrios, cuya obra es un estudio de caracteres y un documento social, y que llega al misticismo en su

El Alcalde de Nueva Orleans, de Lesseps S. Morrison, conversando con la Sra. de González Videla durante un banquete ofrecido por el Alcalde, en honor del Presidente de Chile.

"Hermano Asno"; a Pezoa Veliz, poeta de tendencia popular criolla, y finalmente, a la egregia Gabriela Mistral, Premio Nobel en Literatura, con su poesía vigorosa, femenina y apasionada."

"Sabemos de vuestras luchas para arrancar a la tierra el cobre y de cómo por vuestro indomable esfuerzo habéis transformado vuestro valle convirtiéndolo en productivo vergel; y de cómo con vuestra inquebrantable energía y resolución habéis avanzado grandemente en la diversificación de vuestros productos y en la industrialización del país."

"Seguramente la gloria mayor de estos últimos renglones, corresponde a Vuestra Excelencia, que chileno por encima de toda consideración política, ha resuelto consolidar la economía de su país, garantizándole así una prosperidad y una efectiva independencia. Nosotros, no siendo chilenos aplaudimos vuestra obra, pero las generaciones futuras en vuestra patria, habrán de recordaros con gratitud, con respecto y con devoción, como al forjador del Chile moderno."

"Aquí en este rincón de nuestra América, que esparce al Sur la producción del rico valle del Mississippi y que al propio tiempo recibe vuestro cobre, nitratos para su distribución en los EE.UU., estamos ligados a Uds. por las vías aérea y marítima y no habrá de pasar mucho tiempo para que lo estemos también por la vía terrestre, sentimos a diario la pulsación vigorosa de vuestra Banca, vuestro comercio y vuestra industria, que intensificándose día a día, nos hacen comprender que sois un pueblo esforzado y fuerte que tiene un concepto claro de su responsabilidad y de su destino."

"Es por esto que se han congregado aquí, en esta noche, los representativos de la banca, la industria, el comercio, los transportes, las autoridades y los educadores, para testimoniar a Ud., Excmo. Sr. Presidente de Chile, su admiración y respeto por su persona y su obra y al noble y recio pueblo de Chile su fraternal afecto en la obra común de hacer de nuestra América el baluarte de la libertad y de la justicia humana."

"Somos depositarios, Uds. y nosotros, de la custodia de dos símbolos en América: la estatua de la Libertad y el Cristo de los Andes. Servíos, Excmo. Señor, decir a vuestro pueblo que los Estados Unidos de Norte América, cuidarán con celo que la antorcha de la libertad siga esparciendo sus destellos y llevando sus esperanzas al mundo entero, y vosotros chilenos, en unión del noble pueblo argentino, cuidad amorosamente del Cristo de los Andes, para que en los momentos de duda y de prueba, podamos levantar nuestros ojos hasta él y recordando sus sublimes palabras: "Amaos los unos a los otros," os consideremos siempre como hermanos."

En nombre del Presidente, el Ministro de Relaciones Exteriores, S.E. Horacio Walker, dijo lo siguiente:

"En nombre del Presidente de Chile, debo expresar su satisfacción y su profunda gratitud ante este homenaje que rinden a nuestro país el distinguido alcalde de la ciudad de New Orleans, Mr. Morrison, y el Tercer Congreso Interamericano de Municipalidades."

"El Sr. Lloyd Cobb, que tan valiosos servicios ha prestado a la causa de la solidaridad internacional, ha recordado en su elocuente discurso rasgos históricos y características presentes de nuestra vida nacional en forma que tendrá un eco halagüeño en el corazón de todos los chilenos."

"No nació mi país a la vida independiente con grandes territorios ni riquezas materiales. Era una de las colonias pobres de España."

"Pero desde un principio procuró compensar esa situación, cultivando con esmero los valores morales, que son los que forjan el destino de los pueblos."

"La sabia constitución del 33, que ha recordado el ilustrado Presidente de la International House, no habría podido producir sus grandes frutos si no hubiera estado rodeada del respeto a la autoridad y a la ley, a los derechos de la persona humana y a las libertades públicas, que caracterizan la formación y el desarrollo de nuestras instituciones políticas. Antes que en la fuerza de la ley escrita, hemos creído siempre los chilenos en la fuerza de la conciencia cívica, que es freno para los gobiernos y para los indivíduos y principal base en que debe cimentarse la convivencia social."

"Por eso los chilenos hemos admirado el ejemplo que ha dado al mundo esta gran democracia de los Estados Unidos. No habría logrado este país desarrollar sus inmensas riquezas naturales y las conquistas de su técnica; no habría logrado su actual poderío mundial, en que se fundan las esperanzas de la civilización occidental, si no hubiese comenzado por ser garantía para todos los derechos y todas las iniciativas del progreso y refugio seguro para todos los perseguidos de las tiranías."

"Con sobrada razón un hombre ilustre de este país exclamaba, al hablar de la libertad: "With it, we have nothing to fear; without it, we have nothing to hope for."

"Ha observado con acierto el Sr. Cobb que Chile procura hoy, en sus afanes de trabajo, la diversificación de los productos y la industrialización del país."

"En realidad el Gobierno cree firmemente en nuestro porvenir industrial, sobre la base de las materias primas que encierra nuestro territorio. Por eso el Presidente de la República, ha visitado con tanto interés las admirables obras que en este país se han efectuado en la electrificación, en la refinación del petróleo y en la irrigación, y de las cuales ha exprimido enseñanzas de mucha valía para trabajos análogos que se están rea-

El Jefe del Ejecutivo Chileno, pronunciando un discurso en un banquete dado en su honor en Nueva Orleans; al lado del Presidente y actuando de intérprete, se ve en la fotografía, a S.E. Manuel Trucco, Subsecretario de Relaciones Exteriores.

lizando o están por realizarse en Chile."

"Si las generaciones anteriores nos dieron la democracia en lo político, es deber de la actual asegurar el aumento de nuestra producción y de nuestro comercio exterior, como base indispensable para abrir nuevas oportunidades al capital y al trabajo y garantizar así la democracia económica, que es elemento inseparable de la democracia verdadera e integral."

"Dentro de estos propósitos, anhelamos incrementar las relaciones que nos ligan con este importante puerto de New Orleans y con los hombres representativos de sus variadas actividades, que esta noche nos estimulan con su presencia en esta reunión."

"Ha sido una circunstancia feliz la de que haya coincidido la presencia del Presidente de Chile en New Orleans con la celebración del III "Inter American Congress of Municipalities," porque esta asamblea persigue dentro de su esfera de acción, los mismos elevados propósitos de unión y solidaridad continentales que inspiran la visita del primer mandatario chileno a los Estados Unidos."

"El gobierno local independiente es la célula primaria y la mejor escuela de civismo del gobierno nacional. Concertar acuerdos de los pueblos de América destinados a coordinar y mejorar sus administraciones municipales, es hacer obra de panamericanismo práctico y efectivo; es complementar la acción política de los mandatarios de los pueblos de este hemisferio. Es más: significa propender a que la América forme una unidad espiritual y material que sirva de defensa de la civilización cristiana ante los graves peligros que la amenazan."

"En esta hermosa ciudad tendrá mañana su término la visita del Presidente de Chile a los Estados Unidos; lo que vale decir que la última impresión de este país será gratísima en sus recuerdos."

"Vino él en misión de amistad y confraternidad, y las encontró muy amplias. Vino en misión política y no comercial. Vino a estrechar la mano leal del Presidente de los

Estados Unidos, y tuvo el agrado de coincidir con él en la apreciación de problemas que afectan a nuestros dos países, al continente americano y a la situación de inquietudes que hoy vive la humanidad."

"Estoy seguro de que la invitación que el Presidente Truman hizo al Señor González Videla, será fecunda en resultados. Estoy seguro de que ella producirá un entendimiento más estrecho, una mayor unidad de pensamiento entre dos repúblicas hermanas y que ello redundará en beneficio de todo el continente americano."

"Nos iremos muy agradecidos de la acogida hecha al Presidente de Chile por el Gobierno y el pueblo de los Estados Unidos, de la benevolencia que le brindaron la prensa, las universidades, los hombres de letras y los dirigentes de las industrias, del comercio, y de las organizaciones obreras."

"Quiero hacer especial mención de la gentil hospitalidad y de las múltiples atenciones que prodigaron al Presidente de Chile la ciudad de Washington, y los Estados de New York, de Tennessee, de Texas, y de Louisiana."

"La acogida hecha al Presidente de Chile, la agradecerán de corazón todos los chilenos."

"Brindo por la creciente prosperidad de los Estados Unidos, y del Estado de Louisiana. Brindo también por la felicidad personal del Alcalde Señor Morrison y de los Delegados al III Congreso Interamericano de Municipalidades."

Seguidamente al banquete, el Presidente y los miembros de su comitiva, visitaron el barrio francés. Al día siguiente, en la tarde, el Presidente tomó un avión de la Fuerza Aérea Militar de los Estados Unidos, que lo condujo a su patria.

El Presidente y su comitiva en posición de firmes, recibiendo los saludos de protocolo.

El Presidente y su comitiva descendiendo del avión que los llevó a su patria desde los Estados Unidos de Norteamérica.